

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180.830, 4537.678, 4525.082 FAX.: 4531.927 - TELEX: 241102 MARS

Η εξαγωγή Κυθηρίων... μας τελειώνει... προϊόντων και υπηρεσιών.

...πέρασε αρκετά χρόνια από την εποχή που η τε-
... «εξαγωγή» που έκανε το νησί μας στην Αυστραλία
... Αμερική ήταν έμφυχο δυναμικό. Άνθρωποι δραστή-
... ανήσυχτοι και έτοιμοι για δημιουργία. Σήμερα πλέον
... του είδους η εξαγωγή σταμάτησε. Είτε γιατί δεν
... ερεται η Αυστραλία, είτε γιατί δεν υπάρχουν στο
... μας πρόθυμοι να το εγκαταλείψουν είτε γιατί... μας
...σαν. Στην εποχή μας υπάρχουν νέα δεδομένα. Το
... πουδαίο απ' όλα είναι ότι βρίσκονται Κυθηριοί εκτός
...ρων με υψηλό Κυθηραϊκό συναισθηματισμό και φόρ-
...επιστροφής με συνέπεια να έλκονται από οτιδήποτε
...θηραϊκό, ιδίως όταν αυτό έχει φτιαχτεί στο ίδιο το νη-
...να πρόσφατο παράδειγμα ήταν η πρόσφατη εξαγωγή
...μαζιμαδιών από τον φούρνο της Καρβουνάδας που μέ-
...της εταιρείας "FRATISIA" έφτασαν στο μακρινό Bri-
...και έγιναν κυριολεκτικά ανάρπαστα. Τώρα μάλιστα η
...εταιρεία προετοιμάζεται να στείλει σε ολόκληρη την
...αυλία και άλλα Κυθηραϊκά προϊόντα που παράγονται
...συνκευάζονται στο νησί μας.

ΕΥΧΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΣΤΟΥΣ ΤΡΟΦΙΜΟΥΣ ΤΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ

...επιτροπή των φίλων του
...ομείου μας (Brisbane):
...Κομηνός (Ιατρός), Esta
...the, John Carras, Harry
...
...επιτροπή της ΚΑΜΠΕ-
...Χάρης Λογοθέτης (πρό-
...Κυθηραϊκής Αδελφό-
...ei, Vic Cassimatis, John
...os.
...επιτροπή του SYDNEY:
...Sophios (πρόεδρος Κυ-

...θη. Αδελφότητα), καθηγ. Μα-
...νώνης Αρώνης, Ρίτα Κομηνού,
...Κώστας Μαυρομμάτης, Peter
...Cominos (Λογιστής), Μανώ-
...λης Κομηνός (ΑΧΕΠΑ), Paula
...Marselos, Μαν. Σκλάβος, Μη-
...νάς Ραΐσης, Παναγ. Βαγγής.
...Εύχονται στους Τροφίμους
...του Γηροκομείου μας ΧΡΟ-
...ΝΙΑ ΠΟΛΛΑ και θα είναι πάν-
...τοτε στο πλευρό τους.

Η πρόταση του μήνα

...πολλές φορές απορήσει γιατί δεν έχει γίνει συστη-
...καλλιέργεια της χαρουπιάς στο νησί μας. Κατά τη
...μου είναι ένα δέντρο που προσφέρει πολλά και δεν
...εται ιδιαίτερο κόπο ή έξοδα. Ειδικότερα, αντέχει
...ηρασία, ευδοκίμει σε άγονα εδάφη, είναι αειθαλής
...αίο φύλλωμα, μακρόβιον και καρποφόρον. Μπορεί να
...μοποιηθεί στην παραγωγή Σακχάρως. Ο καρπός του
...εται εύκολα, ο σπόρος του μπορεί να εξαχθεί, ή να
...φεί ως κτηνοτροφία αλλά και να βιομηχανοποιηθεί για
...παραγωγή οινόπνευματος. Η Ξυλεία του δέντρου αυ-
...είναι περιζήτητη στην επιπλοποιία για τα ωραία «νερά»
...στην Κρήτη και την Κύπρο, και συντηρούν μεγάλες βιο-
...φάρμακων, σιροπιών κ.λπ.

...αφήνει στον πρόεδρο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών κ.

...μας χρειάζεται μεγάλη προσοχή ώστε και τα προϊόντα μας
...να είναι σωστά και οι υπηρεσίες μας πλήρεις. Ας προσέ-
...ξουμε λίγο σ' αυτό. Ιδίως τώρα που άρχισε και η τουριστική
...περίοδος που προβλέπεται να είναι πολύ καλή και μεγαλύ-
...τερη από πέρυσι. Μόνο με σωστές υπηρεσίες στο ξενοδο-
...χείο, στο εστιατόριο, στο ταξί αλλά... και στην συμπεριφο-
...ρά μας ακόμη, θα μας θυμούνται με ευχαρίστηση οι φιλο-
...ξενοούμενοι μας για να γίνουν οι καλύτεροι διαφημιστές
...μας. Σε τελευταία ανάλυση αυτοί που έχουν συμφέρον εί-
...μαστε εμείς οι ίδιοι, αν θέλουμε να έχουμε την επόμενη
...χρονιά επισκέπτες ποιότητας, διαφορετικά θα είμαστε ά-
...ξιοι της τύχης μας και οι επισκέπτες σταδιακά θα μας γί-
...νουν ανεπιθύμητοι.

ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΑΝΑΒΑΛΛΕΤΑΙ

Το Συνέδριο Οικονομικής
Ιστορίας που επρόκειτο
να πραγματοποιηθεί στο
νησί μας στο τέλος
Μαΐου 1994, αναβάλλεται
για τεχνικούς λόγους. Η
ακριβής ημερομηνία θα
ανακοινωθεί μέσω της
"Κ.Ι." και του υπολοίπου
Κυθηραϊκού τύπου, αφού
γίνει σχετική συνενόηση
με τον πρόεδρο της
Ελληνικής Εταιρείας
Οικονομικής Ιστορίας κ.
Νικολετόπουλο και το
υπόλοιπο Δ.Σ.

ΣΛΑΒΟΜΑΚΕΔΟΝΕΣ ΟΙ ΣΚΟΠΙΑΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Ύστερα από την απόφαση
της κεντρικής κυβέρνησης
της Αυστραλίας, οι Σκο-
πιανοί θα αποκαλούνται
στο εξής Σλαβομακεδόνες
και το κράτος τους Πρώην
Γιουγκοσλαβική Δημοκρα-
τία της Μακεδονίας
(FYROM).

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»
14 Χρόνια Κυθηραϊκής
ενημέρωσης

Ο κ. Γ. Χατζηπλής και η σύζυγός του στην Ελλάδα

Έφθασαν πριν λίγες μέρες
για τις μέρες του Πάσχα στην
Ελλάδα το ζεύγος Γεωργίου
και Ελένης Χατζηπλή. Ο κ.
Χατζηπλής έμεινε λίγες μέ-
ρες στην Αθήνα, πήγε στα α-
γαπημένα του Κύθηρα (η κ. Ε-
λένη Χατζηπλή είναι το γένος
Πολυζώη - Ραΐση από τα Φρά-
τσια), έκαναν ένα προσκύνημα
στους Αγίους Τόπους, πέρα-
σαν το Πάσχα στην γενέτειρά
του τα Φάρσαλα, και γύρισαν
στα παιδιά και τα εγγονάκια
τους στην Αυστραλία. Ο κ. Χα-
τζηπλής είναι γνωστός πλέον
στους συμπατριώτες μας ως
μεγάλος ευεργέτης του Τρι-
φυλλείου Ιδρύματος και του
Γηροκομείου μας. Στο διά-
στημα της παραμονής του
στην Αθήνα συζήτησε με τα
μέλη του Ιδρύματος την πο-
ρεία της υπόθεσης του Σκλα-



βείου Κληροδοτήματος στην
Αυστραλία. Στο επόμενο η
«Κ.Ι.» θα έχει την ευκαιρία να
παρουσιάσει την επιχειρημα-
τική δραστηριότητα του κ. Χα-
τζηπλή. Η Δ/ση της «Κ.Ι.» εύ-
χεται καλό ταξίδι σ' έναν ευ-
εργέτη του Γηροκομείου, του
νησιού μας και έναν καλό φί-
λο.

Στον κ. Γεώργ. Α. Κομηνό Βραβείο Αριστείας από το Πανεπιστήμιο N.S.W. SYDNEY

Στις 15/4 σε μια επίσημη τε-
λετή στο πανεπιστήμιο της
N.S.W. ο συμπατριώτης μας
καθηγητής κ. Γεώργ. Α. Κομη-
νός πήρε το βραβείο αριστείας
από το παραπάνω πανεπιστή-
μιο. Πρέπει να σημειωθεί ότι
είναι ο δεύτερος Έλληνας που
παίρνει αυτό το βραβείο από
αυτό το πανεπιστήμιο. Αυτό το
βραβείο αφορά περισσότερο
την ανθρωπιστική προσφορά
του κ. Κομηνού τον οποίο μια
εφημερίδα του Sydney αποκά-
λεσε προσωποποίηση του αν-



θρωπισμού. Η «Κ.Ι.» συγχαίρει
τον καθηγητή κ. Κομηνό και
τον ευνόκη.

Πάσχα στα Κύθηρα

Μεγάλη επιτυχία σημείωσε
η πασχαλινή έξοδος προς τα
Κύθηρα των συμπατριωτών
μας της Αθήνας και του Πει-
ραιά. Σ' αυτό συνετέλεσε το
«Έψιμο» λεγόμενο Πάσχα (1η
Μαΐου), ο καλός καιρός, η ε-
ξυπηρέτηση των Ο/Γ πλοίων
«ΘΗΣΕΥΣ» και «ΜΑΡΘΑ». Έ-
ται, πολλοί συμπατριώτες μας
αποφάσισαν να μεταβούν στα
Κύθηρα για τις άγιες αυτές μέ-
ρες. Πλήθος συμπατριωτών
μας συνέρευσε στις εκκλησί-
ες στους επιτάφιους κάθε
χωριού μας από την Χώρα μέ-
χρι τον Ποταμό και το Καρα-
βά. Ευχόμαστε και του χρό-
νου.

Πρόταση για μετάβαση του καθηγητή Γιάν. Σακελλαράκη για διαλέξεις στην Αυστραλία κάνουν απόδημοι Κυθηριοί

Πρόταση να μεταβεί ο αρ-
χαιολόγος Γιάννης Σακελλα-
ράκης στην Αυστραλία για δι-
αλέξεις σχετικές με τις αρ-
χαιολογικές ανασκαφές που έ-
χει κάνει στα Κύθηρα μας έ-
χουν κάνει αρκετοί συμπατρι-
ώτες μας στην Αυστραλία.
Εμείς διαβιβάζουμε την πρό-
ταση μέσω της εφημερίδας
στον κ. Σακελλαράκη και περι-
εύουμε.

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

Till now, is this column, we
have not touched on the Ma-
cedonian question. So we are
now taking the liberty of print-
ing a copy of a letter by Mr. A.J.
Diacopoulos addressed to the
Australian Prime Minister and
published in the newspaper
"KOSMOS". Angelos Diaco-
poulos of Sydney (who
happens to be my father and is
a mere 93 years of age!) voices
his disappointment at the Aus-
tralian Government's recogni-
tion of the former Yugoslav Re-
public of Macedonia. He re-
presents the immigrant typical
of his time having given 80 plus
years of his life to Australia. He
and his compatriots were true
pioneers of that country. Slow-
ly through hard work, by build-
ing and investing under the
most adverse conditions, they
all carved their niche in Austra-

lia's history paving the way so
that future generations of im-
migrants, Greek or otherwise,
were assured of acceptance
and integration into Australian
society. They laid the founda-
tion stone that built the Austra-
lia of today, the free, tolerant,
multicultural nation that it is. It
is very hurtful for these people,
when today, the Australian
government and the media in
particular, scorn the Greeks' right
to question the govern-
ment's attitude on the ethno-
logical, cultural and historical
issues which are the crux of the
Macedonian question.

Should the Greek factions of
the diaspora remain silent
when they read accusations in
the worldwide press that
"Greece seems prepared to

CONTINUED ON PAGE 12

Σελ. 2	Κυθηραϊκά προβλήματα	Σελ. 10	Αντικύθηρα
Σελ. 3	Το Τσιρίγο σήμερα	Σελ. 11	Οι Κυθηραϊκοί φορείς
Σελ. 4	Τουριστικά, Οικονομικά, Επιχειρηματικά	Σελ. 12	English Section
Σελ. 5	Ενημερώσεις	Σελ. 13	Οι Απόδημοι
Σελ. 6	Λογοτεχνική Σελίδα	Σελ. 14	Τα Κοινωνικά
Σελ. 7	Ας διατηρήσουμε την παράδοση	Σελ. 15	Οι προσφορές των Κυθηρίων
Σελ. 8	Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο		
Σελ. 9	Η Νεολαία		Η «Κ.Ι.» με 16 Σελίδες

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΑΚΤΙΚΟΥ 27/6ης Απριλίου 1994 της ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ

Στην Αθήνα σήμερα 6 Απριλίου 1994, ημέρα Τετάρτη και ώρα 8 μ.μ., συγκεντρώθηκαν οι εκπρόσωποι των Σωματείων που μετέχουν στη Σ.Ε. στα γραφεία του «Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθήρων» (Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος, Αθήνα), στην τακτική μηνιαία συνεδρίασή τους.

Παρίστανται οι εκπρόσωποι των Σωματείων:
1. Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών: Εμμ. Καλλιγέρος
2. Τριφυλλείο Νοσοκομείο Κυθήρων: Ηλ. Μαρσέλλος
3. Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών: Κων. Καλλιγέρος
4. Κυθηραϊκή Αδ'τα Πειραιώς - Αθ.: Χαρ. Σούγιαννης
5. Κυθηραϊκή Μέριμνα: Ιω. Μαργέτης
6. Σύλλογος Μητάτων Η ΜΥΡΤΙΑ: Γεώργ. Πρινέας
7. Σύλλογος Καραβιτών Η ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ: Ευ. Αρώνης
8. Σύλλογος Κυθηρίων περιοχής Αλίου Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ: Σπ. Αυγερινός
9. Σύλλογος Κοινωνικών έργων Μυλοποτάμου: Κυρ. Μαλάνος
10. Εκπολ. Σύλλ. Αυλαίμου Ο ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ: Πάνος Φύλλης

Παρίστανται επίσης ο κ. Ιω. Γλυτσός και η κ. Ελένη Τζωρτζοπούλου.

1ο ΘΕΜΑ: Ανακοίνωση για την κοινή συνεδρίαση των Δ.Σ. των δύο Τριφυλλείων Ιδρυμάτων

Η Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών Σωματείων Αττικής, είχε αναλάβει πέρυσι την πρωτοβουλία να φέρει σ' επαφή, σε μία ακόμη προσπάθεια, τα Διοικητικά Συμβούλια των Τριφυλλείων Ιδρυμάτων (Αθηνών και Κυθήρων), ώστε να καταγραφούν τα σημεία διαφωνιών και να καταβληθεί άλλη μία προσπάθεια άμβλυνσης των αντιθέσεων και διακοπή των πολυχρονικών δικαστικών αγώνων. Η ενέργεια αυτή της Συντονιστικής Επιτροπής, ξεκίνησε από τη διαπίστωση της δυσχερούς θέσεως από οικονομικής πλευράς του Γηροκομείου Κυθήρων, το οποίο συντηρεί το Τριφυλλείο Ιδρυμα Αθηνών.

Για το σκοπό αυτό, η Συντονιστική Επιτροπή, οργάνωσε συζήτηση - σύσκεψη των δύο Δ.Σ. στο Γηροκομείο Κυθήρων, στις 12 Αυγούστου 1993 και αρκετό καιρό πριν, απηύθυνε πρόσκληση προς ένα έκαστον των μελών των Δ.Σ. των δύο Ιδρυμάτων, δια συστημένης επιστολής, δια της οποίας επίσης ζητούσε από τα δύο Δ.Σ., να συναντηθούν με τους ορισθέντες εκ-

προσώπους της Σ.Ε. για να ενημερωθούν για τις εκατέρωθεν απόψεις και να προετοιμασθούν το έδαφος της συσκέψεως. Στην πρόσκληση αυτή ανταποκρίθηκε το Τριφυλλείο Ιδρυμα (Αθηνών), ο πρόεδρος, τα μέλη και η νομική σύμβουλος του οποίου ενημέρωσαν τους αντιπροσώπους της Συντονιστικής, σε πολύωρη συζήτηση στα γραφεία του Ιδρυματος την 23/6/93. Μέχρι τη συζήτηση του Αυγούστου, το Τριφυλλείο Ιδρυμα (Κυθήρων), δεν είχε ανταποκριθεί, κατά δε τη συζήτηση, τα περισσότερα μέλη του, δικαιολογώντας την μη ενημέρωσή, λόγω μη επαρκούς κατανοήσεως του κειμένου της προσκλήσεως.

Στη συζήτηση του Αυγούστου, παρέστησαν από μεν το Τριφυλλείο Ιδρυμα Αθηνών, τα μέλη του Δ.Σ. κ.κ. Γ.Ι. Κασσιμάτης, Ηλίας Μαρσέλλος, Δημ. Κυριάκης, Σπ. Τζάννης, Γ.Ν. Νικηφοράκης και Χαρ. Μελιτάς. Από δε το Ιδρυμα (Κυθήρων), τα μέλη του Δ.Σ. Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων Ιάκωβος, Αγγελική Λιακάτου, Αρτέμις Καλλιγέρος και Παν. Αρώνης. Τη συζήτηση συντόνιζε επιτροπή ορισθείσα από τη Συντονιστική Επιτροπή εκ των κ.κ. Χαρ. Σούγιαννη, Κων. Καλλιγέρος και Εμμ. Καλλιγέρος. Διεξήχθη μακροτάτη συζήτηση, από την οποία κρατήθηκαν μαγνητοφωνημένα πρακτικά, από την ανάλυση των οποίων, η Συντονιστική Επιτροπή εξήγαγε τα εξής συμπεράσματα, τα οποία ανακινούνται και θέτει υπό την κρίση του Κυθηραϊκού λαού.

1ον) Το Τριφυλλείο Ιδρυμα (Κυθήρων), σύμφωνα με όσα ελέγχθηκαν στη συζήτηση, δεν είχε προετοιμασθεί να κάνει συγκεκριμένες προτάσεις και για το σκοπό αυτό ζήτησε προθεσμία λίγων ημερών, ώστε να συζητήσει με το νομικό του σύμβουλο, αν και κατά πόσο μπορεί να δεχθεί τις προτάσεις του Τριφυλλείου (Αθηνών). Δυστυχώς, αν και παρήλθαν 8 μήνες από τότε, ουδέμία ιδιοποίηση προς τη Σ.Ε. έγινε από το Δ.Σ. του Ιδρυματος.

2ον) Η Συντονιστική Επιτροπή, διαπίστωσε με λύπη της, ότι όλα τα ex officio μέλη του Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρυματος (Κυθήρων), τα οποία προέρχονται από την περιοχή του Ποταμού, (Πρόεδρος Κοινότητος, Διδασκάλισσα Δημ. Σχολείου, Δ/ντής Νοσοκομείου) δεν παρέστησαν στη συζήτηση.

3ον) Το Τριφυλλείο Ιδρυμα (Αθηνών), εμμένει στην εφαρμογή της δικαστικής αποφάσεως περί μεταβίβασης της περιουσίας του

Τριφυλλείου Ιδρυματος (Κυθήρων), η οποία (απόφαση) προήλθε από την αίτηση του υπ. Υγείας, Πρόνοιας και Κοινων. Ασφαλίσεων προς το Δικαστήριο και με την αιτιολογία, ότι ο σκοπός του Τριφυλλείου Ιδρυματος (Κυθήρων), όπως ετάχθη εις τη διαθήκη του αειμνήστου Νικ. Τριφύλλη, έπαψε να εξυπηρετείται μετά την υπαγωγή του Νοσοκομείου εις το κράτος και την ανάληψη της λειτουργίας του από αυτό. Το Τριφυλλείο Ιδρυμα (Αθηνών), το οποίο από της συστάσεώς του έχει διευρυνμένους σκοπούς, έκανε της συμβιβαστικής πρότασης, μετά την εφαρμογή των αποφάσεων και τη μεταβίβαση της περιουσίας σ' αυτό, να δοθεί ένα ποσό, το οποίο να έχει προκαθορισθεί, με συμφωνία μεταξύ των δύο Ιδρυμάτων και να ενισχύσει τη διεύρυνση των σκοπών αυτού του Κυθήρων, ώστε να μπορεί να λειτουργήσει το τελευταίο.

Στο σημείο αυτό και μετά τη διαφανή άρνηση του Τριφυλλείου Ιδρυματος (Κυθήρων) προς αυτή τη λύση, η Σ.Ε. έκανε συμβιβαστική πρόταση, να εφαρμοσθεί η δικαστική απόφαση περί μεταβίβασης της περιουσίας του Τριφυλλείου Ιδρυματος (Κυθήρων), αλλά παράλληλα να υπογραφεί συμφωνητικό μεταξύ των δύο Ιδρυμάτων, για σύσταση ενός νέου στα Κυθήρα Ιδρυματος, με προικισμένη από αυτό των Αθηνών και με διευρυνμένους σκοπούς, σύμφωνα με όσα θα ζητούσαν οι εκπρόσωποι του Ιδρυματος Κυθήρων.

Η συζήτηση και γι' αυτό το θέμα, μετατέθηκε, για να προηγηθεί συνεννόηση με το νομικό σύμβουλο του Ιδρυματος Κυθήρων, μέχρι στιγμής όμως, ουδέμία απάντηση, θετική ή αρνητική έχει δοθεί, ούτε βέβαια οποιαδήποτε αίτηση για νέα συζήτηση έχει φθάσει στη Συντονιστική Επιτροπή.

4ον) Οι θέσεις του Τριφυλλείου Ιδρυματος (Κυθήρων), όπως εκφράστηκαν από τον Πρόεδρό του Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη κ.κ. Ιάκωβο ήταν ότι θα περιμένουν το αποτέλεσμα των νέων δικαστικών αγώνων, δια των οποίων συζητήθηκε η διεύρυνση των σκοπών του Ιδρυματος (Κυθήρων), ώστε να μπορούν οι ίδιοι να διαχειρισθούν την περιουσία του Ιδρυματος, για τους νέους σκοπούς.

Σημείωση: Η Συντονιστική Επιτροπή, πληροφορήθηκε ότι η δικαστική απόφαση 6968/93 της 5/10/93 απέρριψε την αίτηση του Τριφυλλείου Ιδρυματος (Κυθήρων) για διεύρυνση των σκοπών του, έτσι ώστε ν' απαιτείται νέος γύρος

δικαστικών αγώνων προς αυτή την κατεύθυνση.

5ον) Κατόπιν όλων των ανωτέρω, η Σ.Ε. διαπιστώνει ότι η παρελκυστική τακτική και η έλλειψη απαντήσεως του Τριφυλλείου Ιδρυματος Κυθήρων, καθώς και η εμμονή στους δικαστικούς αγώνες, αναμένεται να διαιωνίσει τις διενέξεις, με αποτέλεσμα η αξιολογική περιουσία του Τριφυλλείου Ιδρυματος (Κυθήρων) να μένει αναξιοποίητη, αφού δεν είναι δυνατόν να διατεθεί για τους σκοπούς, για τους οποίους είχε ταχθεί από το διαθετή της. Παράλληλα η οικονομική κατάσταση του Γηροκομείου θα επιδεινώνεται συνεχώς, αφού, όσον αφορά τους πόρους, αυτοί θα προέρχονται κυρίως από την εκμετάλλευση της περιουσίας του ενός μόνον Ιδρυματος.

Η Συντονιστική Επιτροπή, καταλήγοντας τονίζει, ότι δεν θα πρέπει να εγκαταλειφθούν οι προσπάθειες συμβιβασμού, για να λειτουργήσουν τα Ιδρύματα για το καλό των Κυθήρων, θα πρέπει να σταματήσουν οι ατελείωτοι δικαστικοί αγώνες και να συναποφασιστούν με αληθινή θέληση συμβιβασμού τα δύο Δ.Σ., για την περαιτέρω πορεία των Ιδρυμάτων μας.

Για το σκοπό αυτό, η Συντονιστική Επιτροπή είναι πρόθυμη να προσφέρει όποτε της ζητηθεί, τις καλές της υπηρεσίες, σκεπτόμενη πάντα το συμφέρον των Κυθηρίων, που εκπροσωπούν τα Σωματεία - Μέλη της.

Παρατήρηση 1: Ο κ. Ηλίας Μαρσέλλος, ως μέλος του Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρυματος Αθηνών, δήλωσε πως δεν συμμετέχει στη συζήτηση για το συγκεκριμένο θέμα.

Για τα Σωματεία - Μέλη της Συντονιστικής Επιτροπής

Η ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ
ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΜΗΝ. ΜΑΛΑΚΟΣ
ΙΩ. ΜΑΡΓΕΤΗΣ
ΑΝΤ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ
ΧΑΡ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Το παρόν απόσπασμα πρακτικού θα κοινοποιηθεί:

α) Στα Μέλη των Δ.Σ. των δύο Ιδρυμάτων
β) Στα Κυθηραϊκά Σωματεία
γ) Στον Κυθηραϊκό Τύπο

Παρατήρηση 2: Το μέλος της Εκτελεστικής Γραμματείας κ. Μηνάς Μαλακός, δε συμφωνεί με το κείμενο και γι' αυτό δεν το έχει υπογράψει.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ MIRAS FERRE

ΠΕΡΙΟΔΟΣ: 5-22/5/94,
14-25/9/94

ΔΕΥΤΕΡΑ

(Μ) 13:30 Γύθειο - Κύθηρα
(Θ) 16:30 Πειραιά - Κύθηρα
(Μ) 17:00 Αγ. Πελαγία - Γύθειο
(Θ) 22:50 Μονεμβασία - Κύθηρα

ΤΡΙΤΗ

(Θ) 01:00 Νεάπολη - Κύθηρα
(Θ) 02:30 Αγ. Πελαγία - Αντικύθηρα - Κίσμο Χανίων Κρήτης
(Θ) 08:00 Κρήτη - Κύθηρα
(Θ) 10:15 Αντικύθηρα - Κύθηρα
(Θ) 12:45 Αγ. Πελαγία - Γύθειο
(Μ) 13:30 Γύθειο - Κύθηρα
(Θ) 15:30 Γύθειο - Κύθηρα
(Μ) 17:00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη
(Θ) 17:50 Αγ. Πελαγία - Κρήτη

ΤΕΤΑΡΤΗ

(Μ) 13:00 Νεάπολη - Κύθηρα
(Μ) 14:30 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη

ΠΕΜΠΤΗ

(Θ) 10:00 Κρήτη - Κύθηρα
(Μ) 12:00 Νεάπολη - Κύθηρα
(Μ) 13:45 Αγ. Πελαγία - Γύθειο
(Θ) 14:30 Νεάπολη - Κύθηρα
(Θ) 15:30 Αγ. Πελαγία - Γύθειο

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

(Μ) 13:30 Γύθειο - Κύθηρα
(Θ) 15:00 Γύθειο - Κύθηρα
(Μ) 17:00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη
(Θ) 17:30 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη - Κρήτη

ΣΑΒΒΑΤΟ

(Μ) 08:15 Νεάπολη - Κύθηρα
(Μ) 10:00 Αγ. Πελαγία - Γύθειο
(Μ) 13:30 Γύθειο - Κύθηρα
(Μ) 17:00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη

ΚΥΡΙΑΚΗ

(Θ) 08:00 Κρήτη - Κύθηρα
(Θ) 10:20 Αντικύθηρα - Κύθηρα
(Μ) 12:00 Νεάπολη - Κύθηρα
(Θ) 13:00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη - Μονεμβασία - Πειραιά
(Μ) 13:45 Αγ. Πελαγία - Γύθειο

ΕΜΜ. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών

Βασ. Σοφίας & Ξενίας 1

Τηλ. 7781.144 Οικίας 6570115

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτεκτων Ε.Μ.Π.

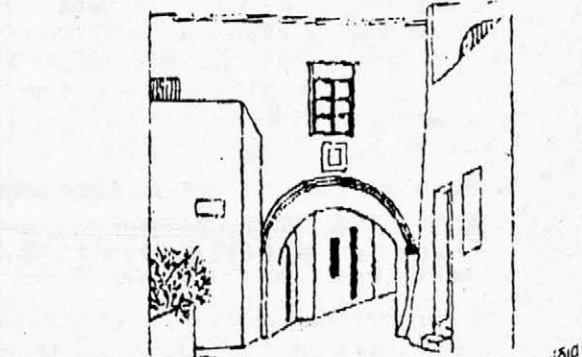
- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

Φίλωνας 79-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

Παραδοσιακό Ξενοδοχειακό Συγκρότημα «ΚΑΡΝΩ» ΚΥΘΗΡΑ - ΧΩΡΑ

Ενοικιάζονται επιπλωμένα διαμερίσματα με βεράντες στα
Κύθηρα: Χώρα (Πανόραμα - Καμάρα) Καψάλι (villa Reginal)
δίπλα στη θάλασσα και στην εξοχή.

Διαθέτει αίθουσα εκδηλώσεων και ψυχαγωγία με βιβλιοθήκη



κη, τηλεόραση, μουσική, τηλέφωνο, επιτραπέζια παιχνίδια και
εκθεσιακούς χώρους.

Στις βεράντες θ' απολαύσετε καφέ και στο μπουφέ θα δο-
κιμάσετε παραδοσιακά γλυκά και ποτά δωρεάν.

Κύθηρα: 0735/31.138 - 31.684 - 31.463

Αθήνα: (01) 6396.032 - 5140.183 - 8812.558 - 2844.962

Δικηγορικό Γραφείο
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος
(1ος όροφος) Πειραιάς 185 35
(όπισθεν Δημαρχείου). Τηλ. 4127646, 4126230

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»
ΜΕΛΑΜΙΝΕΣ MDF ΚΟΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΡΑΦΙΩΝ ELEMENT SYSTEM
ΠΟΜΟΛΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΙΔΕΕΣ ΓΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Όπισθεν ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) τηλ. 4922.197 - 4130.930
ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΥΡ. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 21

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ
ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ
Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις
υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.
Επιστημονική συνεργασία — Εγγυημένα αποτελέσματα
ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Φοροτεχνικός
ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. 31390 - 31490 - 31274

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα Διαμερίσματα
και Studios πλήρως εξοπλισμένα
ΙΩΑΝΝΑ ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ

Διακόφτι Κυθήρων
Τηλ. Αθήνας: 4811.185 - 3450.166
Τηλ. Διακόφτι Κυθήρων: 0735/33252

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3213.813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4120.898

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέπτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
Αθ.Ιδων 38, Καλλιθέα, τηλ. 9513144 - 9581913
Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
τηλ. (0735) 33569
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ



Κυθηραϊκών εκδηλώσεων συνέχεια

Γράφει ο Πάνος Β. Κασιμάτης

και δικίο ιερό και αγανάκτηση δικαιολογημένη είχε και έχει ο Σύλλογος εκδότης καθηγητής οικονομολόγος κ. **Ηλίας Μαρμαρίδης** της έγκριτης εφημερίδας του «Κυθηραϊκή Ιδέα» για την ανικανότητα των καλοκαιρινών εκδηλώσεων το καλοκαίρι του 1993. Συμφωνώ απόλυτα μαζί του και τον συγχαίρω για την δημοσίευση της αδικαιολόγητης απραξίας.

Η ίδια αγανάκτηση κατέλαβε και εμένα κι είχα γράψει σχετικό άρθρο αλλά με πρόλαβαν η κ. **Λίτσα Καβάκου - Στρατηγού** και ο τ. πρόεδρος Κυθρών κ. **Καϊράκης**, τους οποίους συγχαίρω επίσης επειδή ευχόμενος υγεία στο μυαλό τους και στα χέρια τους, αν εξαιρέσουμε το 15αυγουστιανό πανηγύρι των Μυρτιδίων με τον προσκυνητή, την κοσμοπλημμύρα στην επιτυχή φεστιά Φρατσίων, όπως και την εμπορική και διασκεδαστική μέση πρωίας χροιά της, όπως και την επισημότατη εορτή και πανήγυρη στη Μονή Μυρτιδίων την 24ην Σεπτεμβρίου, στην οποία ε-
ξ του μεγάλου πλήθους των πιστών ετίμησε και ελάμπρυνε ά-
νθρωπο του πολεμικού ναυτικού μας, το οποίο εχειροκροτή-
τη και επευφημήθη λίαν ζωηρώς, ουδέν έτερον παρ' εκτός τη
ζωακή βραδιά υπό το σεληνόφως στο Κάστρο Χώρας. Και των
επιδείξεων των εκδηλώσεων, η τέλεση θα γινότανε οπωσδήποτε
αυγώς η όχι ως καθορισμένες προ πολλών ετών, αλλά και άλ-
λές θα μπορούσε να γίνουν προς διασκέδαση των χιλιά-
δων τουριστών μα δυστυχώς δεν έγινε τίποτα από ανοργάνωση,
αμέλεια των νέων προ παντός Κυθρίων μονίμων κα-
τοίκων η όχι αλλά παρόντων πολλών, προς διάσωση των πατροπα-
σιων ηθών, εθίμων κ.λπ.

Αλλά μήπως έγινε τη χειμερινή περίοδο κάτι το αξιόλογο. Μάλ-
λον όχι παρ' εκτός ολίγων αποκριάτικων εκδηλώσεων στο Λιβάδι
από κρέω και Ποταμό τη Τυρινή. Δούλεψαν ευτυχώς αρκετοί
ανθρώποι και ξόδεψαν χρήματα όπως στο Λιβάδι ο πρόεδρος Γ.
Μαυροειδής, ο Γιώργος Καλλιγέρος έφορος, ο **Μανώλης Σάμιος**,
έφορος κ.λπ. Ο δάσκαλος και η δασκάλα Λιβάδιου κ.κ. **Λεοντί-
νη Ελένη Χάρου** με τους μαθητές τους, παρέλασαν αρμάτων
αυτοκινήτων διάφορας καταστάσεις, υπηρεσίες κ.λπ. παρου-
σιασμένοι με 13 ζεύγη παρακαλώ και καντρίλεις χωρίς λάθος και το ο-
πότε εστόλισε κι ελάμπρυνε την όλη εκδήλωση στο Λιβάδι χειρο-
κροτών ζωηρώτατα και θερμότατα. Την επόμενη Κυριακή έγινε
Ποταμό όμοια εκδήλωση της ίδιας επιτυχίας, παρουσία μεγά-
λου πλήθους.

Ακολούθησε η 25 Μαρτίου στη Χώρα με την ίδια όπως πάντοτε
ήδη κι ετισπολή με το Μητροπολίτη μας κ.κ. Ιάκωβο στη λει-
τουργία, δοξολογία, ανάμνηση επιμνημόσυνο δείξεως προ του
αυτού των πεσόντων στην πλατεία Στάη παρουσία όλων των πολι-
τικών, στρατιωτικών κ.λπ. αρχών των σχολείων εν παρατάξει μετά
ασημαίων και λαβάρων με επί κεφαλής τον κ. Έπαρχο. Κατάθε-
σε σφάγνων υπό επάρχου, πολιτικών, στρατιωτικών αρχών και
σχολείων. Το πανηγυρικό εξεφώνησε ο διευθυντής του δη-
μοτικού σχολείου Χώρας κ. Δημ. Λουράντος εξάρως τους αγώνας
των Ελλήνων από των αρχαιοτάτων χρόνων υπέρ της πίστωσης, της
ελευθερίας και της Ελευθερίας χειροκροτηθείς θερμότατα. Εχο-
ρήσαν λαϊκοί χοροί με τοπικές ενδυμασίες από τις μαθήτριες
μαθητές των σχολείων τσαχπίνικα και λεβέντικα κι ακολούθη-
σε παρέλαση των σχολείων προ των επισήμων με παράστημα και
ελληνοπρεπές λίαν επιτυχής παιανίζουσας της φιλαρμονι-
ας Ποταμού. Έπαινοι και συγχαρητήρια σε όλους. Την εορτή
ακολούθησαν υπερδισχίλιοι Κυθρήριοι.

Και η τελευταία μέχρι αυτή τη στιγμή εκδήλωση χειμερινή, την
Κυριακή της Ορθοδοξίας στις 20 Μαρτίου. Λίαν πρωί άρχισε πα-
νηγυρική λειτουργία στην Ιερά Μονή Μυρτιδίων προεξάρχοντος
του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου μας κ.κ. Ιακώβου και πολλών
επισκεπτών μας εξ όλης της νήσου Κυθρών. Ήταν λειτουργία
επισημομένης χριστιανικής και θρησκευτικής ιεροτελεστίας
παραφωτισμένης στα πρόσωπα του εκκλησιασματος που συμμετεί-
χε. Ο σεβασμιωτάτος ομίλησε για το ιστορικό της αναστήλωσης
των εικόνων και της λατρείας των. Μοιράσθησαν οι άρτοι προ-
εορταζόντων χριστιανών και προσεφέρθησαν καφές και
ποτάματα υπό της Εκκλησιαστικής Επιτροπής.

Στις 11 π.μ. η εικόνα της Μυρτιδιώτισσας μας φερομένη επί των
αυτών 4 ανδρών ξεκίνησε για τις Καλοκαιρινές και Λιβάδι. Έφθασε
στις 2 το μεσημέρι ακολουθούμενη υπό πλήθους πιστών. Εγένε-
το προσκύνημα και εσπερινός υπό του Μητροπολίτου μας στο
αγίο Γεωργίου όπως και κήρυγμα σχετικό με την εορταζόμε-
νη ημέραν της Ορθοδοξίας. Ξεκίνησε μετά για τη Χώρα συνο-
δευόμενη από χωραίτες που ήρθαν να την παραλάβουν δεδομέ-
νου ότι παραμένει για προσκύνηση και λατρεία στο ναό του Ε-
λευθερωμένου Χώρας ως τη δευτέρα του Πάσχα που αρχίζει η ε-
ορταστική των χωριών του νησιού, η λεγόμενη «γύρα» μέχρι την
Κυριακή των Μυροφόρων που επιστρέφει στο Μοναστήρι.

Αλλά στα Κύθηρα έχουμε και υπαίθριο θέατρο το οποίο είναι
αποτελές, με θαυμάσια ακουστική αλλά πρέπει να λειτουργήσει το
επιθυμητότερο. Ο αγαπητός πρόεδρος Ποταμού πρέπει σύντομα
να το τελειώσει και να το εγκαινιάσει. Είμαι και εγώ στη διάθεσή
του να βοηθήσω αν μου ζητηθεί, με ότι μπορώ.

Καλή υγεία και καλή αντάμωση φίλτατοι και αγαπητοί Κυθρήριοι
που γης αυτό το καλοκαίρι στην πολυπόθητη πατρίδα όπου η
Ουράνια Αφροδίτη σας περιμένει να δημιουργήσουμε μαζί ω-
ραίες και περισσότερες εκδηλώσεις.

Σύλλογος Φρατσίων Ανακοινώσεις

1. Το Δ.Σ. του Συλλόγου Φρατσίων γνωστοποιεί στους συμ-
πατριώτες μας και φίλους του νησιού μας, ότι η καθιερωμένη πλέ-
ον ετήσια γεωργοκτηνοτροφική έκθεση και η χοροεσπερίδα στη
μεγάλη κεντρική πλατεία του χωριού μας, θα πραγματοποιηθεί
στις **20 Αυγούστου 1994**.

2. Το Δ.Σ. του Συλλόγου αισθάνεται την υποχρέωση να ευχαρι-
στήσει δημόσια τον ξενιτεμένο **Μεγάλο και ένθερμο συμπα-
τριώτη μας**, (σεβόμενο την επιθυμία του να παραμείνει ανώνυ-
μος) για την μεγάλη δωρεά του των 10.000\$ Αυστραλίας, τα οποία
σύμφωνα και με την επιθυμία του θα επενδυθούν στο υπό ανέ-
γερση πολιτιστικό Κέντρο - Ξενώνα όπου σύντομα θα συνεχι-
στούν οι εργασίες, ολοκλήρωσης της μεγάλης αίθουσας εκδηλώ-
σεων. Είναι ο δεύτερος ξενιτεμένος χωριανός μας, μετά τον
πρωτοπόρο φλογερό οραματιστή **Bob Pavlakis** που ενισχύει οι-
κονομικά τις μεγάλες προσπάθειές μας κάθε χρόνο.

Ευχόμεθα να βρεθούν και άλλοι μιμητές, γιατί όλων έχουμε την
ανάγκη ηθικής και οικονομικής υποστήριξης.

3. Το Δ.Σ. τέλος ευρίσκεται στην ευχάριστη θέση να ανακοινώ-
σει ότι: ύστερα από συντονισμένες ενέργειες των α) **Θεοδώρου
Μαροέλλου** που πάντα προσφέρει ποικιλοτρόπως και αθόρυβα
στο σύλλογο, β) **Μηνά Μαλακού, Μπάμπη Σούγιαννη** για την δω-
ρεάν τεχνική τους υποστήριξη, τους οποίους και ευχαριστούμε
δημόσια και γ) **Γρηγόρη Α. Κασιμάτη** που χρόνια παλεύει και αγω-
νίζεται για το χωριό μας. Εγκρίθηκε από την Δ/ση περιφερεια-
κής ανάπτυξης Αττικής η παράταση της προθεσμίας ολοκλήρω-
σης της επένδυσης της κοινοτικής επιχείρησης Φρατσίων «ΤΑ
ΦΡΑΤΣΙΑ» μέχρι τις 8/1/1996, σύμφωνα με τον αναπτυξιακό νό-
μο 1262/82.

Αυτό συνεπάγεται δυνατότητα ανακοστολόγησης του έργου
μέχρι και 40% επί πλέον του αρχικού παραγωγικού κόστους των
25 εκατομμυρίων δρχ. και συνεπώς πρόσθετη επιχορήγηση ανά-
λογα και με την πρόοδο των εργασιών.

4. Με μεγάλη μας χαρά ανακοινώνουμε ότι τελείωσε η διαπλά-
τωση του δρόμου στη θέση «δάφνη» (Φρατσίων - Ξεροσβάλας).
Το ποσό που δαπανήθηκε από τον σύλλογό μας ανήλθε σε
251.500 δρχ. Ο Σύλλογος ευχαριστεί τον αγαπητό δάσκαλο Χαρ.
Παυλάκη για την δωρεά διάθεσης του απαραίτητου χώρου που α-
παιτήθηκε για το σκοπό αυτό.

Το Δ.Σ.

Ο ΠΟΤΑΜΟΣ ΣΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΤΟΥ ΑΙΩΝΑ ΜΑΣ

Ο γιατρός κ. Κοσμάς Δ. Μεγαλοκονόμος, με πλούσιο φωτο-
γραφικό υλικό και γλαφυρή ξενάγηση στα χρόνια που πέρα-
σαν, μας παρουσίασε στις 18 Απριλίου, στην αίθουσα του
Πνευματικού Κέντρου των Κυθρίων, τον Ποταμό του χθες και
του σήμερα, σε ένα πυκνότατο ακροατήριο που τον χειροκρό-
τησε θερμά, όπως του άξιζε, για την εμπεριστατωμένη μελέτη
του και την αγάπη του για το χωριό που γεννήθηκε και μεγα-
λωσε.



Ο κ. Δημ. Κόμης, ως πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών
Μελετών, που είχε την πρωτοβουλία της οργάνωσης της ομι-
λίας του κ. Μεγαλοκονόμου, προλογίζοντας τον ομιλητή,
αφού τον συνεχάρη για τη βαθιά γνώση του θέματός του, εξέ-
θεσε και τις ενέργειες της Εταιρείας, για την προβολή της πο-
λιτιστικής κληρονομιάς του Ποταμού, όπως είναι η αναστήλω-
ση του μοναδικού γεφυριού του που κινδυνεύει να καταρρεύ-
σει, όπως επίσης και της αναστήλωσης του αξιολογώτατου
ναιδρίου του Αγ. Νικήτα (παρεκκλησίου της Ιλαριωτίσσης),
που βρίσκεται μετά το γήπεδο και τελεί υπό μελέτη από την
αρμόδια Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων.

Επιδίδεται, εάν συμφωνήσει και η Εκκλησιαστική Επιτροπή
Ιλαριωτίσσης, η σύσταση επιτροπής για τη συγκέντρωση χρη-
μάτων προς επισκευή του ναιδρίου.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

Τήρηση βιβλίων Α', Β' Κατηγορίας
Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις
Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις



TAMEΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ "SHARP"
ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE



ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130



Πυροσβεστικά είδη, Φωτιστικά Ασφαλείας
και Συναγερμοί Οικημάτων
ΕΙΡΗΝΗ ΓΕΩΡΓ. ΜΑΛΑΚΟΥ

Δωδεκανήσου 21 Άνω Καλαμάκι
Τηλ. 9966.418

Μελέτη, εμπορία, Αναγομώσεις, Συντήρηση
Για τα Κύθηρα αναλαμβάνουμε παραλαβή
και παράδοση στο Πρακτορείο Μεταφορών

Οικοδομικές Επιχειρήσεις «ΕΥΡΩΔΟΜΗ»

Ελαιοχρωματισμοί - Διακοσμήσεις
Καταστημάτων και Λούστρα
ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ



Ποταμός Κύθηρα
Τηλ. 33207



Από Πειραιά και Πελοπόννησο
για Κύθηρα, Αντικύθηρα και Κρήτη

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4122.002 - 4174.459
ΑΘΗΝΑ: 3627.360 - 3633.748
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ: (0732) 61219 - 61419
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) 24501 - 22996
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) 22940 - 22214
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) 33490 - 33890
ΚΑΨΑΛΙ - ΧΩΡΑ: (0735) 31301 - 31003



Ι. Καρύδης - Θ. Μαγουλάς

Χωματοουργικές Εργασίες

Αναλαμβάνουμε διανύξεις δρόμων και εκσκαφές

Κύθηρα - Μυλοπόταμος
Τηλ.: 0735 - 31257

The Souvlaki King

BUON-APPETITO



Πωλούνται Παξιμάδια από τα Κύθηρα.

Mediterranean
FAST FOOD COURT

(next to the Piazza)

South Bank Parklands Brisbane Phone: 844 8289

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ-ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήσου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ. 3251.556 - 3225.835



ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΕΣ

Μηνάς Γ. Σουρής

Για τον αγαπητό Μηνά Σουρή που είχα την τιμή να γνωρίσω στο σπίτι του ανταποκριτή της «Κ.Ι.» στο Σίδνεϊ **Μηνά Καμάρη** έχει γράψει η εφημερίδα μας και παλαιότερα. Αναφερόταν όμως μόνο στις τελευταίες δραστηριότητες του στην Αγία Πελαγία όπου όπως είναι γνωστό ετοιμάζεται η ξενοδοχειακή μονάδα του με το όνομα **ROMANTICA**.



Ο **Μηνάς Σουρής** γεννήθηκε στον Καραβά και έφυγε από το νησί αφού παντρεύτηκε τη σύζυγό του **Ευγενία** η οποία είχε γεννηθεί στην Αυστραλία. Ετσι πηγαίνει το 1979 στην Αυστραλία σε ηλικία 26 ετών. Αρχίζει εργασίες σε αλουμινοκατασκευές αλλά το επάγγελμα αυτό δεν τον κρατά για πολύ διάστημα αφού τον απορροφά αμέσως η εκτροφή και η εμπορία πουλερικών. Γρήγορα όμως αποφασίζει να δημιουργήσει δική του δουλειά, αγοράζει ένα μικρό φορτηγάκι και αρχίζει εξωτερικές εργασίες με παραγγελίες στα κοτόπουλα. Πολύ σύντομα αγοράζει το εργοστάσιο που επεκτείνεται συνεχώς και γρήγορα δεν τον

χωράει, αγοράζει δεύτερο κτίριο και κάνει επέκταση με αποτέλεσμα πλυν των κτιριακών εγκαταστάσεων να διαθέτει τουλάχιστον 8-10 φορτηγά αυτοκίνητα για την εξυπηρέτηση των πελατών του και προσωπικό που ξεπερνά τα 30 άτομα.

Επεκτείνει ακόμη περισσότερο τις δουλειές του και συμμετέχει συνεταιριστικά και σε επιχειρήσεις συγγενών του δουλεύοντας πολύ σκληρά και έχοντας πολύτιμο συμπαραστάτη τη σύζυγό του.

Εχει έρθει στην Ελλάδα δύο φορές τουλάχιστον και αποφασίζει ν' αγοράσει μια έκταση στην Αγία Πελαγία όπου τελικά αναγείρει την ξενοδοχειακή του μονάδα. Είναι ένα μεγάλο έργο που όμως τελειώσε και θα λειτουργήσει γρήγορα με τη φροντίδα ενός αξιου και δραστήριου νέου του **Θεόδωρου Φατσά** ο οποίος έχει αναλάβει την διεύθυνση της μονάδας.

Ο Μηνάς Σουρής έχει τρία παιδιά, τον **Μιχάλη**, τη **Μαρία** και τον **Χάρη**.

Τώρα με τη δημιουργία της ξενοδοχειακής του μονάδας στην Αγία Πελαγία πιστεύουμε πως θα είναι πιο σύντομα κοντά μας. Αλλάστε ήδη, είναι ο άνθρωπος που έχει προσφερθεί να αγοράσει το Μηχάνημα Τεχνητού Νεφρού για την αιμοκάθαρση στο Νοσοκομείο Κυθήρων, μια ενέργεια που πιστεύουμε σύντομα να ολοκληρωθεί. Τον συγχαιρούμε, τον ευχαριστούμε και του ευχόμαστε καλές δουλειές.

Οι ευκαιρίες των Κυθηρίων

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ένα αγρόκτημα στην Παλαιόπολη, στην θέση Χωράκαμπο εκτάσεως 3 στρεμμάτων με 40 ρίζες ελιές και αγροτικό οικόμο (μεγάλη κάμαρα), με δεξαμενή (στέρνα), καλλιεργημένο, τοπογραφημένο, με τίτλους καθαρών. Ονομάζεται «Βασιλού» και συνορεύει και από τις δύο πλευρές με κεντρικούς δρόμους. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν ν' αποτανθούν στο τηλέφωνο 3894.807 Σίδνεϊ Αυστραλίας.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ σε ευκαιρία όλος ο εξοπλισμός καταστήματος «Βουλκανιζατέρ» λόγω συντάξεως. Τηλ. 5617.720.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ένα αγρόκτημα εκτάσεως 8 στρεμμάτων με καλλιεργημένο αμπέλι και 40 ρίζες ελιές κοντά στη θάλασσα. Κατάλληλα για οικοδόμηση. Τηλ. (0735) 31640.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

οικόπεδο στο χωριό Κουσούναρι της Κοινότητας Λογοθετινικών εντός οικισμού, 1600 τ.μ. Σε μια πολύ ωραία τοποθεσία με θέα την Αγία Μόνη, τον Κάβο Μαλέα αλλά και το Μυλοπόταμο. Πληροφορίες κ. Γιάννης Μουλός. Τηλ. 0735/33649.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ

στη θέση Άγιος Χαράλαμπος Ποταμού επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού-Χώρας.

1137,55 μ² Δρχ. 6 εκατ. Πληρωφ. τηλ. 9342.534 βράδυ κ. Helen Andrews - Makris P.O. BOX 76114 - Nea Smyrni

ΠΙΤΣΙΝΑΔΕΣ

Πωλούνται οικόπεδα εντός και εκτός οικισμού. Τηλ. 0735-33420

Ενοικιάζεται

κατάστημα στη Χώρα στη θέση Belvedere. Πληροφορίες τηλ. 0241/33994, 65499.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

οικόπεδο στην Αγία Πελαγία εντός σχεδίου Β' Ζώνη. Πληροφορίες τηλ. 6531.532 και 6710.517

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:

1) Αγροτεμάχιο 6.193 μ² με 80 ελαιόδεντρα στη θέση Μελίσσουρεια, Κάμπος Κοιν. Λιβαδίου.
2) Αγροτεμάχιο 4.221 μ² άρτιο και οικοδομήσιμο στη θέση Μελίσσουρεια, Κάμπος Κοιν. Λιβαδίου. Πληροφορίες κ. **Βαρκάδο** τηλ. 4535.692, 4617.136.

3) Αγροτεμάχιο 6.150 μ² άρτιο και οικοδομήσιμο πάνω σε δρόμο, εντός του οικισμού στο Πάνω Λιβάδι. Πληροφορίες κ. **Βαρκάδο** τηλ. 4535.692 - 4617.136 ή κ. Εμμανουήλ Κασμάτη (Εθνική Τράπεζα Ποταμού) - Τηλ. 0735-33202.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Διαμέρισμα στην Γλυφάδα, δίπλα στα Κολυμβητήρια 73 τ.μ., 1 ισόγειο, 4 δωμάτια, κουζίνα, μπάνιο, αποθήκη και μπαλκόνι γύρω. Τηλ: (Σικάγο) 17.084.303. 205 (Γλυφάδα) 8981.009 (το καλοκαίρι) & 8944.606. Τα χρήματα σε συνάλλαγμα.

Ευκαιρία. Πωλείται αυτοκίνητο LADA εις αρίστη κατάσταση από Έλληνα του εξωτερικού. Ευρίσκεται εις ιδιωτικό garage στα Κύθηρα.

Τηλέφωνο:

523.5976 — (0735) 33864.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Η Συνθήκη του Μάαστριχτ έχει σαν σκοπό να ενώσει οικονομικά όλα τα κράτη - μέλη της ΕΟΚ και να τα μετατρέψει σε μία οικονομική υπερδύναμη που θα μπορέσει να ανταγωνιστεί επάξια τις ΗΠΑ και τη νέα οικονομική δύναμη: τις χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας. Αυτή η οικονομική υπερδύναμη απαιτεί θυσίες κυρίως από τις οικονομικά ασθενέστερες χώρες της ΕΟΚ όπως η Ελλάδα, Πορτογαλία και σε δεύτερο βαθμό από τις εύπορες χώρες όπως Λουξεμβούργο, Δανία. Οι μεν πρώτες θα οφείλουν να εκμεταλλεύονται όσο το δυνατόν αποδοτικότερα τα κεφάλαια που έρχονται με τη μορφή «πακέτων» από τις δεύτερες, οι οποίες θα πρέπει να συνεχίσουν να τείνουν χέρι βοήθειας στις πρώτες.

Ωστόσο τελευταία έχει παρατηρηθεί ότι αρκετές χώρες της ΕΟΚ δεν θα εκπληρώνουν με την πολιτική που ακολουθούν ούτε μέχρι το 1999 τους στόχους της

τις χώρες της ΕΟΚ μεταξύ τους; Η εξωτερική πολιτική; Μάλλον όχι εάν κρίνουμε τι γίνεται στην πρώην Γιουγκοσλαβία. Η κοινωνική πολιτική; Ιδια αρνητική απάντηση. Η οικονομική πολιτική; Αναφερθήκαμε πιο πάνω στις διάφορες διαμάχες. Αρα το μόνο κοινό που έχει απομείνει είναι το εμπόριο.

Οι Ευρωπαίοι καταναλωτές δεν θα ενδιαφερθούν εάν το προϊόν που αγοράζουν γράφει «Made in China» ή «Made in Mexico» όσο αυτό που έχουν στα χέρια τους τους ικανοποιεί απόλυτα. Θα ενδιαφερθούν όμως οι βιομηχανικοί εργάτες όταν δουν τα γιγαντιαία προϊόντα που υπερτερούν των αντίστοιχων δικών τους με αποτέλεσμα η βιομηχανία τους να οδηγείται σε οικονομικό μαρασμό. Όμως τα νέα εισαγόμενα προϊόντα μεταφέρουν και τη νέα τεχνολογία που έχει εφευρεθεί κάπου εκτός των συνόρων τους. Τα οπτικοακουστικά μέσα μεταδίδουν κάθε δευτερόλεπτο τις τεχνολογικές εξελίξεις που σημειώνονται σε κάθε γωνιά της γης. Πέρα απ' αυτό η ελεύθερη διακίνηση αγαθών κάνει την αναζήτηση εργασίας πιο εύκολη. Ένας εξειδικευμένος Έλληνας βιομηχανικός εργάτης μπορεί να επιζητήσει προσοδοφόρα εργασία στην Ολλανδία εάν πιστεύει ότι εκεί θα αποκομίσει περισσότερες αποδοχές. Αυτό σημαίνει ότι η εγχώρια εταιρεία θα αναγκασθεί να προσφέρει υψηλότερες αμοιβές και καλύτερες συνθήκες εργασίας εάν θέλει να έχει στις τάξεις της επιλεγμένο προσωπικό, πράγμα που απαιτείται στους καιρούς μας. Τώρα βέβαια πόσος χρόνος θα χρειασθεί για έναν Κινέζο εργάτη να κερδίσει τα ίδια με έναν Ιάπωνα; Αρκετός αλλά σίγουρα πολύ λιγότερος με την ελεύθερη διακίνηση εμπορίου.

Οι Έλληνες θα ενθυμούνται ότι πριν μερικά χρόνια ταξίδευαν στη δυτική Ευρώπη για ν' αγοράσουν πιο φθηνά ηλεκτρικά προϊόντα. Τώρα με την ελεύθερη διακίνηση εμπορίου μεταξύ των χωρών της ΕΟΚ μπορούν να βρουν το ίδιο προϊόν με την ίδια ή φθηνότερη τιμή από την αντίστοιχη αγορά μιας χώρας της Κοινότητας. Όμως οι Ευρωπαίοι καταναλωτές ανακαλύπτουν την ηλεκτρονική αγορά και προϊόντα της Απω Ανατολής, τα οποία φορολογούνται άγρια με την εισαγωγή τους στην Ευρώπη. Ετσι καλούνται να πληρώσουν περισσότερα χωρίς οι ίδιοι να το θέλουν για να προστατεύσουν την εγχώρια βιομηχανία τους. Οι Ευρωπαίοι θα φθάσουν στους στόχους του Μάαστριχτ εάν η οικονομική τους πολιτική θα ενθαρρύνει την απελευθέρωση του εμπορίου.

ΜΗΝΑΣ Κ. ΠΑΥΛΑΚΗΣ
Οικονομολόγος

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Κολοκοτρώνη 92
Πειραιάς - Τηλ. 4112.728

FAX:
422.3277

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Τοπική διακυβέρνηση και Δημόσια Οικονομικά

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλι

Στα προηγούμενα φύλλα ασχοληθήκαμε με την Επιτροπή Περιφερειών. Αυτός ο όρος είναι νομίζουμε ένας από τους τέσσερις πρόσφατους θεσμούς που επιδιώκει να ενισχύσει η Κοινότητα στην πορεία της ευρωπαϊκής ενοποίησης. Οι άλλοι τρεις είναι:

α) Η περαιτέρω ενίσχυση του ρόλου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με νέες αρμοδιότητες που συνεχώς διευρύνονται.

β) Η δημιουργία της ιδιότητας της «ευρωπαϊκής ιθαγένειας» που προσδίδει άμεσα την ιδιότητα του Ευρωπαίου πολίτη σε όλους τους πολίτες των κρατών - μελών.

γ) Η εφαρμογή της αρχής της επικουρικότητας με το δεδομένο ότι το πρόβλημα που αφορά όλες τις χώρες, αντιμετωπίζεται από όλες από κοινού και όταν κάποια χώρα έχει πρόβλημα βοηθούν όλες.

Αυτές οι προσπάθειες γίνονται με στόχο την ενίσχυση της άποψης της ομοσπονδποίησης ή της διακυβέρνησης σε τοπικό επίπεδο. Μια ιδέα

που όσο περνά το διάστημα παίρνει «σάρκα και οστά» κι κερδίζει έδαφος, σε όλες τις χώρες που θα αποτελέσουν την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σε άλλες έχει ήδη προχωρήσει, ιδέα σε άλλες τώρα ωριμάζει.

Η έννοια της τοπικής διακυβέρνησης δεν περνά ακόμη — κατά τη γνώμη μας — ούτε από τον α' βαθμό Τοπική Αυτοδιοίκησης (Δήμος, Κοινότητα κ.λπ.) ούτε από τον β' βαθμό (Νομαρχία, Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση) αλλά από τον γ' βαθμό που συστηματικά αποφεύγεται από όλες τις κυβερνήσεις και που είναι περιφέρεια. Αυτός ο βαθμός έπρεπε να είχε προβλεφθεί πολλά χρόνια πριν και όχι να υλοποιούνται αυτή τη στιγμή προτάσεις περί αιρετών νομαρχιακών συμβούλων που είχαν προβλεφθεί για το 1870.

Την πρόταση περί διακυβέρνησης σε τοπικό επίπεδο και την ανάληψη της τοπικής διαχείρισης και των δημοσίων οικονομικών, έχει κάνει η «Κ.Ι.» από την αρχή της δεκαετίας του '80.

SKLAVOS SERVICE



ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΚΙΟΥ 11 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ - ΤΗΛ.: 4610.792

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ

TAKIS

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ. 4171.615

Ειδικές τιμές στους Τασιγώτες.

ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ



ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ
ΒΑΡΔΑΣ
50 χρόνια εξυπηρέτηση



Λειβάδι - Κύθηρα
0735-31011



Ενοικιαζόμενα Διαμερίσματα
Ιωάν. Σ. Αυγερινός

Καψάλη, Κύθηρα
Τηλ. (0735) 31189
Πειραιάς 4115.956



ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ



ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ. 9934.181 ΤΗΛ. ΜΑΓ. 4221.778

Εκτακτες Διαθήκες

Γράφει η Δικηγόρος κ. Ειρήνη Μαραέλλου

Στο προηγούμενο τεύχος αναλύσαμε με τις μυστικές διαθήκες, σήμερα θα αναφερθούμε στις έκτακτες.

Σ' αυτές ο διαθέτης πρέπει να βρίσκεται κάτω από εξαιρετικές περιστάσεις για να συντάξει έκτακτη διαθήκη. Ο διαθέτης που βρίσκεται κάτω από αυτές τις εξαιρετικές περιστάσεις πρέπει να μην μπορεί να συντάξει δημόσια ή μυστική διαθήκη.

Ο Αστικός Κώδικας καθιερώνει τρία είδη έκτακτων διαθηκών. Αυτά είναι:

α) Η διαθήκη σε πλοίο, που συντάσσεται από όποιον βρίσκεται σε ελληνικό πλοίο όσο βρίσκεται το θαλασσινό ταξίδι.

Ο τύπος αυτός διαθήκης είναι ασυνήθιστος και ο Αστικός Κώδικας αναφέρεται σε ταξιδιό που είναι ιστιοφόρα που ήταν περιπτεωμένη και διαρκούσαν ημερες και η περιπτωσιολογία του νόμου δεν έχει προσαρμοστεί στο σύγχρονο κώδικα.

Η διαθήκη πρέπει να βρίσκεται σε ελληνικό πλοίο κατά τη διάρκεια θαλασσινού ταξιδιού. Ο διαθέτης μπορεί να συντάξει διαθήκη με προφορική δήλωση που γίνεται σε πομπικό πλοίο ενώπιον του προϊσταμένου της οικονομικής υπηρεσίας και αν δεν υπάρχει ή εμποδίζεται, ενώπιον του κυβερνήτη ή αυτού που τον αναπληρώνει στα πλοία.

Η διαθήκη πρέπει να γίνεται ενώπιον του πλοιάρχου και, αν δεν υπάρχει ή εμποδίζεται, ενώπιον του αναπληρωτή του. Αν και ο νόμος δεν απαιτεί ειδικές συνθήκες για τη σύνταξη διαθήκης σε πλοίο, πρέπει να υπάρχει σοβαρή προέσβαση για τη σύνταξη της διαθήκης.

Πρέπει να υπάρχει κάποιος ειδικός λόγος. Για παράδειγμα δεν μπορεί να συντάξει διαθήκη σε ταξίδι ανώνυμης λίγων ωρών.

Ο νόμος κηρύσσει άκυρες διατάξεις υπέρ αξιωματικών του πλοίου που δεν είναι συγγενείς ή αγχιστείες του διαθέτη εφόσον περιέχονται διαθήκη που συντάχθηκε κατά τη διάρκεια του θαλασσινού ταξιδιού. Το ίδιο ισχύει αν αν τέτοιες διατάξεις περιέχονται σε διαθήκη ιδιόγραφη που συντάχθηκε κάτω από τις ίδιες περιστάσεις.

Αν το πλοίο βρίσκεται σε ελληνικό λιμάνι, στο οποίο υπάρχει συμβολαιογράφος, οι διατάξεις για διαθήκη κατά τη διάρκεια θαλασσινού ταξιδιού δεν εφαρμόζονται, εκτός αν, σύμφωνα με βεβαίωση στη διαθήκη εκείνου που τη συντάσσει, ο διαθέτης δεν μπορεί να αποβιαστεί.

β) Η διαθήκη σε εκστρατεία «στρατιωτική διαθήκη» συντάσσεται σε περίπτωση εκστρατείας, αποκλεισμού, πολιορκίας ή αιχμαλωσίας από στρατιωτικούς και από δικηγόρους που σύμφωνα με τις διατάξεις της στρατιωτικής νομοθεσίας υπάγονται στην αρμοδιότητα των στρατοδικείων σε εκστρατεία.

Οι στρατιωτικοί πρέπει να δηλώσουν την τελευταία τους βούληση προφορικά ενώπιον αξιωματικού, με την παρουσία άλλου αξιωματικού ή με την παρουσία δύο μαρτύρων. Αν πρόκειται για τραυματίες ή ασθενείς, τον αξιωματικό που συντάσσει τη διαθήκη μπορεί ν' αντικαταστήσει διευθυντής νοσοκομείου που λειτουργεί με έγκριση του κράτους.

Για την κατάρτιση της διαθήκης συντάσσεται έγγραφο. Το έγγραφο που φέρει και τη χρονολογία της σύνταξής του, διαβάζεται στον διαθέτη ενώ ακούουν τα πρόσωπα που συμπράττουν και βεβαιώνεται ότι αυτό έγινε: το έγγραφο υπογράφεται από τον διαθέτη, απ' αυτόν που συντάσσει τη διαθήκη και από τα λοιπά πρόσωπα που συμπράττουν. Αν ο διαθέτης δηλώσει ότι δεν μπορεί να γράψει, η υπογραφή του αναπληρώνεται με τη βεβαίωση της δήλωσης αυτής στο έγγραφο. Η υπογραφή του ενός από τους μάρτυρες είναι απαραίτητη: αν ο άλλος μάρτυρας δηλώσει ότι δεν μπορεί να γράψει, η υπογραφή του αναπληρώνεται με τη βεβαίωση της δήλωσης αυτής στο έγγραφο.

γ) Η διαθήκη των αποκλεισμένων εξαιτίας επιδημίας ή άλλων έκτακτων περιστάσεων εάν είναι αποκλεισμένος με τέτοιο τρόπο ώστε να είναι αδύνατη ή σημαντικά δύσκολη η σύνταξη διαθήκης δημόσιας ή μυστικής, μπορεί να συντάξει διαθήκη ενώπιον συμβολαιογράφου, ειρηνοδίκου, δημάρχου, προϊσταμένου κοινότητας, αστυνομικού, διευθυντή νοσοκομείου ή λοιμοκαθαρητηρίου ή υγειονόμου, στη σύνταξη της οποίας τηρούνται οι διατάξεις για τη διαθήκη κατά τη διάρκεια θαλασσινού ταξιδιού.

Ο νόμος θέτει κάποιο χρονικό όριο τριών μηνών που ισχύει η έκτακτη διαθήκη. Αν περάσουν τρεις μήνες και πάψουν οι περιστάσεις που δικαιολογούν τη σύνταξη της και ο διαθέτης ζει ακόμη η έκτακτη διαθήκη θεωρείται ότι δεν έχει συνταχθεί. Η έναρξη και η διαδρομή της τριμήνης προθεσμίας αναστέλλονται, εφόσον ο διαθέτης δεν είναι σε κατάσταση να συντάξει διαθήκη δημόσια ή μυστική με τις συνθήκες διατυπώσεις.

Εκείνος που έχει συντάξει έκτακτη διαθήκη την παραδίδει σε συμβολαιογράφο στην Ελλάδα ή σε ελληνική προξενική αρχή στο εξωτερικό. Οφείλει συγχρόνως να γνωστοποιήσει στο συμβολαιογράφο ή στην προξενική αρχή τον τυχόν θάνατο του διαθέτη και κάθε άλλη γνωστή σ' αυτόν πληροφορία για τον τόπο της τελευταίας κατοικίας ή διανομής του διαθέτη.

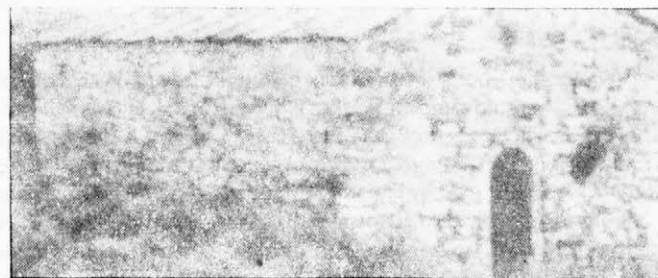
Η διαθήκη που παραδόθηκε φυλάσσεται από το συμβολαιογράφο ή την προξενική αρχή και δημοσιεύεται μετά το θάνατο του διαθέτη.

ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΩΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Όπως έγραψε σχετικά η «Κ.Ι.» στο προηγούμενο φύλλο, μέσα στο 1994 πρόκειται να εκδοθεί από το Κέντρο Ερευνας της Βυζαντινής και Μεταβυζαντινής Τέχνης (που έχει ενταχθεί στην Ακαδημία Αθηνών), το **Ευρετήριο Βυζαντινών Τοιχογραφιών των Κυθήρων**, το οποίο έχει ήδη ολοκληρωθεί και θα εκδοθεί σε τόμο.

Αναφορικά με αυτό το έργο, ο ακαδημαϊκός και καθηγητής, **Μανώλης Χατζηδάκης** (που έχει την εποπτεία του έργου) αναφέρει σε ημερήσια εφημερίδα της Αθήνας τα εξής: «Η έρευνα αυτή — που αφορά τα Κύθηρα — αποδεικνύει την υψηλότατη ποιότητα του πολιτισμού, που όπως σε όλη την Ελλάδα, έτσι και σ' αυτό το φτωχό νησί αναπτύχθηκε από το ντόπιο δυναμικό. Είναι πραγματικά αξιοθαύμαστο το γεγονός ότι σ' αυτό το μικρό χώρο, που δεν είχε ποτέ παραπάνω από δύο χιλιάδες κατοίκους (:), σώζονται σήμερα 35 Βυζαντινές εκκλησίες με θαυμάσιες τοιχογραφίες».



Άγιος Πολυκαρπός

Για κάθε μία από τις εκκλησίες αυτές υπάρχει αρχειοθετημένη φωτογραφική και σχεδιαστική τεκμηρίωση, καθώς και παράθεση όλων των στοιχείων που έχουν δημοσιευτεί ως σήμερα για το συγκεκριμένο μνημείο. Η «Κ.Ι.» συγχαίρει τον κ. **Χατζηδάκη** και το επιτελείο του γι' αυτή την προσπάθεια.

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ

ΤΑΞΙΔΕΨΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ
ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»
Ακτή Θεμιστοκλέους 8 — Φρεαττύδα - Πειραιά
Τηλ.: 4280.001

Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ
Πολιτικού Μηχανικού ΠΣ.Π.Π.
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
Ηρώων Πολυτεχνείου (Βασ. Κων/νου) 8 — 185.31 Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4176.215 - Τηλ. Οικίας: 4119.310
Τηλ. Κυθήρων 0735-33.770

ΚΑΤΕΡΙΝΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΔΙΟΙΚΗΤΟΛΟΓΟΣ
ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 29 **ΤΗΛ. 3605.033**
106 73 ΑΘΗΝΑ FAX 3644.424 **3602.790**

ΓΕΩΡΓΙΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 32 & ΛΥΚΑΒΗΤΤΟΥ
(1ος ΟΡΟΦΟΣ) 106 72 **ΤΗΛ. 3631.255**

Peter J. Comino & Co.
Chartered Accountants
203 Castlereagh Street, Telephone: 264-1468
SYDNEY SOUTH NSW 2000 Fax: 261-8967

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΜΕΛΕΤΩΝ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

- ★ ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
- ★ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
- ★ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
- ★ ΚΑΜΠΙΝΓΚ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑ - ΤΗΛ.: 4121.378

Το προσηγορικό μας

«Χριστός Ανέστη...»

Του Γιώργου Λευθέρη

Χριστός Ανέστη γείτονα. Αληθώς Ανέστη πατριώτη. Αλλά δεν μου λες, αυτό που λες ξέρεις τι σημαίνει; Ή το μασουλάς κάθε χρόνο τέτοια εποχή, έτσι από συνήθεια;

Και βέβαια ξέρω γείτονα. Τι με πέρασες για άπιστο Χριστιανό, ή μουσουλμάνο ισλαμιστή; Δεν ξέρω πως «Χριστός Ανέστη» σημαίνει ψητό αρνί στη σουβλά, κοκορέτσια, κουρμπέτια, κόκκινα αυγά, σταυρωτά φιλιό με την πεθερά μου, ξενύχτια στα παραλιακά μπαράκια μέχρι πρωίας — Παπαθεμελί επιτρέποντος. Ή μήπως δεν ξέρω ότι με το «Χριστός Ανέστη» θα κατέβουνε στον Άδη μερικές δεκάδες συμπατριώτες μας, στη μεγάλη «εξοδο των πόλεων»...

Ακου εκεί που δεν ξέρω. Ή δεν θ' ακούσω τη νύχτα της Ανάστασης το κακό και τα γεγνημένα, με τα μπουρλότα και τις φωτοβολίδες στα μπατζάκια των παπάδων; Μόνο τους ψαλμούς δεν θ' ακούσω. Αλλά και να τους άκουγα μήπως καθόλου τους προσέχω; Αφού ο νους μου και το μάτι μου αλλού γυρνάνε...

Καλά πατριώτη, αυτά που είπε ο Χριστός ν' αγαπάς τον πλησίον σου σαν τον εαυτόν σου, ν' αγαπάς ακόμα και τον εχθρό σου, δεν τα πιστεύεις; Τι να πιστέψω γείτονα, αφού «ο πλησίον μου» καιροφυλαχτεί κάθε στιγμή να μου βγάλει το μάτι, εγώ θα κάτσω να μου το βγάλει; Ή μήπως δεν βλέπεις αυτό τον καιρό και δεν νιώθεις στο πετσί σου την «αδερφική αγάπη» που μας δείχνουν όλοι οι τρανοί «χριστιανοί» φίλοι μας; Καλά αυτοί οι Ευρωπαίοι, ας πούμε πως κοιτάζουν τα συμφέροντά τους, έτσι κάνουν πάντα τους. Ξεχάσες τις

«απελευθερωτικές», «λυτρωτικές» σταυροφορίες στους Αγίους Τόπους, ή τους μπαλτάδες που κόβανε τα χέρια των έρημων Ελλήνων που προσπαθούσαν να σωθούν στα πλοία τους, στη μεγάλη καταστροφή της Σμύρνης το 1922... Αλλά εγώ σου λέω να κοιτάξεις τους Χριστιανούς Έλληνες πατριώτες μας. Μόνο αγάπη δεν βλέπεις πουθενά στα φερσίματά τους, μήτε σε λαϊκούς μήτε στον κλήρο. Όλα κινούνται στη σφαίρα της σκοπιμότητας, όλα θυσιάζονται στο βωμό του κοντόφθαλμου άμεσου συμφέροντος. Όλα είναι διαπραγματεύσιμα για το χατίρι της απνευμάτιστης, εύκολης, σπάταλης, απαίδευτης επιβίωσης του αχυρανθρώπου της εποχής μας. Αποτέλεσμα αυτής της κοινωνικής και πνευματικής γύμνιας, είναι η σημερινή κατάντια, λίγο - πολύ, όλων των λαών του κόσμου...

Γιατί αν πράγματι πιστεύαμε στο «Χριστός Ανέστη», θα έπρεπε να θυμηθούμε γιατί ο Χριστός σταυρώθηκε και αναστήθηκε. Θα έπρεπε να ψάξουμε να βρούμε το πνευματικό δίδαγμα της Ανάστασης. Όμως αντί να κάνουμε αυτό, εμείς οι λεγόμενοι Χριστιανοί, έχουμε μετατρέψει τη γιορτή της Ανάστασης σε όργιο υλιστικής κραυγής και εκτόνωσης. Ετσι πολύ φοβάμαι αγαπητοί μου «Χριστιανοί», πως χρειάζεται ο Χριστός να ξανασταυρωθεί για δεύτερη φορά, μιας και της πρώτης Ανάστασης το σωτήριο μήνυμα χάθηκε, έσβησε, ανάμεσα στη βοή των κανονιών και της «μαγειρίτσας» την «ουράνια» νοστιμάδα...

Μάης 1994

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ
αρχιτέκτονες - πολεοδομολογία
Συνεργάτης: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ,
αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ

ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ - ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ - ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ

ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
Διεύθυνση: Ι. Δαμασκηνού 20 Αθήνα 114 71
Τηλ.: 6434.027 Fax.: 6435.387

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ
Δικηγόρος

Οικία: Ρόδου 5
Αγία Βαρβάρα - Αιγάλεω
Τηλ. 5440.947

Πρακτορείο Ταξιδιών
CONOMOS TRAVEL
Εισιτήρια με F/B «ΜΑΡΘΑ»
Ventouris Ferries
ANEK Lines - Minoan Lines
Adriatica - Mini Cruises
Δ/ντής: ΛΙΑ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ
80 200 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0735) 33490 - Fax.: 33321

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ
«ΚΥΘΕΡΕΙΑ»
ΜΙΧΑΗΛ ΕΥΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Αγ. Πελαγία - Κυθήρων
Τηλ. (0735) 33321

FRATSIA Ltd.
TRAVEL AGENCY
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:
Αεροπορικά - Ατμοπλοϊκά
Εσωτερικού - Εξωτερικού
Κρουαζιέρες
(πληρώνονται στην Ελλάδα)
ΤΑΣΙΑ ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ
Ηρώων Πολυτεχνείου 81 - Πειραιά
Τηλ. 4180.830 - 4525.082 - 4537.678
Τηλ. 241102 MARS - Fax: 4531927

Παιδική Λογοτεχνία

Χαίρε νύμφη ανύμφευτε

Την Παναγιά που βοήθησε και μας έσωσε
—ευχαριστούμε— απ' το βάρβαρο λαό των Αβάρων
Που στο προσκέφαλο, πάνω μας έσκυψε
και την κόγχη του σπαθιού μας οδηγούσε
που στα λιγοστά κι απλά πολεμοφόδιά μας
χρυσίζοντας έγραψε τη νίκη.
Εμείς πολύτιμα, χρυσό δεν της προσφέρουμε
στη μεγαλόψυχη καρδιά της δεν πρέπει πετράδι.
Τον ύμνο που με κατάνυξη τώρα ψέλνουμε
τον φτιάξαμε εμείς ολόψυχα και ταπεινά και τον
υφάναμε με την πιο γλυκιά φωνή μας.
Ξέρουμε πως για αντάλλαγμα πήρες μισθόν ουράνιο
Μα θέλουμε τα λόγια μας στο θρόνο σου να φτάσουν
Να δεις πως αυτοί που προστάτεψες δεν χαιρετούν
τον υλικό κόσμο, δεν δέχονται την αχαριστία
έμαθαν πως μέσα στις φλόγες, τους δρόσιους.
Κι αν μέσα στις φλόγες εκείνες ακόμα καίγονταν για χάρη σου
δεν θα κάθονταν δίπλα σου προς καλοσύνη.
Κι αν πάλι την αγάπη σου ανταπόδιδαν
τ' αγιασμένα σου χέρια χίλιες φορές θα έκαναν
το φωτεινό το πρόσωπό σου να μοιράζε ολάνθιστα χαμόγελα
και πάλι.
Σ' ευχαριστούμε Παναγιά που μας οδήγησες στην Πίστη Σου
με τη βοήθεια της νίκης.
Στις δύσκολες κι ευτυχισμένες ώρες μας το λάβαρο
της Πίστης πρώτα θα κρεμάμε
κι απ' την πανάχραντη εικόνα σου
πλάι μας να 'σαι ζητάμε.

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου
16/1/94

ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. 33.313

Πειραιάς: Βασιλικών 49, 185 40
Τηλ. 4131.853

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

M. SC. BRISTOL UNIV.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976

Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084.001

ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΝ SERVICE

ΤΜΗΜΑΤΑ

- ★ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
- ★ ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
- ★ ΕΥΘΥΓΡΑΜΙΣΕΙΣ ★ ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ

ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Γ.Ρ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 31770

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043

ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4515.375

Πρακτορείο: Αριστείδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη

Τηλ.: 4128.072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ

ΤΗΛ. 993.0540



ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ



ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ 8657500

ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ

ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΑ ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

ΚΛΥΤΑΙΜΝΗΣΤΡΑΣ ΤΖΑΒΑΡΑ: «Συλλογισμοί»

Μόνο στίχοι συνθέτουν τους συλλογισμούς της καλής ποιη-
τριας από τον Πύργο. Η Ελληνική Επαρχία δεν στερείται από ε-
μπνευσμένους δημιουργούς, κάτι που το αποδεικνύει συνεχώς.

Η κ. Τζαβάρα στηρίζεται στην παράδοση και προσπαθεί να την
υπηρετήσει όσο γίνεται πιο σωστά. Συχνά το πετυχαίνει, πλησιάζ-
οντας τότε μέσα από την απλότητα και την αφέλεια μέχρι του
αναγνώστη την καρδιά. Αλλού, πάλι, δεν απολείπει ο στοχασμός,
δικαιολογώντας έτσι και τον τίτλο του βιβλίου.

«Στέκεται η κόρη και κοιτά τη νύχτα και τρομάζει,

νάναι γεμάτη απειλές, νάναι γεμάτη οδύνη.

Δεν σώζεται, μονολογεί, νυχτιά να μου ταιριάζει.

Άλλα ζητάς απ' τη ζωή κι άλλα αυτή σου δίνει».

ΣΑΒΒΑ ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΗ: «Ίσως» και «Μικρά και Μεγά-
λα»

Ο κ. Γαβριηλίδης είναι καθηγητής της Γεωργικής Μηχανολο-
γίας στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης. Αυτό, όμως, δεν του στε-
ρεί την ευαισθησία, καθώς τους στίχους των δύο βιβλίων που
προαναφέρονται διαπερνά το «ιερό ρίγος» της αληθινής ποίησης.

Ο στοχασμός εδώ συνοδοιπορεί αρμονικά με το συναίσθημα,
δένουνε μαζί. Παράλληλα, οι μικρές φράσεις μας προσφέρουν τα
μυστικά των στίχων με μια γοητευτική ειλικρίνεια, με μια γύμνια
αλήθειας που περιφρονεί τα στολίδια και τα χαιμαλιά εκείνων, που
μ' αυτά επιδιώκουν τον εντυπωσιασμό.

Ευγενικός ο λόγος του, όχι μόνον ο ερωτικός, αποκαλύπτει
πολλά από την προσωπικότητα του ποιητή αλλά και την ποιότητα
του ανθρώπου. Ενώ, ακόμη και η ειρωνία του δεν πληγώνει, διδά-
σκει.

«Κάνε ότι μπορείς / για την περιφάνεια σου.

Χρειάζεσαι, βλέπεις, / τόσο πολύ στα παιδιά σου».

Είναι το ποίημα «Χρειάζεσαι» από τα «ΜΙΚΡΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΑ».

ΙΓΝΑΤΙΟΥ ΑΛΕΞΙΟΥ: «Η αγάπη βρίσκεται κει που το
φως είναι απλότης»

και «Μέσα από το Φως» και «Φωτεινή Πράξη»

Ποίηση περιέχουν και τα τρία βιβλία του κ. Αλεξίου, που την πα-
ρουσιάζει απελευθερωμένη από τα δεσμά της παράδοσης. Τα θέ-
ματά του τα γνωστά, έστω κι αν ο ποιητής —και σωστά— τους δί-
νει το προσωπικό του ύφος. Κάποτε, βέβαια, αυτά τα θέματα προ-
βάλλονται με μια αγωνία μεταφυσική. Πιο συχνά, όμως, τραγου-
δούν την αγάπη με ταπεινοφροσύνη.

Νησιώτης ο ποιητής, από τη Λέσβο, την θυμάται και την μνημο-
νεύει σε κάθε ευκαιρία. Μερικές φορές ο στίχος γίνεται σκληρός,
χωρίς ούτε και τότε ν' αποσιώζει η αγάπη για τη ζωή και τον άν-
θρωπο. Ένα τμήμα από το «Απόσπασμα συνειδήσης» του δευτέ-
ρου βιβλίου:

«Ό,τι θες μπορείς να κάνεις / για ό,τι πράγματι είσαι
και όχι για να νοιώθεις / έτσι πως είσαι.

Σε καλώ προς ό,τι εσύ είσαι / Σε καλώ προς την αλήθεια

Σε καλώ προς τη δικαίωσή σου».

Διονύσης Κουλεντιανός

ΟΔΑΛΙΣΚΗ ΕΚΠΑΓΓΛΗ

Στης ευφρόσυνης οπτασίας μου
την αυτοκρατορική αίγλη των χρωμάτων
σ' αντίκρυσα τ' απόβραδο χτες
αναδυόμενη οδαλίσκη έκπαγλη,
τους τύμβους του έρωτα να στεφανώνεις
μ' ανθισμένα μυρτόκλωνα,
στέρνοντας προμηνύματα νύχτας γαλάζιας.
Και ήπια όλο των χειλιών σου το νέκταρ
σαν το κρασί της θεάς μετάληψης,
από οινόχοη μελανόμορφη αιώνιας στίλβης
σε χώρο τελετουργικό και καθαγιασμένο,
ώσπου,
«χαρά ανεκλάλητος επεδήμησε επ' εμέ»,
σκορπώντας ύστερα ένα ένα
τα μόρια του αίματός μου
προς τον αστερισμό του Ωρίωνα.

Γιάννης Γ. Κασσιμάτης
(Από τη νέα υπό έκδοση

Ποιητική Συλλογή «Ορίζοντες του νόστου»)



ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153
4ος ΟΡΟΦΟΣ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΕΝΑΝΤΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ)

PANTEBOY
ΣΤΟ ΤΗΛ.: 4128.115



Ποίηση

Η ΛΕΣΧΗ ΜΑΣ

Καλότυχοι που έχουμε στ' άστου του Περικλέους
την λέσχη του Συνδέσμου μας, την της Θεμιστοκλέους
και 'κει στον έβδομο ουρανό καθημερινή και σχολή
απλώνουμε τον λόγο μας, τσιριγώτικο περβόλι!

Εδώ παρέα ταχτική, μια μαζουλέα φίλοι
τιμάνε κάθε πρωινό την πρέφα, το σκαμπίλι
και καρτερούν μ' υπομονή ποιος τάχατες θα χάσει
για να πληρώσει τα πιοτά στο φίλο τον Θανάση!

Πιο πέρα άλλη συντροφιά τα τσιριγώτικά της
φέρνει τα νέα απ' το νησί με την ντοπιολαλιά της.
«Τα 'μαθες Μπούλη που προψές ται κάτω στη Βουρλέα
σκαγιώσανε τη ζούλα μου όξω απ' τη βοκολέα!»

Κι άλλη παρέα — αναλυτές — σε στρογγυλό τραπέζι
την τρέχουσα πολιτική στα δάχτυλά της παίζει
και λύνει καθημερινά προβλήματα μεγάλα
που αν ακουστούν απ' τις αρχές, θα σώσουν την Ελλάδα!

Πιο κάτω είν' οι ποιητές με αρχηγό τον Φύλλη
που απαγγέλλει τον Σουρή, Φριλίγγο και Μαβίλη
βαστά πυρσό στα χέρια του, τα σκότη μας φωτίζει
και με αγέραστη ψυχή τη λεβεντιά θυμίζει.

Και 'κει στο βάθος, στη γωνιά των ιατρών τ' ασκέρι
δίνει και παίρνει συμβουλές πρωί και μεσημέρι
και συγκεντρώνει γύρω του πλείστο γεροντολόι
«προστάτες και ρευματισμούς» τους παίζει κομπολόι!

Κι όλοι μαζί του λόγου τους απλώνουμε τα κλώνια
Τα ίδια λεν και ξαναλέν. Τα έρημα τα χρόνια...!
κι αναπολούνε της παλιάς της νιότης τους τη δράση
σαν τα παλιά γραμμόφωνα με το χωνί στη βάση!

Γιάννης Πέρρης

Για τα παιδιά
με μεσογειακή αναιμία

Παιδιά μου
ας ήταν η ματιά μου
να δρόσιζε τα χείλη σας
ο ιδρώτας μου θάλασσα
να χάιδευε την άγουρη πνοή σας
κι ο στεναγμός μου σταυραγός
για να σας δείχνει τ' Άγιο Φως.

Το αίμα μου ας έτρεχε
ποτάμι στην πληγή σας
να χώριζε το θάνατο
από τη λύτρωσή σας.

Το δάκρυ μου ας ήτανε
δυο στάλες ευλογία
να έσμιγαν στο χάδι μου
Χριστός και Παναγία.

Και τούτα δω τα χέρια μου
ας ήταν μες τ' αστέρια μου
δυο σκάλες ευτυχίας
να φέρνουν στην καρδιά σας
χρυσή βροχή τα όνειρά σας.

Γιώργος Φατσέας

Γυναίκα

Οι άντρες τη γυναίκα
βλέπουν σαν ζωγραφιά
σε κέντρο, που η τέχνη
τη ντύνει γιορτινά.

Τις νύφες με λουλούδια
και των νερών αφρούς
τις κόρες με στολίδια
πέπλους μεταξωτούς.

Κι η φύση της χαρίζει
το γέλιο στη μορφή
με λύπη σπάνια μόνο
κι αυτό για αλλαγή.

Ακόμα και τη χάρη
πλάι στην ομορφιά
μ' αυτή ν' αναπληρώνει
την άλλη που περνά.

Γι' αυτό κι αν όλ' αλλάζει
φόρεμα χτενισιά
το κάνει για να είναι
πάντα σαν ζωγραφιά.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
(Ο αείμνηστος Αρχαιολόγος
υπήρξε και ποιητής. Ένα δείγμα
το παραπάνω από συλλογή
του)

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ
ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ

(Έναντι Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)
Τηλ. 5249.973



Από το Ημερολόγιο των Βαλκανικών Πολέμων του Παναγιώτη Κ. Σουρή

Μερικά αποσπάσματα από το προσωρινό ημερολόγιο του Παναγιώτη Κ. Σουρή που πολέμησε στους Βαλκανικούς αγώνες την περίοδο 1912-13 είχε την καλωσύνη να μας προσφέρει η κόρη του κ. Κατίνα Πασχάλη που ζει στο Sydney της Αυστραλίας. Τον ευχαριστούμε και το παρουσιάζουμε.

Εἰς τὴν νύκτα σαφηνισμένην
τὸ δόξασιμον
Τὸ δόξασιμον θηρὶς ἐστὶ τὴν
νύκτα δὲ δαυλινογόνου ἐμβύσιον
θυρὶς δὲ εἰς 2
1 εἰς τὸ σόδιον
2 " εἰς τὸ αἶμα
Κηποσυνώριον
Θυρὶς εἰς 7 μέτροι
1 εἰς τὸν κεντρὸν ἀντικειμένου σινναυ
2 τὰ 2 κυρτάκια παρὰ τὸν ἰσπίδα

3 εἰς τὸν ἀντικειμένου
4 εἰς τὸν ἀντικειμένου καὶ ἀντικειμένου
5 εἰς τὸν ἀντικειμένου
6 θυρὶς δὲ εἰς τὴν νύκτα δὲ δαυλινογόνου ἐμβύσιον
7 τὸν κεντρὸν ἀντικειμένου
Τὸ κεντρὸν ἀντικειμένου
Θυρὶς εἰς 7 μέτροι
1 εἰς τὸ σόδιον
2 " εἰς τὸ αἶμα
3 εἰς τὸν ἀντικειμένου
4 " εἰς τὸν ἀντικειμένου
5 εἰς τὸν ἀντικειμένου
6 " εἰς τὸν ἀντικειμένου
7 " εἰς τὸν ἀντικειμένου

(Συνεχίζεται)

ΝΕΡΟ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

του κ. Γεωργ. Κόκαμα

Εἶναι γνωστές οι πρώτες δυσκολίες που αντιμετωπίσαμε όταν πρωτοφθάσαμε στα Κύθηρα και τις έχουμε γράψει σε προηγούμενα άρθρα στην «Κ.Ι.». Ανάμεσα στις σπουδαιότερες ανάγκες που καταγράψαμε ήταν τα λιμάνια, οι δρόμοι που χρειάζονταν το νησί, η καλύτερευση της γεωργίας, το τηλέφωνο και ο ηλεκτρισμός και εκατό άλλα πράγματα. Αλλά πρώτα απ' όλα ήταν νομίζω εγώ η ΥΔΡΕΥΣΗ και η ΑΡΔΕΥΣΗ.

Το πρόγραμμα όμως ήταν πολύ ανακατεμένο, συζητήσεις, συνομιλίες, και σχέδια κάθε μέρα. Η δουλειά της αναδόσης άρχισε γρήγορα, γύρω στο φθινόπωρο του 1960 άρχισε και η προετοιμασία της ύδρευσης. Από την πρώτη μέρα που δουλέψαμε για αυτό το σχέδιο μετρούσαμε, τοπογραφούσαμε κ.λπ. αφού μας το ζήτησε η Νομαρχία της Αθήνας, αλλά κανείς δεν μας έλεγε που θα βρούμε τα λεφτά. Η κ. Άννα (η σύζυγός μου) έγραφε γράμματα, πολλά γράμματα για βοήθεια αλλά κανείς δεν απαντούσε. Ήταν μεγάλη ανάγκη να βρούμε χρήματα για να τοποθετήσουμε 20.000 μέτρα σωλήνες, σε χαντάκια που έπρεπε να ανοίξουμε σύμφωνα με το σχέδιο που είχα φτιάξει ως Πολιτικός Μηχανικός.

Πήραμε το αυτοκίνητο που είχαμε, μπήκαμε στο «Μυρτιδιώτισσα» και πήγαμε στην Αθήνα και μετά στα Γιάννενα. Εκεί συναντήσαμε τον Russel Johnson (από το κλιμάκιο του Παγκόσμιου Συμβουλίου Εκκλησιών, στα Γιάννενα).

Στα Γιάννενα πληροφορηθήκαμε πως στην Ολλανδία κατασκευάζουν καλύτερους σωλήνες από την Αμερική. Ο κ. Johnson κατάφερε να μας φέρει σε επαφή με τον κ. Russel ο οποίος ήταν Ολλανδός από την πόλη Deventer. Εκεί βρεθήκαμε πολύ γνωστοί με τον

κύριο Άλμπερτ, ο οποίος σε πέντε λεπτά μέσα είχε δώσει λύση στο θέμα των Ιωαννίνων. Τότε ήλθε η σειρά μου να πω κάτι για τα Κύθηρα.

Η καρδιά μας κτυπούσε δυνατά και είπα «τώρα θα αρχίσουμε τη μεγάλη μάχη» ενώ ο κ. Άλμπερτ με κοίταζε με σηκωμένα τα φρύδια. Πήρα το θάρρος και του είπα: «Ο Ποταμός και τα Λογοθετιάνικα και το Μυλοπόταμο και το Λιβάδι, αλλά και άλλα χωριά από το νησί μας θέλουν ύδρευση και δεν θέλω δύο χιλιάδες μέτρα αλλά είκοσι χιλιάδες κ. Άλμπερτ. Στα Κύθηρα έχουμε νερό, όχι πολύ, αλλά έχουμε, αρχίσαμε να κάνουμε τεχνικά σχέδια για ύδρευση σε όσα χωριά έχουν άμεση ανάγκη και τώρα το παράλογο μέρος της ιστορίας.

α) Πριν λίγες μέρες πήραμε εντολή να πάμε στα Γιάννενα.

β) Σήμερα βρισκόμαστε εδώ που είστε και εσείς και συζητούμε.

γ) Εσείς είστε ο άνθρωπος που ψάχνουμε, που είναι η δουλειά του και θα μας βοηθήσει.

δ) και κάτι ακόμη είμαστε σχεδόν συγγενείς κ. Άλμπερτ. Αφού δόθηκαν εξηγήσεις, δεν μπορούσα να πιστέψω στα μάτια μου τέτοια σύμπτωση, είχα πλέον το θέμα στα χέρια μου, τον είχα κατάφερε!

Άκουσα, αμέσως τη φωνή του να λέει: «Έχετε δικίο κ. Γιάννη, νομίζω ότι το ποσό μπορεί να καλυφθεί.

Όμως πρέπει να κάνετε άλλο κόπο, θέλω να έλθετε στην Ολλανδία για να δοκιμάσουμε αυτές τις σωλήνες. Μπορείτε; Απάντησα πως για τα Κύθηρα πάω οπουδήποτε, πολύ περισσότερο στην Ολλανδία.

Τρεις μήνες αργότερα ένα καίκι πλεύριζε με όλες τις σωλήνες και όλα τα ανταλλακτικά και όλα ΤΖΑΜΠΑ!!! Ήταν η αρχή της ύδρευσης στο νησί μας.

THE FIGHTING "G" CLUB

Επιστολή από τους επιζήσαντες αεροναυμαχίας το 1941 στα Κύθηρα

Όπως έχει γράψει και παλαιότερα η «Κ.Ι.» σχετικά με την αεροναυμαχία έξω από τα Κύθηρα τον Μάιο του 1941, όπου ως γνωστόν βυθίστηκε το πολεμικό πλοίο "H.M.S. GLOUCESTER". Μετά από τους επιζώντες έστησε σωματείο με επωνυμία "The Fighting 'G' Club" στο Essex της Αγγλίας.

Πριν λίγο διάστημα ο πρόεδρος του σωματείου αυτού κ. Stevens έστειλε νέα επιστολή

προς τον πρόεδρο της Κοινότητας Χώρας Κυθήρων κ. Άρτεμη Καλλιγέρο στην οποία αναφέρει ότι στο τέλος Σεπτεμβρίου 1994 θα επισκεφθεί το νησί μας και βέβαια τον τόπο που βυθίστηκε το πλοίο, μαζί με άλλους δύο επιζώντες και πολλούς συγγενείς απωλεσθέντων. Οι επισκέπτες θα μείνουν περίπου 10 μέρες στο νησί και θα συζητήσουν και με πολλούς ηλικιωμένους το συμβάν. Τους ευχόμαστε καλώς να έλθουν.

ΛΥΧΝΑΡΙ

Τα πάντα για το σπίτι

ΥΑΛΙΚΑ - ΠΟΡΣΕΛΑΝΕΣ - ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ
ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ - ΟΙΚΙΑΚΟΣ ΜΙΚΡΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ - ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ - ΜΠΙΖΟΥ
ΕΙΔΗ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ - ΣΧΟΛΙΚΑ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 33178



ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ

Γ.Β.Κ. Γεώργιος Β. Καλλιγέρος

ΠΡΟΣΟΧΗ

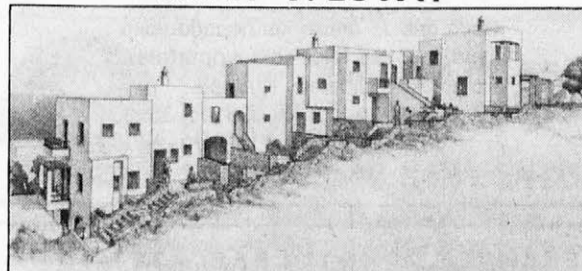
Αξιζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ: Π. ΡΑΛΛΗ 327. ΤΗΛ. 4923.013
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΟΤΑΡΑ 52, ΤΗΛ. 4129.915

ROMANTICA

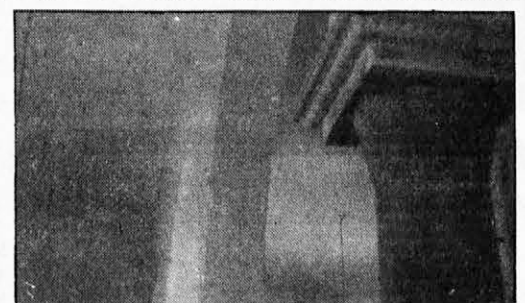
ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ



Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο το χρόνο

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη-θέρμανση)
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα: Τηλ. (0735) 33834 - 33814
Αθήνα: (01) 9708.289
Fax. (0735) 33915

Οικοδομικές κατασκευές ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ



Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα παντός τύπου σχέδια Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
Τηλ.: 0735-31389
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ



ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

Ιερά Οδός 54 - 104 47 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 3422.138 - 3422.268

ZANTEΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Στεγνοκαθαριστήρια
«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»
ΙΩΑΝ. Α. ΠΡΙΝΕΑΣ & ΥΙΟΣ Ο.Ε.
Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρο
Τηλ. 4814.606
Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα μηχανήματά μας εγγυώνται ένα γνήσιο στεγνοκαθαρίσμα
παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον

Τώρα στον Πειραιά
VIRGO
Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση
Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371
Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.



ΦΙΛΟΣΕΝΟΣ Ο ΚΥΘΗΡΙΟΣ

260ν

(Συνέχεια από προηγούμενο)

Μετά ήλθαν δυο ζευγάρια αγόρια με άποστράπτοντα τραπέζια ένα για την πλευρά την δική μας και ένα για την άλλη, μέχρι που το σπίτι γέμισε. Και κάθε τραπέζι άκτινο βολούσε εις τις ανταύξεις των επιβλητικών λύχνων, διπλοστε φαναμένοι καθώς ήταν με τα φαγητά και τα συμπληρωματικά φαγητά) και μιά ποιηλιά από σκουτέλια, πολυτέλεστα με όλου του είδους τις επινοήσεις της Καλοζώας, που δαμάσκει τις ψυχές. "Αλλοι εν τώ μεταξύ, έφεραν πανεράκια με όλόλευκα καρδέλια. Με τα πρώτα φαγητά δεν έφεραν σουπιέρα, την γλυκειά μου μεγαλειότητα, αλλά μιά διακοσμημένη πινατέλα τη πιο γεύθος και ένα ψάρι πάνω σ' αυτό σαν καρόττοχος. Και μικρές σουπιέρες υπήρχαν επίσης, ένα με μικρά καμμάτια γαλέου, και ένα που λαμποκοπούσε, μάλιστα και ένα άλλο πιάντο ήταν γεμάτο τριφερρό χαπαόδι και μαλακό - πλακαμίσια σουπιά. Μετά από λίγο ήλθε θερμό πλατύ δοσ το τραπέζι ένα νόστιμο λιθρίνι, δοσ μη καπνισμένο σαν να μην είχα ποτέ άφρησε τη φωτιά και σαν συμπλήρωμα σ' αυτό σουπιές, φίλε μου και χαμπουρία σμένες σκούρες ψηγές γαρίδες. Μετά απ' αυτά γλυκισνού κουτσα χλωριά και με πέταλα και άφρατοι γλυκισνίκιοι σταρένιοι ρόλοι μεγάλοι σαν ποτήρια όπως κάνουμε θεδαίως για μιά γιορτή εις το σπίτι σας ή το δικό μου. Έκτος απ' αυτά, ναί με τους Θεούς, ήλθε ένας τεράστιος ψημμένος τόννος (ψάρι), ήλθε καντό εις το μέρος όπου τα μαχαίρια άμείσως έκοβαν από αυτό τέτοια φιλέτα σαν να ήταν δικά μου και δικά σου μιά

μπονιά και να πεθαίνεις. Θα πρέπει να σκεπτόμαστε τους εαυτούς μας τυχερούς πράγματι.

"Αλλά για να επαναλάβω με, ή γιορτή εξαπλώθηκε και δι' όλους μπορεί να ελπίζει χωρίς υπερβολή, δι' εγώ θα (πώ) αν και κανένας άνδρας δεν θα μπορούσε να τη δαλήθινά δλα δι, ήτο έμπρός μας και ή καρδιά μου λαχταράει. Μετά ήλθαν ζεστά νεφρά, έντάσια και χοίρος σπιτικός και όλόκληρο θραστό και καμματιστό, το κεφάλι ενός γαλακτοθρεμμένου χαρδεμένου κατσι κιού (του γαλακτός), που έσφαξαν και μετά με δίλε τις πλευρές του σώματος του που έφαινοντο τα καλοθρασμένα άκρα, μουσούδες, μυαλά, πέτσες και άλλα.

Μετά κοτολέτες θρασμένες ή ψημένες από κατσίκι και άρνάκι και εις αυτά χορταστικά άμειγνείματα άραία του κανίκα άνακατεμένα από τα ίδια, τέτοιο φαγητό πράγματι που οι Θεοί άγαπούν. Μάλιστα υπάρχει ένα φαγητό που θα το έβραγες και θα γέμιζες από γλύκα, άγασπητέ και μετά κοτόπουλα και μαγειρεμένους λαγούς και σωληνωτά πιάτα με φαγητά εν άφρονία από πέδονες και περισσότερα, και με αυτά μαλακά στρογγυλά ψωμιά. Και άμείσως μετά ήλθε κίτρινο μέλι και μυζήθρα τόσο παχεία που οισαθή ποτε θα έλεγε - λέγω έτσι γιατί το έκανα -. Αυτό ήταν λεπτό (τριφερρό) τυρί, έτσι τώρα που έμεις (άδελφοί μου), συνεταίροι είχαμε περισσότερα από άρκετά, και από τα δυο τρώφικα και από πιστά, οι άπληρες άπαιμίκρυναν δι' είχε άπομείνει και τότε έφαιβο έδωσαν νερό για τα χέρια, χύνοντας σ' αυτά, με σαπούνι (κρίνου) ζεστό μαλακό νερό όσον καθέννας έπιθυμούσε, και μιά λινή πετσέτα και μιά άλοψη που μύριζε δάφνισσες βιολέτες.

(Συνεχίζεται)

Λογοτεχνικά Νέα

Δύο Σωματεία Λογοτεχνών της Αθήνας τίμησαν μέσα στο Φεβρουάριο τον Κυθήριο ποιητή, **Διονύση Κουλεντιανό**. Πρώτα, η «ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΛΗΝΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΩΝ», σε συνεργασία με την Επιτροπή Λογοτεχνών «ΘΕΑ ΑΘΗΝΑ», κατά την εκδήλωσή της για την ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΠΟΙΗΣΗΣ στις 13.2.94, στο ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ του Δήμου Αθηναίων, του απένειμε το χρυσό μετάλλιο «ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΣΟΛΩΜΟΣ», σ' αναγνώριση της προσφοράς του στα Γράμματα.

Ακολούθως, στις 16.2.94, σε γιορτή του για τα 25 χρόνια από την ίδρυσή του, στο ξενοδοχείο KINCK MINΩΣ, ο «ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΩΝ» απένειμε στον κ. Κουλεντιανό, ο οποίος είχε διατελέσει ιδρυτικό μέλος του και Αντιπρόεδρος της πρώτης περιόδου, χρυσό μετάλλιο και περγαμηνή.

Στην παραπάνω εκδήλωσή του «ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΛΛ. ΛΟΓΟΤΕΧΝΩΝ» τιμήθηκε επίσης και ο ποιητής της Μήλου και φιλοκυθήριος, κ. **Αντώνιος Δρούγκας**. Ο κ. Δρούγκας, μεταξύ άλλων, είναι και ο εκδότης της εφημερίδας «ΑΦΡΟΔΙΤΗ», του Συλλόγου των Μηλίων.

Η θεά της Ομορφιάς συνδέει, λοιπόν, τα Κύθηρα, όχι μόνο με την Κύπρο αλλά και με τη Μήλο. Τόσο το καλύτερο...

Η έκδοση μιας «ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ», στην αγγλική, με συγγραφέα τον κ. **Παν. Βαγγή**, έρχεται να καλύψει, κατά δύναμιν, ένα κενό. Τα αυστραλογεννημένα Ελληνόπουλα γνωρίζουν πολύ λίγα για το νησί μας. Ευκαιρία τώρα να πληροφορηθούν περισσότερα. Βέβαια, ελλείψεις υπάρχουν. Καθώς, όμως, έγινε μια αρχή, πιστεύουμε πως με εκδόσεις μελλοντικές, η πληροφόρηση θα γίνει πληρέστερη.

Ενα «μπράβο» στους Αυστραλούς για το έργο, χορηγούς και συγγραφέα. Τα Κύθηρα αποτελούν μια αστείρευτη πηγή έμπνευσης και ονείρου. Να το θυμόμαστε, όλοι, πάντοτε.

Νέες εκδόσεις

Χάρτης των Κυθέρων από την Χαρτοεκδοτική Ελλάδα με τη συνεργασία του κ. **Μαν. Π. Καλλίγερου** με ιστορικά στοιχεία στα Ελληνικά, Αγγλικά, Γερμανικά, Γαλλικά και Ιταλικά. Ο Χάρτης στα Κύθηρα διατίθεται από το κατάστημα **Π. Ν. Φατσέας**.

ΚΥΘΗΡΑ (Υπηρεσίες - Τουρισμός - Αγορά). Νέα έκδοση της εφημερίδας **Κυθηραϊκά**, Κύθηρα 1994. Περιέχει κοινότητες του νησιού, Δημ. Υπηρεσίες, Μοναστήρια, Εμπορικά καταστήματα, Τουριστικές πληροφορίες, κάθε μορφής τεχνικούς κλπ. στο νησί μας.

Γιάννη Φαρδούλη, Ιατρού, «**Ανθή Ψυχής**», Εκδόσεις «Πάρος» Αθήνα 1994. Ποιήματα. Στο βιβλίο αυτό ο γιατρός ποιητής «μετουσιώνει», όπως γράφει, τα βιώματα και τις ανησυχίες του σε ευαίσθητο στίχο.

VIDEO: Ελάβαμε μια ταινία video από τους αγαπητούς Νικόλ. Κομνην (Γιατρό) και Γιάννη Καρρά (Brisbane) με την ομιλία του καθηγητή κ. Βυργιό σχετικά με τα ευρήματα της Βεργίνας.

«ΚΑΤΑΛΟΙΠΑ ΒΕΝΕΤΙΚΩΝ ΓΛΩΣΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ» (Μελέτη)

Γιάννη Κασιμάτη

Παρουσίαση από τον κ. Χρ. Πύρπασο

Είναι αλήθεια πολύ συγκινητικό, όταν διαπιστώνει κανείς την γάπη, το αμέριστο ενδιαφέρον, την λατρεία μπορώ να πω ενός συγγραφέα για την γενέτειρά του πόλη. Κι ο γνωστός Τσιριγώτης συγγραφέας Γιάννης Κασιμάτης, μας το απέδειξε περίτρανα με το νέο δυναμικό, ιστορικό, λαογραφικό βιβλίο του - ντοκουμέντο «Κατάλοιπα βενετικών γλωσσικών στοιχείων στα Κύθηρα». Έτσι τον παραπάνω συλλογισμό μου, τον επιβεβαίωσε με τον καλύτερο τρόπο. Και αλήθεια είναι συγκινητικό όταν διαβάζει κανείς κάτι άγνωστο για τους πολλούς, κάτι μνημειώδες και μοναδικό, που σ' δεν ήταν το ενδιαφέρον, η πολύχρονη μελέτη και η τόσο κοπιαστική εργασία του Γιάννη Κασιμάτη, τα πολύτιμα αυτά λαογραφικά, γλωσσικά στοιχεία που παρουσιάζει με τόσο τάξη και φρονιμία στο βιβλίο του, αναντίρρητα με το πέρασμα του χρόνου, θα είχαν ξεχαστεί.

Έτσι, το πολύτιμο αυτό για την Ελληνική λαογραφία βιβλίο ντοκουμέντο θα μείνει και θα είναι χρήσιμο στοιχείο για τους τοπικούς μελετητές.

Αναντίρρητα, η εργασία του Γιάννη Κασιμάτη, που μπορεί να χαρακτηριστεί και σαν διδακτορική διατριβή, φωτίζει κάθε πτυχή από τα κατάλοιπα των βενετσιάνικων γλωσσικών στοιχείων στα Κύθηρα. Γιατί ο συγγραφέας δεν παραθέτει απλώς λέξεις βενετσιάνικες που έμειναν και χρησιμοποιούνται ακόμα, που τις ερμηνεύει στην γλώσσα μας, αλλά παραθέτει την προέλευσή τους, τις ρίζες τους.

Κι εδώ φαίνεται η κοπιαστική εργασία και η τόσο πολύτιμη μελέτη και καταγραφή τους στο βιβλίο. Μάλιστα πολλοί ακόμα Κυθηριώτες, οι πιο παλιοί, τις μεταχειρίζονται τις λέξεις αυτές στην διάλεκτο τους.

Την ενδιαφέρουσα εργασία του Γιάννη Κασιμάτη έρχεται να επισφραγίσει με την υπογραφή του ο γνωστός γλωσσολόγος - καθηγητής και διδάκτορας της φιλοσοφίας, αλλά και διευθυντής του ιστορικού λεξικού της Ακαδημίας κ. Κοντοσόπουλος. Ναμίζω πως ήταν ο πιο αρμόδιος για να αξιολογήσει το βιβλίο αυτό. Μα και άλλοι, συγγραφείς, γλωσσολόγοι και κριτικοί, μίλησαν με ενθουσιασμό για το ενδιαφέρον αυτό βιβλίο. Ανάμεσά τους και ο ακαδημαϊκός κ. Μανούσος Μανουσάκης, εκφράστηκε κολακευτικά και συνεχάρη θερμά τον συγγραφέα του βιβλίου Γιάννη Κασιμάτη.

Έτσι κάνουμε την διαπίστωση, ότι η εργασία αυτή του κ. Κασιμάτη, είναι πολύμοχθη, κοπιαστική, αλλά παράλληλα φωτιστική για τον αναγνώστη. Η επιμονή και η υπομονή του συγγραφέα, να συγκεντρώσει έναν τόσο μεγάλο αριθμό λέξεων και να παραθέσει τις ρίζες τους, κι ακόμα στο δεύτερο μέρος του βιβλίου να συγκεντρώσει πολλά ονόματα, επίθετα δυσεύρετα, παρωνύμια, επωνύμια που έχουν βενετσιάνικη προέλευση, είναι εργασία και δύσκολη και κοπιαστική.

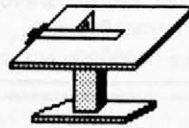
Συγχαρητήρια θερμά ανήκουν στον συγγραφέα Γιάννη Κασιμάτη, τον ποιητή, τον δοκιμιογράφο που εργάζεται με τόσο ζήλο για την λαογραφία μας, (είναι και μέλος του Φ.Σ. «Παρνασσός» και άλλων λογοτεχνικών Σωματείων).

Του σφίγγω θερμά το χέρι και τον συγχαίρω εγκάρδια.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΠΥΡΠΑΣΟΣ

Λογοτέχνης - Δημοσιογράφος
Μέλος της Εταιρίας Ελλ. Λογοτεχνών
του Συνδέσμου Γραμμάτων - Τεχνών
και πολλών άλλων Σωματείων
Ελλάδος - Εξωτερικού

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ο.Ε. Γ. ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.



ΕΜΠΟΡΙΟ • ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ • ΜΕΛΕΤΕΣ • ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΙ ΨΥΓΕΩΣ • ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ • ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ

Ελ. Βενιζέλου 27 - Πειραιεύς - Τηλ.: 4174.724
Ζωσιμάδων 17 (Εργαστήριο) - Τηλ.: 4115.620
Fax.: 4124.094

ΤΑΞΙΔΕΥΕΤΕ
ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΤΟ ΕΓ-ΟΓ

MILOS
EXPRESS

ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ
ΧΕΙΜΩΝΑ - ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ:
ΠΕΙΡΑΙΩΣ: 4124800-4124900
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 33372

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Ηλεκτρολόγος Μηχανικός

Τηλ.: 4111.174, Πειραιάς

(0735)33505, Κύθηρα

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΜΟΔΑ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΕΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά εισαγωγής

πώληση
χουνδρική - λιανική

1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
8653800

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7

(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ. 4126.551, 4133.394
ΑΘΗΝΑ: Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9) - Τηλ. 3243.423

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
Filoxenia Apartments
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία
μέσα από το άνετο και παραδοσιακό
περιβάλλον του Filoxenia Apartments.

Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Τηλ. κρατήσεων (0735) 33610 - 33100

(01) 4173.542 - 4133.573

Fax.: 4133.548

ΕΛΛΗΝΕΣ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΕΛΕΓΚΤΕΣ-ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ-ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ



Βηλαρά 2, Ομόνοια, 10437 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 5249973 FAX 5244758
Α.Μ.ΣΟΕ 108411841



Ο ΔΙΚΟ ΜΑΣ ΘΕΜΑ

Με ένα βιβλίο «πετάς»

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Άλλοι το αποκαλούν πνευματική τροφή, άλλοι μέσο ωφελούς από τα καθημερινά, άλλοι άλλοι το χρησιμοποιούν για ν' ανακαλύψουν ανούργιους δρόμους στην εστημονική τους γνώση και την ερευνητική τους προσπάα. Είναι το πιο απλό, εύχρητο και συχνά οικείο σε όλους το βιβλίο.

Το βιβλίο που συνοδεύει, όμως, κάθε άνθρωπο από πρώτα βήματα της ζωής του. Στην αρχή σαν απλό βιβλίο με ζωγραφίες, αργότερα μαθητικά και γυμνασιακά βιβλία σαν πηγή γνώσης, μόρφωσης και καλλιέργειας και τα πανεπιστημιακά χρόνια σαν ακούρατος βοηθός, υπαράστατης και φίλος των πιο δύσκολων γνώσεων που χρειάζονται ο άνθρωπος για να βαδίζει σωστά στη ζωή του.

Μέσα από τις πυκνές σελίδες του, όλοι λίγο - πολύ έχουμε αφεθεί σ' ένα γλυκό ονειροπόλημα φυγής από την καθημερινή πραγματικότητα, ή έχουμε αισθανθεί στιγμές χαράς και ευχαρίστησης, αναμνησμού και προσμονής, αγάπης και πόνου, πάθους και έκστασης που μας δίνουν τη δυνατότητα της ψυχικής και πνευματικής καλλιέργειας, τη δύναμη της γνώσης και την ελπίδα της αναστησης, που γίνεται το υπέρτατο αγαθό της ολοκληρωμένης ζωής του ανθρώπου.

Το βιβλίο δίνει τη δυνατότητα να διασκεύει την ψυχή του, να διασκεύει την προσωπικότητά του και να εξαπτεί τη φαντασία του, να του προσφέρει ανάπαυλα που πολλές φορές ούτε ο άνθρωπος δεν μπορεί να προσφέρουν στους εαυτούς τους. Ηρεμία, γαλήνη, διασκέδαση.

Παρ' όλα αυτά, όμως, δυστυχώς η χώρα μας, κατέχει ένα ακρότατο θλιβερό προνόμιο, αυτό της μη αληθινής αγάπης για το βιβλίο.

Οι νέοι μας δυστυχώς αποφεύγουν, συχνά - πυκνά, να διαβάσουν ή έστω να διαβάσουν χρήσιμα και ωφέλιμα βιβλία. Αν και υπάρχει αύξηση των χρημάτων που δίνονται για την εκπαίδευση εν τούτοις η εικόνα θαμπώνει λίγο αν κοιτάξουμε τα χρήματα που δαπανώνται για βιβλία, εφημερίδες και περιοδικά. Ακούμε ότι οι Έλληνες δεν διαβάζουν πο-



λύ ούτε βιβλία, ούτε εφημερίδες ή περιοδικά. Τα στοιχεία για τις κυκλοφορίες των εφημερίδων και των περιοδικών, καθώς και τις εκδόσεις βιβλίων επιβεβαιώνονται και από τους Εθνικούς Λογαριασμούς, αφού η αύξηση κατά 9,93% σημαίνει στην πραγματικότητα μείωση της τάξης του 9% περίπου. (Μεταξύ των ετών '91-'92).

Αυτό που στη δεκαετία του '50 και του '60 θεωρείτο μέσο διασκέδασης — όσο και όπου υπήρχε — τώρα έχει κατακτήσει μέσο πολυτέλειας και αποφυγής έστω και προσπάθειας να το πλησιάσεις, αν και στις μέρες μας βρίσκεται σε αληθινή αφθονία και έξαρση.

Βιβλία επιστημονικά, εγκυκλοπαιδικά, λογοτεχνικά, γνώσεων έχουν φθάσει — δυστυχώς — να «χάσκουν» στις προθήκες των βιβλιοπωλείων, περιμένοντας ανυπόμονα έναν στους πέντε περαστικούς να τα αγοράσουν.

Βιβλία μέσα από τα οποία αποκτάς τη γνώση, τη μόρφωση και την ψυχική καλλιέργεια έχουν φθάσει να θεωρούνται «γεροντοκορίστικη» συνήθεια.

Κι όμως αποδεδειγμένα μέσα από τις σελίδες τους μαθαίνεις πράγματα, που ούτε φανταζόσουν, γνωρίζεις πρόσωπα και γεγονότα, τα οποία σου ήταν σχεδόν άγνωστα, αλλά συχνά ξεφεύγεις από τα γήινα και φθαρτά και φθάνεις σε κόσμους απόμακρους, κι ονειρεμένους.

Βασική προϋπόθεση, όμως, αποτελεί πάντα η αγάπη για το βιβλίο. Κάτι το οποίο πρέπει να ξεκινά από τα μαθητικά — ει δυνατόν και πριν απ' αυτά — χρόνια της ζωής του ανθρώπου.

Πρέπει να καλλιεργηθεί η σωστή παιδεία στο μικρό παιδί, από τα πρώτα του χρόνια, ότι χωρίς διάβασμα βιβλίων που να προάγουν και να καλλιεργούν το πνεύμα και την ψυχή του, η ζωή είναι άδεια, οι γνώσεις ημιτελείς, τα αισθήματα κενά.

Πρέπει να μάθει ο νέος άνθρωπος ν' αγαπά αληθινά το βιβλίο. Να πιστέψει ότι αποτελεί τον πιο πιστό φίλο του, τον καλύτερο σύμμαχό του στη μάχη της ανθρώπινης επιβίωσης. Ν' αρχίσει ν' απολαμβάνει το βιβλίο, σαν μια οποιαδήποτε άλλη διασκέδαση, η οποία έχει όμως μόνο θετικά να του προσφέρει. Και του δίνει, του δίνει πολλά και δεν ζητάει τίποτε από τον εαυτό του, παρά μονάχα προσοχή και ενδιαφέρον.

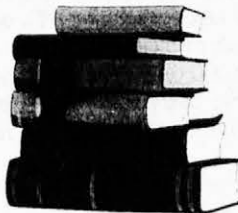
Μια αληθινά αξιόλογη ενέργεια προβολής και καταξίωσης του βιβλίου αποτελεί και η ημέρα που καθιερώθηκε ως Παγκόσμια Ημέρα Παιδικού Βιβλίου, η οποία γιορτάστηκε στις 2 Απριλίου, δείχνοντας έτσι το αληθινό ενδιαφέρον ολόκληρου του κόσμου προς το βιβλίο — και κυρίως το παιδικό βιβλίο — που αποτελεί την καλύτερη αφετηρία για πνευματική καλλιέργεια και ψυχική ανάπτυξη της προσωπικότητας του κάθε ανθρώπου και ιδιαίτερα των νέων.

Ας γίνει η μέρα αυτή αφορμή να πλησιάσουμε και να γνωρίσουμε καλύτερα την πνευματική τροφή, που λέγεται βιβλίο και που μόνο καλά μπορεί να αποφέρει η ενασχόληση και το διάβασμα μαζί του.

Πρωτοποριακό πρόγραμμα στην εκπαίδευση

Περισσότερο από 36 δισ. δραχμές αναμένεται ότι θα δαπανήσει το υπ. Παιδείας για τη συνέχιση του προγράμματος της εισαγωγής της πληροφορικής στη Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση. Το πρόγραμμα αυτό που ξεκίνησε το 1993 με την αγορά 6.500 προσωπικών υπολογιστών, θα συνεχιστεί για τα επόμενα πέντε χρόνια, κυρίως προς την κατεύθυνση της κατάρτισης των διδασκόντων στα γυμνάσια και λύκεια, όπως επίσης και προς την κατεύθυνση της κάλυψης όλων των υπολογιστών με το κατάλληλο λογισμικό.

Σε ό,τι αφορά το τελευταίο το υπ. Παιδείας προτίθεται να δαπανήσει 2,0 δισ. δρχ. για την αγορά ή και ανάπτυξη ει-



δικού λογισμικού που θα επιτρέψει τη χρήση της πληροφορικής ως εκπαιδευτικό εργαλείο.

Το μεγάλο κομμάτι όμως των δαπανών του υπουργείου για την πληροφορική στα σχολεία αφορά την κατάρτιση των διδασκόντων. Συγκεκριμένα το υπουργείο προτίθεται να δαπανήσει τουλάχιστον 21 δισ. δρχ. την επόμενη πενταετία για την κατάρτιση καθηγητών της Μέσης Εκπαίδευσης στη νέα τεχνολογία της πληροφορικής.

Τα υπόλοιπα 13 δισ. δρχ. που απομένουν θα διαχειριστεί ένας υπό ίδρυση φορέας του υπ. Παιδείας, ο οποίος θα έχει και την εποπτεία του όλου εγχειρήματος. Ο φορέας αυτός θα έχει συντονιστικό ρόλο στην ανάπτυξη και επιλογή λογισμικού, ενώ παράλληλα θα φροντίζει για τη γεωγραφική ομοιογένεια της κάλυψης των σχολείων της επικράτειας.

Συγχαρητήρια

Η Δ/ση της «Κ.Ι.» κέτας του Ελληνικού Οργανισμού Τουρισμού (ΕΟΤ), που μπρο Γρηγορίου Κασσιμάτη ο τώρα θα κοσμήι κάθε τουρι-



οποιός όπως πληροφορηθήσεται στική μονάδα που θα λειτουργεί με τις νέες προδιαγραφές.

ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΑ ΜΗΤΑΤΑ

Η κοινότητα Μητάτων σε συνεργασία με τον σύλλογο Μυρτιά αγόρασε 450 δενδρύλια και φύτεψε ήδη στην κοινότητα.

†

Ο Σύλλογος Μυρτιά παρήγγειλε μηχανήματα για μικροφωνική εγκατάσταση στην εκκλησία του Αγ. Γεωργίου Μητάτων.

†

Εις μνήμην του Γιάννη Α. Πρίνεα ή Ρεβύθη, κατετέθησαν τα κάτωθι ποσά για την επισκευή της Αγίας Τριάδος Μητάτων.

Η σύζυγός του Κατερίνα και τα παιδιά του Μαίρη και Αντώνης 100.000 δρχ. — η αδελφή του Ρέλια Κανελοπούλου - Πρίνεα ή Ρεβύθη 50.000 δρχ — ο Θεοδωρής Πρωτοψάλτης από τον Ποταμό 5.000 δρχ.

†

Το 1958 γινόταν προσπάθεια επισκευής του σχολείου των Μητάτων.

Υπήρχαν κάποια χρήματα από Αυστραλία αλλά έπρεπε να μαζευτούν κι άλλα.

Δάσκαλος τότε ήταν ο Παναγιώτης ο Διακόπουλος. Μαζεύτηκαν λοιπόν όλοι οι Μητατιώτες οργανοπαίχτες και έκαναν ένα γλέντι στο σχολείο την 25η Μαρτίου με σκοπό να μαζέψουν λεφτά



για την επισκευή της οροφής (ανακεράμωση). Έπαιξαν ο Βρεττός Πρωτοψάλτης Τσαγκαροβρεττός, ο Μηνάς Πρωτοψάλτης, ο Παναγιώτης Πρωτοψάλτης, ο Γιώργος Φυρός, Γιώργος Καστρίσιος και ο Φίλιππος Πρωτοψάλτης. Τραγούδησε η Ειρήνη Πρωτοψάλτη, σήμερα σύζυγος του Γιάννη Αντ. Πρίνεα.

Στη φωτογραφία από αριστερά ο Γιώργος Καστρίσιος ή Ταρζάν, ο Γιώργος Φυρός, η Ειρήνη Πρωτοψάλτη, ο Τσαγκαροβρεττός, ο Μηνάς Πρωτοψάλτης και πλάι κάθεται ο δάσκαλος Διακόπουλος.

Αντώνης Σ. Πρωτοψάλτης

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Τηλ. ΑΘΗΝΑΣ: 4964148-4952196
Τηλ. ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0735-33252

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI
Φ Ω Τ Ο Γ Ρ Α Φ Ι Κ Α
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. (0735) 31226 - 31081. FAX (0735) 31633

ΤΟ ΓΝΩΜΙΚΟ ΜΑΣ

«Τα βιβλία μπορούν να μορφώσουν, μπορούν όμως και να παραμορφώσουν το χαρακτήρα ενός ανθρώπου».

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

- Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια:
1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις
 2. Εσωτερικού-Εξωτερικού
 3. Παρακολουθήσεις
 4. Τηλεφωτογραφήσεις
 5. Επιτηρήσεις ανηλικών
 6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομονοίας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 5235 373, 5235 376
Πλ. Όροφος, Γραφείο 12 Τηλ. νυκτός: 9026 043

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών

Άμεση εξυπηρέτηση — Τιμές Λογικές

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΠΑ ΣΥΝΕΝΟΗΣΗ

Πειραιάς: 4127.846 - 4112.526

Αθήνα: (Οικία): 2930.450

Κύθηρα: 0735-31095, 31002

Ώρες εργασίας: 8-15 - Σάββατο: 8-12.30

Κώστας Νικολόπουλος

ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ TOP



- 1) Ελ. Βενιζέλου 52 - Ν. Σμύρνη - Τηλ. 9335.345
- 2) Σοφοκλέους 49 - Καλλιθέα - Τηλ. 9569.129
- 3) Κύθηρα (Χώρα) - Τηλ. 31.126

Σωστή εκπαίδευση, εξασφαλισμένη επιτυχία.

Ειδικές τιμές για τους Τσιρινιώτες.

Εξυπηρετούμε και την Κυθηραϊκή Παροικία της Αθήνας.



Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά-Ακτοπλοϊκά-Ιπτάμενα-Φέρρυ Μπατ για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδική για ΑΙΤΟΥΣ ΤΟΡΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενόμιες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Πολυτελή Φέρρυ Μπατ για Νείλο-Ιταλία-Ελληνικά νησιά)
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα-Σπέτσες-Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜΙ) - 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3627360

ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΑΠΕΡΧΟΜΕΝΟΥ Δ.Σ.
ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ

Το απερχόμενο Δ. Συμβούλιο της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων «Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ» απέστειλε το κάτωθεν τηλεγράφημα προς την οικογένεια Ευστρατίου Κατσανεβάκη

Αντικύθηρα

Επί τη ευκαιρία των εγκαινίων του καταστήματός σας, το απερχόμενο Δ.Σ. της Ενώσεως Απανταχού Αντικυθηρίων, σας εύχεται καλές δουλειές και εκπλήρωση κάθε επιθυμίας σας.

Το Δ.Σ.

Επίσης κατόπιν ενεργειών του απερχομένου Δ. Συμβουλίου, άρχισε η προσέγγιση του πλοίου ΘΗΣΕΥΣ, Αγία Πελαγία - Αντικύθηρα - Καστέλι και τανάπαλιν, 1 φορά την εβδομάδα ώστε όποιος θέλει πηγαίνει κάθε 5 ώρες στα Αντικύθηρα και επιστρέφει στα Κύθηρα. Ήταν απαραίτητο διότι κανένα φορτηγό δεν πηγαίνει στο νησί διότι έπρεπε να παραμείνει μία εβδομάδα.

Κατόπιν ενεργειών του απερχομένου Δ. Συμβουλίου και την βοήθεια των Κ. Μπεντενιώτη και του συμπατριώτη μας Κ. Χατζηπέρου εστάλη συνεργείο από την Δ.Ε.Μ.Ε. δια την επισκευή των ηλιακών όπως επισκευάστησαν προσωρινά. Ας ελπίσουμε να βρεθεί μια πραγματική λύση ώστε να παύσει η ταλαιπωρία των κατοίκων.

Το απερχόμενο Δ. Συμβούλιο μετά την παράδοση στο Νέο Δ. Συμβούλιο μετέβησαν μετά των οικογενειών των και διασκέδασαν στο Κέντρο Καλύβια μέχρι τις πρωινές ώρες με πρωτοφανές κέφι.

Γλυτσός Ιωάννης

ΔΟΚΑΝΤΑ
ΚΑΦΕ - ΨΗΣΤΑΡΙΑ

ΑΠΟ ΕΝΑ ΚΑΦΕ ΩΣ ΕΝΑ
ΠΛΗΡΕΣ ΓΕΥΜΑ
ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΕΙΡΗΝΗ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0735-31895

Westside lounge
& ASTRA LOUNGEWeddings, Engagements
Functions265-273 Illawarra Rd.,
Marrickville 2204.
Tel.: 558-9111Manager
Miranda HatziplisΕίμαστε στη διάθεσή σας για πληροφορίες
και επίδειξη στο δικό σας χώρο!

ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΡΟΥΜΕ ΤΙ ΨΩΜΙ ΤΡΩΜΕ!!!
Τι κουλούρια, παξιμάδια, πούλες τσουρέκια!!
Για να μυρίσει το σπίτι μας
ξεχασμένες νόστιμες ευωδιές.
Το καινούργιο ανοξείδωτο
ηλεκτροζυμωτήριο Globus Z8 της EKA
Ζυμώνει για μας 2-8 κιλά ζύμη
σίγουρα καλλίτερα από μας, και
το Globus Z24 για 3-24 κιλά.
Και τα δύο επίσης ζυμώνουν
τέλεια, κιμά, μελιτζανοσαλάτα
ρώσικη για τους επαγγελματίες
Ακόμα ο κάδος τους είναι χύτρα
βαθεία μαγειρικής 17 και 36 λίτρα
για ηλεκτρική εστία και υγραέριο



Ε.ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΒΕΕ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΚΕΥΩΝ
29ο ΧΛΜ. ΑΘΗΝΩΝ-ΚΟΡΙΝΘΟΥ, ΛΟΥΤΡΟΠΥΡΓΟΣ
ΤΑΧ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΤΑΧ. ΘΥΡΙΣ: 23-19200 ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ. (0296) 44693. FAX: (0296) 44695.
TELEX 226084 EKA GR

ΕΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ

«Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ»

Ενημέρωση και Δημοσίευση

Μετά από απόφαση του Δ.Σ. της Ενώσεως σας πληροφορούμε ότι:

1ον-Δραστηριότητες που θα αφορούν το νεοεκλεγέν Δ.Σ. εάν δεν φέρουν την υπογραφή του δεν θα μας αντιπροσωπεύουν.

2ον-Δημοσιεύσεις στα φύλλα εφημερίδων σας του Απριλίου δεν μας αντιπροσωπεύουν, διότι ως είναι γνωστό το νέο Συμβούλιο παρέλαβε στις αρχές Μαρτίου '94.

Με τις ευχαριστίες μας
το Δ.Σ.

Ο Πρόεδρος
Ι.Κ. ΓΑΛΑΝΑΚΗΣ
Ο Γενικός
ΚΑΤΣΑΝΕΒΑΚΗΣ Ι.

Ανακοινώσεις

Δωρεές από τον κ. Μύρωνα Αλεβιζάκη 20.000 δρχ. για την Αγιογράφηση του Αγ. Μύρωνος που κάνει η Ενωση στη Μυρτιδιώτισσα.

20.000 από τη δ. Βασιλείου για τις ανάγκες της Ενώσεως. Τους ευχαριστούμε πολύ.

Το Δ.Σ.

Ευχές για το Πάσχα

Το Δ.Σ. της Ενώσεως Αντικυθηρίων εύχεται σε όλους τους συμπατριώτες μας για τις Αγίες Ημέρες του Πάσχα, Χρόνια Πολλά, υγεία και ευτυχία.

Το Δ.Σ.

Ο Πρόεδρος
Ι.Κ. ΓΑΛΑΝΑΚΗΣ
Ο Γενικός
ΚΑΤΣΑΝΕΒΑΚΗΣ Ι.

Ευχαριστήριο

Μέσα από την ψυχή μου θέλω να ευχαριστήσω την «ΟΛΥΜΠΙΑ II Ν.Ε.» «MIRAS FERRIES», τον πλοίαρχο του Ε/Γ - Ο/Γ «ΘΗΣΕΥΣ» κ. Βασίλειο Λεονταράκη, τους αξιωματικούς και όλο το πλήρωμα του παραπάνω πλοίου για την ανθρωπιά που έδειξαν τη Μεγάλη Τετάρτη, όταν γύρισαν στα Αντικύθηρα ειδοποιούμενοι από το VHF για τον τραυματισμό του γιου μου σε τροχαίο όπου και τον μετέφεραν στο Νοσοκομείο των Κυθήρων για νοσηλεία.

Η ανθρωπιά και η συμπαράσταση που παρέχουν στο μικρό και απομακρυσμένο νησί μας τους τιμά ιδιαίτερα αλλά και αναβαθμίζει την ποιότητα της ζωής των λιγοστών κατοίκων του ακριτικού νησιού μας.

Με τιμή
Ευστρ. Ι. Κατσανεβάκης
Πρόεδρος Κοινότητας
Αντικυθηρίων



ΚΑΦΕ-SNACK BAR
ΜΟΥΡΑΓΙΟ
Γιάννης Μαυρομμάτης
Αγ. Πελαγία-Κύθηρα

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ & ΕΜΠΟΡΙΑ
ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
(ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ)

ΜΑΡΚΟΣ Δ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ



ΤΗΛ. ΑΥΤ/ΤΟΥ 094310340 ΤΗΛ. 55 76 918
FAX 54 50 914

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ: 31517



Α. ΚΑΛΦΑΣ
Κοσμήματα - Ωρολόγια

Πανεπιστημίου 73 - Αθήνα

Τηλ.: 3211.562

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως
Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές
Εγκαταστάσεις και Μελέτες
ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Κρυστάλλη 10 Αγ. Δημήτριος
Τηλ. 9712.419 - 9215.278
(0735) 33382 - 33777

Η εικοσαετής πείρα μας αποτελεί εγγύηση

Δελτίο Τύπου της Επιτροπής
Εγχωρίου Περιουσίας
για το διάστημα από
Νοέμβριο '93 έως Απρίλιο '94

1. Δημοπρατήθηκε η πρώτη φάση των εργασιών αξιοποίησης του Κάμπινγκ Αυλέμωνα, που όπως προβλέπει η σχετική μελέτη της ΤΥΔΚ, αποτελείται από κατασκευές κτιρίων και διαμορφώσεις χώρων, με δεκάμηνη προθεσμία αποπεράτωσης αυτών. Το έργο ύστερα από σχετική δημοπρασία, ανετέθη στον Ε.Δ.Ε. κ. Γεώργιο Κωνσταντάκη.

2. Παρελήφθη η έγκριση της μελέτης επισκευής Αγ. Ιωάννη «εν κρηνώ» Καψαλίου από το ΥΠΠΟ (Α' Εφ. Αρχ/των). Αναμένεται η έκδοση του προϋπολογισμού του έργου από την ΤΥΔΚ και αμέσως το έργο θα δημοπρατηθεί. Σχετικό κονδύλιο έχει ήδη εγγραφεί στον Προϋπολογισμό μας για το 1994.

3. Κατόπιν δημοπρασιών εκμισθώθηκαν και πάλι τα αγροτικά κίνητα ιδιοκτησίας των Ι. Προσκ/των μας. Με διάφορα κίνητρα που εδόθησαν, άρχισαν να διαφαινούνται και σοβαρές αναπτυξιακές δραστηριότητες στον πρωτογενή Τομέα ανάπτυξης, από Κυθήρια.

4. Απεφασίσθη η ένταξη των εκτάσεων της Εγχωρίου σε επιδοτούμενο πρόγραμμα δεινροφυτεύσεων της ΕΟΚ, όπως προβλέπεται από τον 2080/92 κανονισμό της. Οι εκτάσεις προς ένταξη στο πρόγραμμα αυτό, θα οριστούν ύστερα από συνεργασία της Επιτροπής μας με τις Κοινότητες και Δασολόγους. Η Επιτροπή μας ευχαριστεί θερμά τον εκδότη των «Κ» κ. Εμμ. Καλλιέργο για τη πολύτιμη προσφορά και συνεργασία του στο όλο θέμα.

5. Όπως υπεσχέθη πρόσφατα ο Δ/ντής της Νομαρχίας Περιφέρειας, σύντομα θα υπογράψει και θα εκδώσει τα αιτηθέντα πρωτόκολλα Διοικητικής αποβολής κατά επιδοξών καταπατητών εκτάσεων της Εγχωρίου Περιουσίας, που αδικαιολογήτως μέχρι σήμερα εκκρεμούν, αν και η Επιτροπή μας αμέσως μετά την απόκτηση του δικαιώματος αυτού έκανε τις απαραίτητες ενέργειες.

Σε περίπτωση που και πάλι καθυστερήσει την όλη υπόθεση η Νομαρχία, η Επιτροπή μας θα μετατρέψει τα πρωτόκολλα σε αγωγές, παρ' όλο που υπάρχει οικονομική στενότητα για τέτοιες επιβαρύνσεις.

Αξίζει να σημειωθεί εδώ ότι ουδεμία χρηματοδότηση ελήφθη τον τελευταίο καιρό για τις λειτουργικές ανάγκες της Επιτροπής μας, παρά τις συνεχείς εκκλήσεις μας. Όλοι οι Ο.Τ.Α. των Κυθήρων και Αντικ/των έχουν ενισχυθεί οικονομικά όσον αφορά τις λειτουργικές ανάγκες τους, πλην της Εγχωρίου που τόσο το είχε ανάγκη.

6. Ύστερα από σχετική πρόταση του Προέδρου της Κοιν. Κυθήρων κ. Αρτέμη Καλλιέργου, εδόθη ο απολογισμός του έργου της Επιτροπής μας στους Προέδρους των Ο.Τ.Α. και δημοσιεύθηκε στον Κυθρ. Τύπο.

7. Σκεπτική συνεδρίαση της Επιτροπής μας με τους Προέδρους των Ο.Τ.Α., απεφασίσθη η με διασφαλισμένες προϋποθέσεις απομάκρυνση προς συντήρηση, των Βυζαντινών Εικόνων του Προσκ. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και η άμεση επιστροφή των στην αρμόδια Υπηρεσία του ΥΠΠΟ, που θα αναλάβει υπεύθυνα τη μεταφορά, συντήρηση και επιστροφή των.

8. Μεικανοποιητικό ρυθμό προχωρούν θετικά οι δικαστικές διεκδικήσεις της Εγχωρίου, προς διασφάλιση των αδιάσειστων ιδιοκτησιακών δικαιωμάτων της και συμφερόντων της, όσον αφορά παλαιές διεκδικήσεις ακινήτων ιδιοκτησίας των Ι. Προσκ/των μας.

9. Απεφασίσθη από την Επιτροπή μας, η διάθεση του Αγγλικού Σχολείου «Μηλαπιδέας» στην Α' Εφορία Βυζ. Αρχ/των, ύστερα από συνεργασία της Επιτροπής μας με τον προϊστάμενό της στο Κύθηρα κ. Νικόλαο Βάρδα, προς πλήρη αναστήλωση του αξιολογίου και σπουδαίου αυτού Μνημείου μας.

10. Απεστάλη η συνταχθείσα μελέτη επισκευής του Ι. Προσκ. Αγ. Γεωργίου Καψαλίου Κυθήρων στο ΥΠΠΟ προς έγκριση. Με την παραλαβή της απαιτούμενης έγκρισης, το έργο αμέσως θα δημοπρατηθεί. Σχετικό κονδύλιο ενεγράφη ήδη στον Προϋπολογισμό μας.

11. Εκμισθώθηκε έκταση 180μ2 περίπου στη θέση Διγενής (πλησίον Α/Τ ΟΤΕ) στην Αγ. Μονή, προς εγκατάσταση κεραίας κινητής τηλεφωνίας από την TELESTET. Έτσι σύντομα στα Κύθηρα, που θεωρείται από την παραπάνω εταιρεία ως κόμβος ζεύξης Πελοποννήσου - Κρήτης, θα έχουμε την σπουδαία αυτή δυνατότητα και προνόμιο, για σύγχρονη και προηγμένη επικοινωνία, που θα επιλύσει αρκετά προβλήματα στον Τομέα αυτό. Η TELESTET έθεσε προθεσμία οριστικής λειτουργίας εντός του 1994.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00) - Τη. (0735)-33.388

Οικοδομικός Συνεταιρισμός Κυθηρίων «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΣΥΝ.ΠΕ

Λειτουργία χώρων
παρέμβασης αυτοκινήτων
στο Πνευματικό Κέντρο (Π.Κ.)

Οι Συναγματοί Συνεταίροι,
Οπως σας είναι γνωστό, για
τη λειτουργία του Πνευματι-
κού μας Κέντρου στον Αλιμο,
είναι εγκριθεί, υπό της Γενικής
Συνελεύσεως έτους 1991, ο
Πνευματικός Κανονισμός Διοί-
κησης και Διαχείρισής του.
Βάσει του Κανονισμού τού-
του και προκειμένου να ρυθμι-
στεί η λειτουργία των χώρων
παρέμβασης αυτοκινήτων στο
Π.Κ., που είναι έκτασης άνω
από 1.000 τετραγωνικών μέ-
τρων (επί ενός επιπέδου) και

ύψους τριών μέτρων και δέκα
πέντε εκατοστών και με είσο-
δο από Λεωφόρο Κυθηρίων,
παρακαλούμε τους ενδιαφε-
ρόμενους να αποστείλουν στα
Γραφεία μας, τα κατωτέρω
στοιχεία δελτίου χώρου στάθ-
μευσης, το ταχύτερο δυνατό.

Με την ευκαιρία αυτή υπεν-
θυμίζουμε στους νέους ιδιο-
κτήτες ακινήτων της περιοχής
μας να μεριμνήσουν για την
εγκρίση της συνεταριστι-
κής μερίδος.

Με τις ευχές μας για καλό
Πάσχα με υγεία και χαρά..

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
Στυλ. Σπ. Μεγαλοοικονόμου



ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ»

Όπως είχε προγραμματιστεί, οι νέοι της «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ» πήραν την πρωτοβουλία και διοργάνωσαν μια βραδιά DISCO στις 2 Απριλίου με σκοπό την ενίσχυση του Κασιματείου Γηροκομείου Κυθήρων. Ήταν μια βραδιά συνάντησης και διασκέδασης για όλους τους νέους. Εκτός από τους Καραβίτες ήταν πάρα πολλοί Τσιριγώτες αλλά και φιλοκυθηριοί που ξεπέρασαν τα 130 άτομα. Ο γνωστός disc jockey, Δημήτρης Βουρνάς ο οποίος έχει το «ΚΑΣΤΡΟ» στην Αγία Πελαγία ανέλαβε το μουσικό πρόγραμμα της βραδιάς. Ο χώρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας στον Πειραιά διαμορφώθηκε σε αίθουσα DISCO για να φιλοξενήσει τη νεολαία. Αφθονοί μεζεδες και πλούσια δώρα συμπλήρωσαν τη βραδιά.

Το Δ.Σ. ευχαριστεί καταρχήν την επιτροπή νέων που διοργάνωσε την βραδιά, την Κυθηραϊκή Αδελφότητα που πάντα διαθέτει την αίθουσα για τους σκοπούς του Συλλόγου, τον Δημήτρη Πασάκο για τη δωρεάν εκτύπωση των προσκλήσεων και τον D.J. της βραδιάς Δημήτρη Βουρνά για την προσφορά του. Παράβλεψη μας θα ήταν να μην ευχαριστήσουμε και τις εταιρείες CERES HELLENIC, MIRAS FERRIES και Γ. Χατζόπουλο (ISOTON) για τα δώρα της κλήρωσης.

Η επόμενη εκδήλωση του Συλλόγου θα είναι μια κρουαζιέρα στο Σαρωνικό με καταδυτικό σκάφος που θα πραγματοποιηθεί τέλος Μαΐου με αρχές Ιουνίου. Θα είναι μια ημερήσια Κυριακάτικη εκδρομή όπου οι τολμηροί θα μπορούν να δοκιμάσουν την ομορφιά των καταδύσεων. Λόγω του περιορισμένου αριθμού ατόμων, όσοι ενδιαφέρονται θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τον κ. Θεόδωρο Βαγγή (9629.516) ή την κ. Ελένη Τζωρτζοπούλου (4127.618).

Ο Σύλλογος πρόσφατα έχασε έναν πολύτιμο και αγαπημένο φίλο, τον **Αναστάσιο Γκίνη**. Στη σύζυγό του **Ευγενία** και τα παιδιά τους τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο «ΚΥΘΗΡΑΙΚΟΣ ΣΥΝ-ΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ» σας προσκαλεί να λάβετε μέρος στις παρακάτω εκδηλώσεις του:

1. Στη διάλεξη της 18ης Μαΐου στην αίθουσα του «Πνευματικού Κέντρου» ώρα 8 μ.μ., με ομιλητή τον πρόεδρο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς γνωστό καρδιολόγο, κ. Περικλή Τζάννε, και θέμα «Η ΚΑΡΔΙΑ ΣΟΥ».

2. Στις 28 Μαΐου και από ώρα 7.30 μ.μ., στην αίθουσα του κιν/φου «ΠΑΛΛΑΣ» (Βουκουρεστίου 1), στην εορταστική εκδήλωση που οργανώνουν τα Επτανήσια Σωματεία για να τιμήσουν την Επέτειο της Ενωσης της Επτανήσου με την Ελλάδα, θα πάρει μέρος και το χορευτικό συγκρότημα του Συνδέσμου μας.

3. Την επομένη, 29 Μαΐου και ώρα 10 π.μ., στη Δοξολογία που θα γίνει στη Μητρόπολη για τον εορτασμό της Επετείου, και στη συνέχεια

στην κατάθεση στεφάνου στον Αγνώστο Στρατιώτη, εκ μέρους της εφετινής υπευθύνου της οργάνωσης των εκδηλώσεων Ομοσπονδίας Κεφαλληνίων & Ιθακησίων Αθηνών, θα παραστούμε με το λάβαρο του Συνδέσμου μας.

4. Στην τριήμερη εκδρομή από 2-5 Ιουνίου, που οργανώνει ο Συνδεσμος στην πανέμορφη Ζάκυνθο. Αναχώρηση 7 π.μ. της Παρασκευής κι επιστροφή την Κυριακή το βράδυ. Εξοδα συμμετοχής με πρωινό στο ξενοδοχείο, δρχ. 24.000.

Δηλώσεις συμμετοχής στα γραφεία μας κάθε ημέρα από 8-4 και στο τηλέφωνο: 36.38.190.

Από το Γραφείο του
«Κυθηραϊκού Συνδέσμου
Αθηνών»

Ο Πρόεδρος
Δημ. Κόμης
Ο Γεν. Γραμματέας
Σπ. Βαρυπάτης

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

η άλλη λέξη του ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ

Η Έκθεση του Διοικητή της Τραπεζής της Ελλάδος κ. Ιωάννη Μπούτου για την Οικονομία

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ

Οι οικονομικές εξελίξεις το 1993 χαρακτηρίζονται κυρίως από τις αποκλίσεις των βασικών μεγεθών της ελληνικής οικονομίας από τους στόχους που είχαν τεθεί ή τις προβλέψεις που είχαν γίνει στις αρχές του έτους, ιδιαίτερα όσον αφορά τα ελλείμματα του δημόσιου τομέα και το δημόσιο χρέος, την αποκλιμάκωση του πληθωρισμού και το ρυθμό οικονομικής ανάπτυξης, με αποτέλεσμα να επιδεινωθεί η οικονομική κατάσταση. Στον τομέα της δημοσιονομικής προσαρμογής όχι μόνο σημειώθηκαν μεγάλες αποκλίσεις από τους στόχους του κρατικού προϋπολογισμού, αλλά μεταστράφηκε η πρόοδος που είχε γίνει το 1992 στη μείωση του ελλείμματος του δημόσιου τομέα. Η διεύρυνση των δανειακών αναγκών του δημόσιου τομέα, σε συνδυασμό με το αυξημένο κόστος δανεισμού και την εξασθένηση της οικονομικής δραστηριότητας, είχε ως αποτέλεσμα την ταχεία αύξηση του δημόσιου χρέους. Υπό αυτές τις συνθήκες καθίσταται ιδιαίτερα δύσκολη η σταθεροποίηση του δημόσιου χρέους και ανατρέπονται οι αρχικές συνθήκες εφαρμογής του προγράμματος σύγκλισης της ελληνικής οικονομίας προς τις οικονομίες των λοιπών χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΜΑΚΡΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Δημοσιονομική πολιτική
Η κυβέρνηση έθεσε ως πρώτη προτεραιότητα της οικονομικής της πολιτικής να ανατρέψει την αυξητική τάση των ελλειμμάτων ως ποσοστού του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος και να προχωρήσει σε δημοσιονομική ανασυγκρότηση. Η μεγάλη απόκλιση των δημοσιονομικών ελλειμμάτων από τις αντίστοιχες προβλέψεις και η ταχεία αύξηση του δημόσιου χρέους, σε συνδυασμό με τα υψηλά πραγματικά επιτόκια και τη στασιμότητα στην οποία έχει περιέλθει η οικονομία, καθιστούν προβληματική τη σταθεροποίηση του λόγου του δημόσιου χρέους προς το ακαθάριστο εγχώριο προϊόν. Υπό τις σημερινές συνθήκες, για να σταθεροποιηθεί πρώτα ο λόγος αυτός και στη συνέχεια να αρχίσει σταδιακά να υποχωρεί, θα απαιτηθεί η δημιουργία υψηλών πρωτογενών πλεονασμάτων στον κρατικό προϋπολογισμό. Εάν δεν επιτευχθούν τα αναγκαία πρωτογενή πλεονάσματα, η σταθεροποίηση του δημόσιου χρέους θα είναι σε λίγο καιρό σχεδόν αδύνατη. Απαιτείται ακόμη η βελτίωση της αποδοτικότητας του φορολογικού συστήματος. Αυτό μπορεί να γίνει με την καλύτερη στελέχωση και τη μηχανοργάνωση των Δημόσιων Οικονομικών Υπηρεσιών, η οποία ήδη προχωρεί, τη διενέργεια εντατικών φορολογικών ελέγχων, την καθιέρωση της υποχρεωτικής χρήσης επιταγών για πληρωμές πέραν ενός ορισμένου ποσού, τη διασταύρωση των φορολογικών στοιχείων και την επιβολή αυστηρών κυρώσεων σε όσους αποδεδειγμένα υποπίπτουν στο αδίκημα της φοροδιαφυγής.

ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Απελευθέρωση και εποπτεία του πιστωτικού συστήματος
Στη διάρκεια του 1993, όπως και κατά τους πρώτους μήνες του 1994, ολοκληρώθηκε σε σημαντικό βαθμό η διαδικασία απελευθέρωσης του πιστωτικού συστήματος και των επιτοκίων που είχε αρχίσει στα μέσα της δεκαετίας του 1980.

Η Τράπεζα της Ελλάδος έχει αρχίσει να κάνει χρήση μέσων πολιτικής για τον έλεγχο της ρευστότητας και τον επηρεασμό των επιτοκίων, ανάλογων με εκείνα που χρησιμοποιούν οι κεντρικές τράπεζες στις άλλες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Πρόθεση της Τραπεζής της Ελλάδος είναι να συμβάλει στην περαιτέρω εμβάθυνση και διεύρυνση των αγορών χρήματος και κεφαλαίου, επιταχύνοντας την ανάπτυξη των αγορών αυτών με την αποδοχή περισσότερων κατηγοριών τίτλων επί των οποίων θα γίνονται πράξεις ανοικτής αγοράς, με τη δημιουργία δευτερογενούς αγοράς τίτλων του Δημοσίου και τη βελτίωση των μεθόδων διάθεσής τους.

Απελευθέρωση της κίνησης κεφαλαίων
Μετά την άρση όλων των συναλλαγματικών ελέγχων και περιορισμών στις τρέχουσες συναλλαγές στα μέσα του 1992, έγιναν αποφασιστικά βήματα κατά το 1993 προς την κατεύθυνση της πλήρους απελευθέρωσης της κίνησης κεφαλαίων, με την εξαίρεση τεσσάρων μόνον κατηγοριών κινήσεων κεφαλαίων. Εξάλλου, από την 1η Ιουλίου εφέτος, θα αρθούν και οι περιορισμοί αυτοί, τόσο για τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσο και για τις τρίτες χώρες.

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΝΟΠΙΩΣΗ ΚΑΙ Ο ΡΟΛΟΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

Από 1ης Νοεμβρίου 1993 έχει τεθεί σε ισχύ η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, ενώ από την 1η Ιανουαρίου 1994 ξεκίνησαν οι διαδικασίες που προβλέπονται στο δεύτερο στάδιο της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης, το οποίο θα διαρκέσει έως το τέλος του 1996 - εφόσον πληρούνται οι αναγκαίες προϋποθέσεις για τη μετάβαση στο τρίτο και τελικό στάδιο της ΟΝΕ την 1η Ιανουαρίου 1997 - ή το αργότερο έως το τέλος του 1998.

Από τα παραπάνω προκύπτει ότι χρειάζονται ριζικές αλλαγές στο θεσμικό πλαίσιο λειτουργίας της Τραπεζής της Ελλάδος, ώστε να εναρμονιστεί το Καταστατικό της με τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και να εξασφαλιστεί η θεσμική κατοχύρωση της ανεξαρτησίας της στη χάραξη και την εφαρμογή της νομισματικής πολιτικής. Στα πλαίσια αυτά, η Τράπεζα της Ελλάδος έχει ήδη προτείνει στην κυβέρνηση σχετικό νομοσχέδιο, σύμφωνα με το οποίο η Τράπεζα ανεξαρτητοποιείται από την κυβέρνηση ως προς τη χάραξη και την άσκηση της νομισματικής πολιτικής.

CHROLIN
ΧΡΩΜΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.Β.Ε.
ΧΡΩΜΑΤΑ - ΒΕΡΝΙΚΙΑ - ΜΟΝΩΤΙΚΑ



ΚΑΜΠΟΥΡΗ 5 ΜΟΣΧΑΤΟ ΤΗΛ. 94.24.823
FAX: 3217041

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΔΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33.590

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΗΛΙΑ
Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4126831 - 9524196

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ
Ξυλουργικές εργασίες κάθε μορφής
Πύλης 2 Πειραιάς
Τηλ. 4111.678 οικία 4112.529

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Χειρουργός Οδοντίατρος
Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου. Τηλ. 9567.477

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ - ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ
ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
Εκθεση: Δημοκρατίας 68 - Αιγάλεω - Τηλεφ. 5440.120
Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5 Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ. 5710.073 - Τηλ. Κυθήρων (0735) 33606

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΒΙΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΑΘΗΝΑ 104 37

ΤΗΛ. 5249.973
FAX: 5244.758

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ
ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς
Τηλ. 4173.023 - 4134.172 - 4179.826

Ευλεία παντός είδους - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις ταίχων -
Ταβανίων - Πατώματα

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά

Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4132.183 - 4171.592

ΣΤΗΝ ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΠΡΟ-ΠΟ - ΛΑΧΕΙΑ
ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΤΑ ΚΕΡΔΗ!
ΔΙΑΝΑ ΣΤΟ «ΣΤΟΧΟ»!

ΓΩΓΩ Π. ΝΙΚΑ

Λυκούργου 181, Καλλιθέα Τηλ. 9596.873

ΟΜΑΔΙΚΑ ΛΑΪΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

Παραδοσιακός Ξενώνας

«ΠΟΡΦΥΡΑ»

Θ. Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για ολόκληρο το χρόνο
γιατί διαθέτει κεντρική θέρμανση

Ποταμός-Κύθηρα-Τηλ:0735-33329,Αθήνα01-4134058-9215278



The Queensland Experience

The Life and Work of 14 Remarkable Migrants

Edited by Maximilian Brändle

Christy Freeleagus,
1887 - 1957

60

ALEX FREELEAGUS

The application was made in November 1907, only six years after his arrival in Australia, and while he was still twenty years of age. It was granted the next year on his twenty-first birthday. It is made in clear and legible handwriting — in fact his signature is quite similar to that which he used in later years. The anglicized version of his name, from the Greek, Frilingos, to Freeleagus, is used. The name came from the Kytherian village of Frilinganika which still exists today. It was derived from the name of its first inhabitant several centuries before. The address shown — 223 George Street near the corner of George and Queen Streets (still current today) — confirms other accounts that the brothers lived for some years at the back of the 'Paris Cafe', sleeping originally on the tables. They later bought a fine home on the site of the present Art Gallery.

His description of his occupation as 'farmer' is puzzling but as we will see later it is plain that he still felt close to the land. Moreover, he had a firm belief that Greek migrants would make 'excellent agriculturalists', a view that he did his utmost to put into practice and with significant results.

While he was clearly embracing his new homeland, Australia, it is also plain that he was identifying himself early, strongly and publicly with his homeland, Greece and his fellow migrants. There is in existence a 'Minute Book', the first page of which is headed 'Consulate Days' and which records the signatures of those attending receptions to mark the Greek King's Birthday and other National Days. The book is believed to have been taken over by Christy from the first and only other Greek Consul in Brisbane, L.R. Spence. There are several pages of signatures under the caption 7 May, 1912 and these coincide with the names of those reported in *The Brisbane Courier* of the next day as having attended the anniversary of the Greek King's Birthday. Christy Freeleagus' signature appears there and for the first time a Greek name is in the book.

This book continues to record attendance at some of these gatherings in the later years of Mr Spence's term and after Christy became Consul it was used by him for this purpose also, right up to his death. I continued to so use it until it was full, and it now is in the Queensland Museum where, on the occasion of the National Day Reception held there last year to mark the presence of that fine Exhibition from Greece 'Ancient Macedonia', I presented it to them.

From its earliest days Christy took an active part in the Hellenic (Greek) Association. He was involved in organizing such events as the Independence Day celebrations and frequent social occasions and outings. *The Brisbane Courier* of the 28 March, 1911 records that 'the Greek residents of Brisbane held a most successful picnic upriver as far as Seventeen Mile Rocks' to mark this most significant event.

(Συνέχεια στο επόμενο)

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

(Συνέχεια από τη σελ. 1)

stamp out democracy in its neighbor and all because of its name" (Sunday Telegraph May 3, 92) or "complaints about the name (Macedonia) camouflages a revival of Greece's own age-old expansionistic ambitions" or that the Greek government is not "guilty of irreverentism... but merely of paranoia and myopia"? (Talbot - TIME - Oct. 12, 92). As if Greece hasn't enough domestic problems she would be willing to take on her neighbours! For the Greeks the issues on the Macedonian problem lie strictly within the boundaries of the ethnological, cultural and historical spheres — certainly not territorial!

A Bill passed in parliament some weeks ago gives voters the right to vote absentee, i.e. they may vote within the prefecture which is their place of domicile and not necessarily where they are registered. This will bring to an end the mass movement of the whole Greek population during election time when almost everyone returns to their place of birth in order to vote. Kytherians living in Athens / Piraeus were delighted at this turn of events which they presumed would give them the right to vote in their place of domicile. This was until a number of people went to register at their local municipality. At this point they were advised that Kythera was exempt from this rule as the island falls within the jurisdiction of the prefecture of Attiki (the same as the metropolitan area) and therefore they would have to return to Kythera in order to vote! The chances of voting if you find yourself in some other European country are easier than if you are in Athens. Never mind, this little oversight on the part of the legislators just means another little trip to Kythera! Who's complaining?

If any islanders should be complaining it should be the Anti-Kytherians who despite their concerted efforts many of them still live in the dark ages. We have reached the end of the 20th century and there are still villages on this island without electricity! One of the island's top priorities is the construction of a helicopter pad for emergencies. The island is often cut off from the mainland during the winter months for days, sometimes weeks, when rough seas prohibit the berthing of the ferryboats. A floating crane which sank in the harbour of Potamos constitutes an additional hazard to see traffic and unfortunately has yet to be salvaged.

At a recent meeting of the Pan-Kytherian Council, it was decided that an open forum would be called at Potamos on the controversial forestry laws, its interpretation and application. Local council members, government representatives, societies and the public will be invited to attend in an endeavour to reach some solution for submission to the relevant government authorities.

The meeting is scheduled to take place on the 10th and it is certainly in everyone's interests to attend should they be on Kythera at the time.

A very strong part of our Kytherian heritage is our traditional music and folkdancing. The role played by the Kytherian Brotherhood of Piraeus and Kytherian Syndesmos Athens in the survival and the promotion of our musical traditions should not be understated. There are of course associated expenses which are covered by these organisations — the cost of teachers, the expensive costumes etc., but it is not only the financing of the venture that deserves credit, it is the enthusiasm and the encouragement given to young people to learn and become aware of their heritage that counts. On the 22nd May, the Kytherian Brotherhood's dance troupe is scheduled to appear at the celebrations of the unification of the Ionian Islands at the Veakio open-air theatre.

A branch of the Parents & Friends Society of the primary school of Agia Pelagia has taken the initiative and started dancing lessons for children from primary grades through to High School. Classes have already commenced on a regular basis and are now being attended not only by children from Agia Pelagia but from other villages as well. The two dances instructors work on a voluntary basis and it is interesting to note that they themselves were previously members of the Kytherian Brotherhood's dance troupe. For the young children of Kythera, where entertainment and extracurricular activities are very few, these classes provide a challenging and social outlet. The parents are busily fundraising in order to meet the high cost of supplying authentic traditional Kytherian costumes for the troupe's first public appearance. This is the only organised dancing group on the island and so donations to this cause, we feel sure, will be greatly appreciated.

Easter is just a few days away and the whole of Greece has been in constant preparation for this very Holy event. The Church has been busy with its Lenten services; shopkeepers are anxious to sell the lambeths (decorative candles) for the Easter midnight services; decorative eggs and chocolate rabbits tempt young children to break their Easter fast; butchers hang up their paschal lambs for their prospective customers and the fragrant aroma of koulourakia and tsourekia from the bakeries is just too much to resist. This is certainly the most exciting season in Greece and the magnificent spring weather promises a wonderful Easter holiday for everyone.

KALI ANTAMOSI on Kythera and KALO PASCHA.

PORTRAIT OF UNCLE NICK

A Biography of Sir Nicholas Laurantus, MBE

JEAN MICHAELIDES

2

The Crowded Years

43 Συνέχεια

When the Katos had gone to Cootamundra in 1923 to join Jim Sim and George in the running of the Arcadia Theatre, they had no immediate plan for their own future. They were still feeling their way after the evacuation from Smyrna, not sure what they wanted to do, so for a while they were content to do as Nicholas suggested. However, within a year of their going to Cootamundra, they wanted a change from the circus business.

With Nicholas' assistance, they took over a small shop in Wallendene a village not far from Cootamundra. Most of the 500 residents were farmworkers, away all day on neighbouring properties, so the shop was only busy in the evenings. With little to do during the day, Mary returned to her dressmaking. She felt very isolated for, having only a few friends of English, she could not communicate adequately with the Australian who called into the little shop and, with time to spare, would have a while to chat. Sometimes Paul drove her to a neighbouring town to spend an evening with Greek friends and these brief encounters were her only real social contact, for Paul was himself away during the day, working elsewhere. Had it not been for the telephone which provided much-needed contact with George, Despina and Nicholas, Mary would probably have gone out of her mind. Ultimately, they both decided that Wallendene was too small and moved to Tocumwal, a much larger town on the Victorian border. This was where Sophia, the youngest of the Laurantus girls, found them in 1930.

After the departure of the Katos and Despina from Kythera several years earlier, Sophia settled down to the quiet routine of life in Kythera helping her mother run the house and care for Con, the youngest of her five years her junior, and for John each time he returned from Australia. She still held the secret hope that one day she too might join her brothers and sisters in Australia. However, that did not stop her from enjoying her life in the village — meeting friends, playing the mandolin, singing and reading. Sophia loved to read. Sitting in her room with a book she would be so absorbed that she frequently failed to notice the darkness until her mother's voice called her to come out and join the others. She was a tall girl with a straight back, like her eldest sister Mary. She carried herself well. She had Nicholas' oval face and alert, intelligent brown eyes that so often glinted with laughter. In a good-looking family Sophia was considered by many to be the best.

(Συνέχεια)

Greek Australian 93 years young concerned about Macedonia issue

Sydneysiders A.J. Diacopoulos and his wife Mary of Vacluso had sent letters to the Australian Prime Minister earlier this month expressing their disappointment with the Government's recognition of the Former Yugoslav Republic of Macedonia before the outstanding questions with Greece have been resolved. Even though the Keating Government has finally taken a proper stand on the issue of Macedonia, we publish Mr Diacopoulos' letter because of the message it sends to the young. It's worth noting that Mr Diacopoulos is 93 years young!

Mr Prime Minister,

As a 93 year old Australian and one who is proud of his Greek heritage I am willing to express my deep disillusionment with the Australian Labor Party and its recent recognition of the Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM).

I have always taught my children to adopt the best of both worlds. Therefore it is incumbent upon me to pass on to my children and

grandchildren their Hellenic Heritage so that they can be good Australian citizens and contribute as individuals. Should I therefore condone the distortion and falsification of that heritage?

The disillusionment arises from your government's duplicity following assurances to members of the Greek community that Australia would only recognise FYROM after the differences outlined by Greece had been settled.

Recognition of FYROM by your government immediately following recognition by the USA is merely a demonstration of Australia's immaturity. This act has also eroded the special regard that Greece has held for Australia.

Australia, and particularly the Australian Labor Party, has been served well by its citizens of Greek background. Your government's action may well be the catalyst for this community to look elsewhere for support.

Yours faithfully,
A.J. Diacopoulos

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ

ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ



ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φίλμ σας σε μας, και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ



Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ, να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 31226 - 31633 - 31951

Βιοτεχνία Επίπλων

Επιπλώσεις & Εξοπλισμός Ξενοδοχείων - Πανσιόν

«Σ. ΜΑΡΑΒΕΛΙΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.»

Παπαδοπούλου 17 Ρέντης

Τηλ. 4811.185 - Fax. 4260.897

Οικία: 3450.166

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Ειδικές τιμές για τους Κυθήριους

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς
Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο:

Ζωσιμαδών 48

Πειραιάς - Τηλ. 4174.858

Οικία:

Θεάτρου 87

Πειραιάς - Τηλ. 4172.305

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

Φωκιανού 46 (Αγαλμα Τρούμαν)

Τηλ. Ιατρείου 7213.423 - 7234.234



«Η Ζωή εν Αυστραλία»

Η «Κ.Ι.» δημοσιεύει αποσπάσματα από ένα βιβλίο που εκδόθηκε το 1914 στην Αυστραλία στα ελληνικά με τίτλο «Η Ζωή εν Αυστραλία» που αναφέρεται στη ζωή και την επιχειρηματιών της εποχής και που είχε την καλωσύνη να το αποστείλει ο ανταποκριτής μας στο Σύνδεσμο κ. Μηνάς Μάρης. Το βιβλίο αυτό σήμερα σπανίζει στην Αυστραλία και αποτελεί το περιεχόμενο του σε Κυθηριούς που έφθασαν στην Αυστραλία μέχρι το 1910.

ΛΕΩΝ ΑΒ. ΛΑΖΑΝΑΣ
Ο εκ Ποταμού των Κυθήρων καταγόμενος κ. Ιωάννης Λαζανάς, τυγχάνει επ' αμφοτέρωθεν γαμβρός του βαθυπλούτου κ. Ι. Κομηνού, ως διενεργεί και ιδιοκτήτης από κοινοί μετά των υιών του επιχειρηματίας καταστήματος κειμένου εις των διακεκριμένων θέσεων μεγαλοπώλεως Sydney.
Ο κ. Ι. Α. Λαζανάς συγκαταστήται μεταξύ των καλώς κατατεστημένων όμογενών της Αυστραλίας.



Ο κ. Ι. Α. Λαζανάς μετά των υιών του.



ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ
Εν τη κωμοπόλει του N.S.W. Merriwa, εφίσταται το κατόστημα του εκ Πειραιώς καταγομένου συμπαθούς όμογενους κ. Γ. Παπανικολάου, όπερ ίδρυσε από κοινοί μετά του αδελφού του, έχοντες ως έμποροι των έπωνυμίων Nicholas Bros.
Οι κ. κ. αδελφοί Παπανικολάου έχουν εν τη ίδια κωμοπόλει και παγοποιείον, θεωρούμενοι εκ των καλώς αποκατεστημένων όμογενών, τουθ' όπερ απέκτησαν διά μόνης της Ικανότητος και δραστηριότητός των.
(Συνεχίζεται)

ΜΟΥΡΤΩΝ
RESTAURANT - ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
ΧΩΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ - Τηλ. (0735)31705

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
Τηλ. Ιατρείου 4176.216
Τηλ. Οικίας 4176.524

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ
τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο
Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για: αξιοπιστία - ακρίβεια - ταχύτητα
Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την: **ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ**
Δρ. Σ. Δουκάκης
Δεσφ.: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01) 8030822

AUTOMATED SURVEING UNIT
The best integrated and computerised Surveying Unit is already in Kithira, with
—Electronic Total Stations
—Automated Data Logging Systems
—Computer Analysis and Processing
—Plotter Drawing and, of course
—Great Experience
Reliability, effectiveness and accuracy are matched with speed and customer satisfaction.
Come in contact now... with the **AUTOMATED SURVEING UNIT**
...the Surveying of the next century!
Prof. Dr. S. Doukakis
Potamos (Just above the Post Office)
or call (01) 80.30.822

Αλληλογραφία

Ελάβαμε μέσω του ανταποκριτή μας κ. Μηνά Καμάρη συνδρομές από: Peter Paxton (Sydney), Manuel Paxton (Kingsgrove), Helen Kyriarissis (NSW), George Harros (Tasmania), Manty Kassimatis (Tasmania), Koula Prineas (NSW), Theo Cass (NSW), Nick Mavromattis (NSW), Benetos Mattis (NSW), Eugenia Zantiotes (NSW), George Simos (Edgeclife), Con Paissis (Taree), Stavros Tambakis (Sydney), Jim Papadopoulos (NSW), Jim Karedis (Meroubra), Anastasios Souris (Marrylands), Helen Baveas (Coogee), George Aroney (Kingsford), John Poulos (Miranda), Peter Fardoulis (Kogarah), Louiza Psaltis (Double Bey), Victor Koronis (NSW), A. Zantiotis (NSW), George Georgas (San Souci), Theo Castrisios (Coogee), Katina Zantiotes (NSW), Peter N. Cassimatis (Penhurst), Andreas Kondoleon (NSW), Koroneos Helen (NSW), Gavrilis Con (NSW), Zantiotis Peter, Pentos P. (NSW), Levantis Ant. (NSW), George Petrochilos (NSW), Kalokerinos Jim (NSW), Levantis Paul (NSW), Horst Sievert (Germany), Peter Magiros (NSW).

Μέσω του ανταποκριτή μας στο Brisbane κ. Harry Londy από Kontoleon emm., Kontoleon Mick, G. Sakkas, Betty Vlachogiannis, Andreatides Con (Brisbane).
Ευχαριστούμε πολύ όλους και χρόνια πολλά.

ΑΡΓΑ — ΠΟΛΥ ΑΡΓΑ

Κουράστηκα στην ξενιτιά και πίσω θα γυρίσω στο φτωχικό μου το χωριό να ξανακατοικήσω.

Στο σπίτι του πατέρα μου βγαίνουν τα βήματά μου μα όταν πήγα πόνεσε πραγματικά η καρδιά μου.

Εκεί που γεννήθηκα και είχα μεγαλώσει τίποτα δεν υπάρχει πια όλα έχουν ερημώσει.

Δεν είναι εκεί ο πατέρας μου τριγύρω να φωνάζει ούτε και η μαρούλα μου να βαριαναστενάζει.

Δεν βρίσκω τη γιαγιάκα μου μπροστά στην Παναγία με δέος να προσεύχεται για όλα της τα παιδιά.

Βρίσκεται μια γετόνισσα και με καλωσορίζει και μες στο καλωσόρισμά μου σιγομουρμουρίζει.

Άαχ... καμμένε... μάργησεσ οπίσω για νάρθής κι από αυτούς που άφησες κανέναν δεν θα βρής.

Σώθηκε το κουράγιο τους πια να σε καρτερούν κι αυτοί ταξίδι πήγανε μα δεν θα ξαναρθούνε.

Πλημύρಿಸαν τα μάτια μου με δάκρυα πικρά Ναι... είν' αργά που γύρισα ΑΡΓΑ... ΠΟΛΥ ΑΡΓΑ...

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΣΜΑ ΠΑΥΛΑΚΗΣ

«ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΙΔΕΑ»
Μηνιαία Εφημερίδα
ΕΔΡΑ: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Ιδρυτής: ΑΝΤΩΝ Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Ιδιοκτήτης: ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Διευθυντής: ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Γραφεία Πειραιώς: Ηρώων Πολυτεχνείου (Βασ. Κωνσταντίνου) 81 Πειραιάς
Τηλ. 4180 830-4531.927
Μακέτες-Επιμέλεια: ΜΑΡΚΟΣ ΦΑΡΟΣ Τηλ. 4956.955
Τυπογραφείο: ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΤΗΛ.: 3420851
ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ:
Εσωτερικού 2000
Κυθήρων 2000
Όργαν.-Σωματ. 3000
Εταιριών 3000
Εξωτερικού Δολ. 30 (αεροπορικώς)
Τιμή Φύλλου δρχ. 70

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ
ΜΟΝΕΤΕΣ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ, ΟΙΚΟΔ. ΑΔΕΙΕΣ, ΑΝΑΠΛΑΣΜΟΙΣ, ΚΤΙΡΙΑΚΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
Αθήνα: τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα: τηλ. 0735-31364

«ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΙΔΕΑ»
14 Χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης

ΝΙΚ — ΝΙΚ
ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 · ΛΑΜΠΡΙΝΗ · Τηλ.: 2917700
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ — ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ
ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ
Κουρτίνες — Σεντόνια — Πετσέτες
Μοκέτες — Κουβέρτες

ΒΡΕΤΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΠΑΧΟΥΛΗΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΕΡΓΟΛΗΪΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΙΣΤΗ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
ΕΙΚΟΣΙΠΕΝΤΑΕΤΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΤΟ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ Κ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ
ΤΗΛ. 96.32.296

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ
Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω
Γραφ. Καλλιδρομίου 54 - Α' όροφος Αθήνα
Τηλ. πρωί 2523.527.
Απόγευμα 3631.778 — 6010.343

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑ ΝΙΚΟΛ. Ι. ΤΡΙΦΥΛΛΗ ή ΚΑΒΑΚΟΥ
ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΤΟΥΣ 1989

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	Ποσά κατά Άρθρον	Ποσά κατά Κεφάλαιον	Ποσά κατά Κατηγορίαν
ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ			
Πρόσοδοι εξ Ακινήτων			
Μισθώματα Άστικών Άκινήτων			
Χαρμυν & ΟΓΑ Χαρτ. επί Ινοικίων	9.253.932	9.253.932	
Πρόσοδοι Χρεωγράφων			
Τοκομική Έθνηκων Δανείων			
Μισθώματα Μισθωτών	254.418	254.418	
Τόκοι Καταθέσεων			
Τόκοι Καταθέσεων Προθεσμίας			
Τόκοι Καταθέσεων Όψεως	1.233.142	1.233.142	
Πρόσοδοι εκ Λειτουργίας Ίδρύματος			
Λοιπά Έσοδα	15.000	15.000	
ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ			
Καθυστερ. Πρόσοδοι εξ Ακινήτων			
Καθυστ. Μισθώματα Άστικών Άκινήτων			
Χαρτ. & ΟΓΑ επί Καθυστ. Μισθωμάτων			
Λοιπά Έσοδα			
Εύρολον			10.756.492
Έσοδα οικ. έτους 1988			
Υπόλοιπον Οικον. έτους 1988			
Παρά Κ.Κ. Ε.Τ.Ε. εν Άθήναις	1.192.306		
Παρά όπ.κ. Ε.Τ.Ε. εν Κυθήροις	9.365.277		
Μισθωτά Παραστατικά	6.949		
ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ	4.000	10.568.532	10.568.532
Πρόδόν έκποιήσ. Περιουσ. στοιχείων			
Πρόδόν έκποιήσεως Άκινήτων			
» Χρεωγράφων			
Άνάληψις Καταθ. Ταχ. Ταμιευτηρίου			
Πρόδόν λοιπών Περιουσ. στοιχείων			
ΕΣΟΔΑ			21.325.024

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	Ποσά κατά Άρθρον	Ποσά κατά Κεφάλαιον	Ποσά κατά Κατηγορίαν
ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ			
Διακ. Διαχειρίσεις Περιουσίας			
Μισθοί Προσωπικού	240.000		
Ένοικια Γραφείου	110.000		
Γραφική Ύλη, Έντυπα	88.824		
Όδοιπορικά Μελών Δ.Σ. & Υπαλλήλων	56.000		
Εισπραξίως Μισθωμάτων			
Διάφορα Έξοδα	210.517	705.341	
Συντήρησις Περιουσίας			
Συνήθεις Έπισκευαί & Έξοδα συντηρήσεως	152.767		
Άσφάλιστρα Άκινήτων	18.295		
Φόροι Δημοσίου	514.294		
Φύλακτρα Τραπ., Προμηθ. κλπ.		685.356	
Έκτελέσεως Έκποσθ			
Μισθοδοσία Προσωπ. Νοσοκομείου	4.836.000		
Έξοδα Συντήρησης Νοσοκομείου	240.000		
Άπρόβλεπτα Έξοδα Νοσοκομείου	27.600		
Έκτελέσεως όπ.κ. & όρων διαθήκης			
Μηνιαία Κληροδοσιακά Πληρωμαί		5.103.600	6.494.297
ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ			
Διοικητική Διαχ. Περιουσίας			
Διάφορα Έξοδα	65.600	65.600	65.600
ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ			
Έκδόσεις Κεφαλαίων			
Άγορά Άκινήτων ή βελτίωσις όπ.κ.οικ.			
Άγορά λοιπών περιουσιακών στοιχείων			
Εύρολον			6.559.897
Έτος 1988			
Υπόλοιπον Οικ. έτους 1988			14.765.127
ΕΣΟΔΑ			21.325.024



Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΑ ΜΕΛΗ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ



ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Ο Τάκης Κ. Παυλάκης από τα Καλσπεριάνικα και η χαριτωμένη διδα Αθηνά Μ. Κατσανεβάκη αρραβωνιάστηκαν στον Πειραιά. Ευχόμαστε ταχεία στέψη.

Οικογένεια Ιωάν. Γλυτσού

Η κ. Αγγελική σύζυγος κ. Μηνά Αρχοντούλη γεννήθηκε στις 11 Απριλίου στο Hurstville Private Community Hospital το πρώτο τους παιδάκι ένα αγοράκι. Στους ευτυχείς γονείς ευχόμαστε να τους ζήσει. Συγχαρητήρια επίσης στους παπούδες Παναγιώτη και Ιωάννα Αρχοντούλη και Μπενέτο και Αθανασία Μαυρομάτη (Matis).

Μ. Καμάρης

Η Μαρία σύζ. Γεωργ. Πετρίκογιάννη το γένος Δημ. Πετρουχέλου από τα Φράτσια γεννήθηκε στο Μαιευτήριο «Μητέρα» αγοράκι. Να τους ζήσει.

Η Αγγελική σύζ. Παναγ. Φατσέα γεννήθηκε αγοράκι. Να τους ζήσει.

«ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΙΔΕΑ»
14 Χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης



Στις 5/3/1994 και ώρα 8 μ.μ. στον ιερό ναό της Παναγίας Μυρτιδιωτισσής στο Νέο Φάληρο ετέλεσαν τους

λα Ζουκαρή. Μετά το μυστήριο επί ώρες το πλήθος των καλεσμένων με πολλές ευχές χαιρετούσαν με την



γάμους τους οι εξάιτεροι νέοι Κωνσταντίνος Σ. Χειμώνας μετά της χαριτωμένης διδος Κωνσταντίνος Δ. Μουλού από τα Λογοθετιάνικα Κυθήρων. Κουμπάρα για την αλλαγή των στεφάνων τονά του γαμπρού κ. Κού-

σειρά το ζεύγος και τους γονείς. Εμείς τους ευχόμαστε να ζήσουν χαρούμενοι και ευτυχισμένοι. Στους δε γονείς και λοιπούς συγγενείς να τους χαίρονται.

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ ΚΕΡΑΜΩΤΟΥ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Το Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον του Ι.Ν. Μεταμορφώσεως Σωτήρος - Κεραμωτού Κυθήρων προκειμένου να προβεί εις την πώλησιν των κάτωθι αγροτεμαχίων:

1. Αγροτεμάχιον ονομασίας «Αλώνι» ευρισκόμενον εντός του οικισμού Κεραμωτού εκτάσεως 928 τ.μ. Δρχ. 3.665.600.
2. Αγροτεμάχιον ονομασίας «Σοβαλάκι» εκτάσεως 1.362 τ.μ. Δρχ. 5.379.900.
3. Αγροτεμάχιον ονομασίας «Σώχορο» εκτάσεως 2.111 τ.μ. Δρχ. 8.338.450.

Προκηρύσσει Δημοπρασίαν την 24ην Ιουλίου 1994 ημέραν Κυριακή και ώρα 6 μ.μ. Ωρα λήξεως της Δημοπρασίας η 7 μ.μ. Τόπος διε-

ξαγωγής ο Ναός Μεταμορφώσεως Σωτήρος εις Κεραμωτό.

Εις περίπτωσιν που η Δημοπρασία αποβεί άγονος ή ασύμφορος κατά την ανωτέρω ημερομηνίαν τότε αυτή θα επαναληφθεί την 21ην Αυγούστου 1994 ημέρα Κυριακή εις τον ίδιον τόπον και την ίδιαν ώραν άνευ ετέρας δημοσιεύσεως.

Δια περισσότερας πληροφορίας κ. Βασίλειον Χαρατζάν, Τηλ. 0735 - 31.620 και ώρες 9-10 μ.μ. και κ. Ιάκωβον Παστόν Τηλ. 0735 - 31.202 ώρες γραφείου.

Δια το Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
+ Πρωτ.

Ευάγγελος Λουράντος

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ
ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ. 5548.171

ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΕΦΥΓΑΝ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

Απεβίωσε στις 8 Απριλίου στον Αιόλεμον ο Γεώργιος Κοντολέων γνωστός ως «μπαρμπα-Σβούρος» σε ηλικία 95 ετών. Για 35 χρόνια εξυπηρέτησε τους συγχωριανούς του με το



μαγαζάκι που διατηρούσε. Τον αποθανόντα αποχαιρέτησαν με το λόγο τους ο Αρχιμανδρίτης πάτερ Ευθύμιος και ο Παναγιώτης Πρωτοψάλτης ή «Πιστάκας».

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε πολύ τους γιατρούς και το προσωπικό του Νοσοκομείου Ποταμού καθώς και όλους τους αγροτικούς γιατρούς που για τέσσερα χρόνια παρείχαν τις υπηρεσίες τους στον Γεώργιο Κοντολέων ή «Σβούρο».

Τα ανήψια του

Αντώνης Γ. Παπαγεωργίου

Στις 11 Απριλίου 1994 έφυγε ανέλπιστα στην Αθήνα συνεπεία αυτοκινητιστικού ατυχήματος ο Αντώνης Γ. Παπαγεωργίου εις ηλικία 35 ετών. Ήταν λεβέντης, δραστήριος, πετυχημένος επιχειρηματίας, τσέντλεμαν, μερακλής, έξυπνος, καλός οικογενειάρχης και νοικοκύρης, καλός έλληνας κι ευσεβής χριστιανός. Της κηδείας του στο νεκροταφείο Ζωγράφου πρόσθετο ο μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβος, ο οποίος ομίλησε περί της αναστάσεως των νεκρών όπως του προκειμένου νεκρού ως «τα αγαθά πράξαντος» κατά τον Ευαγγελιστήν Ιωάννην. Τη κηδεία του ετίμησε πλήθος κόσμου ως και πολλών Κυθηρίων της παροικίας. Αιώνια η μνήμη σου αγαπημένο μου παιδί. Τη σύζυγό του Αικατερίνη το γένος Πάνου Κασιμάτη το γιό του Γιώργο, τη

μητέρα του Μαρία κι όλο το πολυπληθές συγγενολόι, θερμότατα συλλυπούμεθα.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ

Πλήρης ημερών στην ενάτη δεκαετηρίδα της ανθρώπινης ζωής του έφυγε παντοτεινά από το ευρύ κοινωνικό μας περιβάλλον, ένας στην κυριολεξία ΑΝΘΡΩΠΟΣ. Και μόνον η λέξη αυτή παρουσιάζει το πλήρη χαρακτηρισμό της προσωπικότητάς του, ο Γιάννης Θ. Φυρός από γνωστή πατριαρχική οικογένεια του χωριού Μητάτα την οποία παρόμοια θεμελίωσε και αποκατέστησε στην ξένη κοινωνία του κι άφησε ασυμπληρωτό κενό στον απόδημο κόσμο μας.

Η έξοδος του έγινε με Παγκυθηραϊκή συμμετοχή από τον Ιερό Ναό της Μυρτιδιωτισσής στο Κογαράκ και συνοδεία μέχρι του τελικού κατοικητηρίου του στο Βοτάνη. Θερμά και φιλικώτατα συλλυπητήρια στη σύζυγό του κ. Αλεξάνδρα και τα παιδιά του Θόδωρο, Νίκο και Μαρίνα οικογενειακώς.

Στον αξέχαστο παιδικό φίλο Γιάννη αιώνια την ανάπαυσή του και τη μνήμη του.

Γ.Μ.

ΕΛΕΝΗ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ Η ΔΙΑΝΟΥ

Πέθανε στις 18 Μαρτίου στο νοσοκομείο Ποταμού από γηρατειά η Ελένη Κων/νου Καλιγέρου ή Διάνου από το Λιβάδι εις ηλικία 94 ετών. Η αείμνηστη ήταν παραδοσιακή γυναίκα με όλη τη σημασία της λέξεως. Έμεινε ορφανή μετά της μόνης αδελφής της Κατερίνας εις μικράν ηλικία από μάνα και πατέρα. Με την εργατικότητα της, την τιμιότητά της, την ανεξικακία της, την ομορφιά της, παντρεύτηκε τον εκλεκτό λεβέντη νέο Κώστα Καλιγέρο ή Διάνο και απέκτησαν 3 παιδιά, τα οποία με πολλές στερήσεις ανέθρεψαν και αποκατέστησαν αξιοπρεπώς με τη βοήθεια του Θεού και την εκτίμηση της κοινωνίας. Ήταν θεοφοβούμενη χριστιανή καλή Λιβαδίτισσα, Ελληνίδα. Την κηδεία της ετίμησαν 250 και πλέον Κυθηριοί που έγινε στον Ιερό Ναό Αναλήψεως Λιβαδίου. Το σύζυγό της τα παιδιά της, τα εγγόνια της κι όλο το συγγενολόι της Ελλάδας και Αυστραλίας. Θερμότατα συλλυπούμεθα.

ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΕΦΥΓΑΝ

ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ-ΨΑΛΤΗ

Την Τετάρτη 16 Φεβρουαρίου και σε ηλικία 85 ετών, απεβίωσε εις Σύδνεϋ Αυστραλίας η Προσφιλής Μαρία Κ. Ψάλτη (Πρωτοψάλτη) σύζυγος του



αείμνηστο Κοσμά Β. Ψάλτη. Η εκλιπούσα είχε γεννηθεί στα Φρίλιγγιάνικα Κυθήρων, το 1909, και μετανάστευσε στην Αυστραλία το 1924.

Παντρεύτηκε μικρή, αλλά ήταν η μοίρα της και έχασε τον σύζυγό της, όταν ήταν μόνον 28 ετών. Ξαν στοργική Μητέρα, μεγάλωσε τα τρία παιδιά της μόνη, αλλά πάντα με την βοήθεια και προστασία του κοινωδίου της — Θείου Άθα — ο οποίος συμπαραστάθηκε στην θέση του αείμνηστου αδελφού του.

Στα παιδιά της Βασίλη, Μαργαρίτα, Χρυσάνθη, Δημήτριο, Άννα και Ιωάννη, στην αδελφή της Σταματίνα, στον Κουινάδο Αθανάσιο στα εγγόνια, τα διατέγγονα και τους λοιπούς συγγενείς τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Θεωρούμεν καθήκον μας όπως ευχαριστήσουμε δια μέσω του τύπου όλους τους συγγενείς και φίλους που

παραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος, όλους όσοι παρακολούθησαν την κηδεία, όσοι έκαναν δωρεές, ή έστειλαν λουλούδια και συλλυπητήριες κάρτες.

Τα παιδιά της

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΓΚΙΝΗΣ

Στις 11 Μαρτίου έφυγε από κοντά μας ο Αναστάσιος Δημ. Γκίνης ετών 70, σύζυγος της Ευγενίας κόρης του



Παναγιώτη και Αντωνίας Σουρή από το Γερακάρι. Η σωρός του μεταφέρθηκε στην ιδιαίτερα του πατρίδα την Σαλαμίνα και έταφη στον οικογενειακό τους τάφο το Νεκροταφείον Σαλαμίνας. Ο εκλιπών αγαπούσε τα ΚΥΘΗΡΑ και ιδιαίτερα το ΓΕΡΑΚΑΡΙ σαν ιδιαίτερα του Πατρίδα και ήταν πάντοτε παρών και ως ψάλτης στον εορτασμό του πολιούχου Αγ. Ιωάννου. Έδινε πάντοτε το παρόν στις εκδηλώσεις των Συλλόγων Καραβιτών «Η ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ» προσφέροντας πάντοτε την βοήθειά του. Εις την μνήμη του η σύζυγός του Ευγενία και τα παιδιά Δημήτρης, Σταυριάννα προσφέρουν 20.000 δρχ. στο Γηροκομείο Κυθήρων. Για τον ίδιο λόγο: Σταυρούλα Ιωάν. Κορωναίου 10.000

Ο Αθηναϊκός Τύπος για τα Κύθηρα και τους Κυθήριους

Στην εφημερίδα «Ελευθεροτυπία» 17/4 όπου υπάρχει άρθρο της κας Σταυρούλας Παπασπύρου για τον συμπατριώτη μας γράφο Μανώλη Χάρο ο οποίος εκθέτει μέχρι τις 7/5 στην Γκαλερί «Νέες Μορφές» με επιτυχία. (Σχετικά γράφει η «Κ.Ι.» στο προηγούμενο φύλλο). Στο άρθρο αυτό ο Μανώλης Χάρος αναφέρεται σαν ο άνθρωπος «που αποθηκεύει στο μυαλό του εικόνα αιχμαλωτίζει διαθέσεις και συναισθήματα και απλώνει στον βή μία εκδοχή τους τόσο προσωπική όσο και αναγνωρίσιμη. Σβή να έλυνε ένας προβολέας με φως τα τοπία των Κυθήρων και πέρασε, έπειτα, στον πίνακα το είδωλό τους».

Στο περιοδικό «Εφοπλιστής», τεύχος 13, Μάρτιος 1994, παρουσιάζεται συνέντευξη του καπετάνιου του «ΘΗΣΕΥΣ» συμπατριώτη μας κ. Βασίλη Λεονταράκη. Μας άρεσε πάρα πολύ — τριώτη μας — αυτό τον αγαπητό Βασίλη — ο τρόπος παρουσίασης των προβλημάτων του Λιμανιού, τα βιώματα του Βασίλη στο νησί μας, οι σκέψεις του για την οικογένεια, για τη θάλασσα, για τον κλάδο του, για την ακτοπολοία, για τον συνδικαλισμό, για την ψαλμωδία στην Εκκλησία, αλλά και για το μέλλον του. Κα την γνώμη μας αυτή η συνέντευξη του Βασίλη σηματοδοτεί για την γνώμη μας αυτή η συνέντευξη του Βασίλη σηματοδοτεί για το μέλλον του στα κοινά. Η «Κ.Ι.» του κάνει από τώρα την προσκληση για μια εφ' όλης της ύλης συνέντευξη για τα Κυθηραϊκά θέματα.

Επιστολές στην «Κ.Ι.»

Από τον γνωστό δικηγόρο του Πειραιά κ. Σπύρο Στρατηγό έλαμε την παρακάτω επιστολή μαζί με μια απόφαση του Κεντρικού Μακεδονικού Συλλόγου.

Κύριε Διευθυντή,
Το θέμα «Σκόπια» και «Μακεδονία είναι φλέγον και επίκαιρο αλλά και άκρως εθνικό για όλους μας.

Αναδιψώντας τη συλλογή μου, «Κυθηραϊκού Πολιτισμού Κουλτούρας» με την οποία και έχει ασχοληθεί και ο Κυθηραϊκός Τύπος, ήυρα σχετικό έγγραφο-ντοκουμέντο του Κεντρικού Μακεδονικού Συλλόγου Αθηνών» με ημερομηνία 23-11-1905 δηλαδή στις αρχές του αιώνα σχετιζόμενο με την οικογένειά μου το οποίο σας διαβιβάζω σε φωτοτυπία γιατί νομίζω αξίζει να ι-δει το φως της δημοσιότητας. Οι υπογράφωντες ως «Πρό-

εδρος» και «Γεν. Γραμματέας» ήσαν όπως φαίνεται από τις υπογραφές και ίσως να υπάρχουν απόγονοί τους και σήμερα.

Σημαντικό είναι ότι η συλλογή αυτού του «Κεντρικού Μακεδονικού Συλλόγου» που κινείται το κεφάλι του με τον Λου Αλεξάνδρου» και με την βαιότητα στο έγγραφο διαβιβάζονται τα απαραίτητα δικαιώματα του Ελληνισμού της Μακεδονίας.

Το πρωτότυπο του εν λόγω είναι στη διάθεσή σας και κάθε ενδιαφερόμενου.

Με τιμή
Σπύρος Στρατηγός
Δικηγόρος Πειραιά

Εν Αθήναις η 23^η Μαρτίου 1994

Προς

τον Κύριον Γεώργιον Λεονταράκη

Αξιότιμε Κύριε,

Ο ήμετέρος Σύλλογος υπμαχών της πάτρίδας άκαριαστά της Μακεδονίας και των άπαραγράπτων δικαιωμάτων του Έλληνισμός επ' αυτής χώρας ανέκαθεν και νυν Έλληνικης εν τη συνείδησίν της 21^η Μαρτίου 1994 εξέλεξε ύμεις Μέγας Έπίμονον εν τω Μητρώφ αυτού επ' αύξοντα άριθ. 793

Αγγέλλοντες ύμιν την άπόρασιν ταύτην του ήμετέρου Συλλόγου παθαμεν ότι άσμένως θέλετε άποδεχθί αύτήν.

Δέξαθε την έκφρασιν της έξαιρέτου προς ύμεις εκτίμησώς ήμεις



Προς τον Κύριον Γεώργιον Λεονταράκη

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

— Παναγ. και Αντωνία Σουρή 10.000
— Μανώλης Σουρή 5.000 — Παν. Εμμ. Σουρή 5.000 — Κοσμάς Εμμ. Σουρή 5.000 — Κλαίρη Γιαννιούλη 5.000 — Κοσμάς π. Σουρή 5.000 — Πέτρος Μιχαλακάκης 10.000 — Αικατερίνη Φίλη 5.000 — Αντώνιος Σούγιαννης 10.000 — Γ. Μιχαλακάκης 5.000 — Μαίρη Μιχαλακάκη 5.000 — Γιάννης και Ευγενία Νάνου 5.000 — Βιβή Κοτσολάκου 5.000 — Κοσμάς και Μαίρη Σουρή 10.000.

Ευχαριστούμε θερμά όλους τους συγγενείς και φίλους που συμμετείχαν στο πένθος για το θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου και πατέρα ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΔΗΜ. ΓΚΙΝΗ. Τα παιδιά ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ-ΣΤΑΥΡΙΑΝΝΑ

Οι Προσφορές των Κυθηρίων

**Δωρεές προς τον
Ευγενίαν Κυθήρων
Κασιμάτειον
Φεβρουάριος 1994**

Καζάκου, υπέρ των Τροφίμων, δρχ.
— Αντωνίου Σκουρτή υπέρ των
— 5.000 — Βούλας Καπλανέρη,
— 20.000 — 20.000 —
— 17.500 — Βασιλικής Πατήρη, εις μνή-
— 17.500 — 17.500 —
— 15.000 —
— 10.000 —

**ΔΩΡΕΕΣ ΣΕ ΕΙΔΟΣ
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
1994**

Επιτροπή Ιλαριωτίσσης Ποταμού: 110 kg λάδι. 2. Καλλιόπη Χλαμπέα: Αρτο. 3. Γεώργιος Φάρος: 25 kg πορτοκάλια. 4. Μαρία Εμμ. Λουράντο: Ρούχα. 5. Μαριάνθη Κασιμάτη: Γλυκά. 6. Μαργαρώ Κάρρα: Αρτάκια. 7. Αρετή Γκουβούση εις μνήμη του ανδρός της: Πορτοκάλια. 8. Παναγιώτης και Μαυρώλης Γλυτσός: Αρτάκια. 9. Αλεξάνδρος Πετρόχειλος: 1 δοχείο λάδι. 10. Επιτροπή Αγίας Ελέσσας: 35 kg λάδι. 11. Φιλώ Θεοδωρακοπούλου εις μνήμη Βασιλείου Θεοδωρακοπούλου: 1 κιβώτιο φρυγανιές, 27 kg ζυμαρικά, 10 kg ζαχαρή.

**Δωρεές σε είδος μηνός
Φεβρουαρίου 1994**

1. Από Επιτροπή Ιλαριωτίσσης Ποταμού: 110 kg λάδι. 2. Καλλιόπη Χλαμπέα: Αρτο. 3. Γεώργιος Φάρος: 25 kg πορτοκάλια. 4. Μαρία Εμμ. Λουράντο: Ρούχα. 5. Μαριάνθη Κασιμάτη: Γλυκά. 6. Μαργαρώ Κάρρα: Αρτάκια. 7. Αρετή Γκουβούση εις μνήμη του ανδρός της: Πορτοκάλια. 8. Παναγιώτης και Μαυρώλης Γλυτσός: Αρτάκια. 9. Αλεξάνδρος Πετρόχειλος: 1 δοχείο λάδι. 10. Επιτροπή Αγίας Ελέσσας: 35 kg λάδι. 11. Φιλώ Θεοδωρακοπούλου εις μνήμη Βασιλείου Θεοδωρακοπούλου: 1 κιβώτιο φρυγανιές, 27 kg ζυμαρικά, 10 kg ζαχαρή.

Λοιπές Δωρεές διαφόρων

Πέτρος Μαρσέλλος, εις μνήμη γονέων και αδελφών του δρχ. 5.000 — Ιω.

Γερακίτης δρχ. 10.000 — Βασιλική Ζάννου δρχ. 100.000 — John Carras και άλλοι συμπατριώτες (κάτοικοι Αυστραλίας) για την αγορά ενός καταψύκτη Α\$ 1.300 = 209.463 δρχ. — Γ. Χατζηπλής και άλλοι συμπατριώτες (κάτοικοι Αυστραλίας) Α\$ 1.200 = 193.320 δρχ.

**Μηνός Μαρτίου
1994**

Εις μνήμη Παν. Ε. Κορωνάιου: Τάσος Υδραίος δρχ. 10.000 — Λιλίκα Δουλιγερή 10.000. Εις μνήμη Ιωάννου Παυλάκη: Ανώνυμος 5.000 — Χρυσούλα Μαρίνου 5.000 — Παναγιώτης και Σταυρούλα Παυλάκη 40.000 — Οικογένεια Αντ. Μαρσέλλου 10.000. Εις μνήμη Κοσμά Πετρόχειλου: Οικογένεια Αντ. Μαρσέλλου 10.000 — Από τα αδελφία και ανίψια του 60.000. Άλλες δωρεές: Ιωάννης και Βρεττή Ξηνταράκου εις μνήμη Καλλιόπης Αθούσης 10.000 — Θόδωρος Χαπατζάς, εις μνήμη Νικ. Γκίτζια 10.000 — Μαρία Καστρίσου, εις μνήμη των γονιών της 50.000 — Εμμ. Αντ. Λουράντος, εις μνήμη του πατέρα του Αντ. 20.000 — Harry Londy AS 10 — Μαρία Σαραντοπού-

λου, δωρεά 1 σημαίας εις μνήμη του αδελφού της Χαρίλαου.

**ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΑΙΝΗΣΗ
ΝΑΟΥ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΑΣ
ΜΗΤΑΤΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Μέσον ΙΩΑΝ. ΠΡΙΝΕΑ
19 PEARCE STREET
SOUTH COOGEE 2034**

18η Φεβρουαρίου 1994

**ΔΩΡΕΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΔΑ ΜΗΤΑΤΑ
ΕΙΣ ΜΝΗΜΗ
ΜΑΡΙΑΣ ΚΟΣΜΑ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
(ΨΑΛΤΙΣ)**

Ελήφθησαν υπό της επιτροπής οι ακόλουθες Δωρεές προς την Ανακαίνιση της Εκκλησίας της Αγίας Τριάδος εις Μητάτα.

Δολάρια Αυστραλίας
Αθανάσιος Ψάλτης, Clovelly 1.000 — Ιωάν. και Άννα Πρίνεα, South Coogee 200 — Χρυσάνθη και Δημ. Κανάρης, South Coogee 100 — Λουίζα Ψάλτη, Double Bay 50 — Σταματίνα Πρίνεα, Bondi 30 — Πωλ και Ποτίτσα Λεβάντις, Canberra 50 — Γεώργ. και Γεωργία Φύρος, Sans Souci 20 —

Εμμ. και Ματίνα Σάμιος, Bronte 50 — Φωτεινή Ψάλτη, Chatswood 20 — Δημ. και Μαρία Σάμιος, Randwick 50 — Παναγιώτης και Λυν Σκλάβος, Lakemba 50 — Φωτεινή Αλφιέρη, Randwick 20 — Αγγέλα Μίλλερ, Balgowlah 20 — Παναγ. και Χρύσα Βλαντής, Yowie Bay 30 — Νικόλ. και Ποτίτσα Σταματάκος, Illawong 20 — Στ. και Άννα Ψάλτης, Sylvania 20 — Οικ. Βαλερίου Πρίνεα, Nth Paramatta 20 — **Σύνολον 1.750.**

Η Επιτροπή
Εμμ. Σάμιος
Ιωάννης Γ. Πρίνεας,
Εμμ. Σκλάβος

**ΔΩΡΕΕΣ
ανέγερσης Ι. Ναού
Παναγία
Μυρτιδιώτισσα
Αλίμου**

Ανώνυμος 200.000 — Ασπασία Κ. Κασιμάτη 100.000 — Ελένη Κ. Κομνηνού εις μνήμη του συζύγου της Κοσμά 50.000 — Παν. Λεονταίνης 40.000 — Νικόλαος Κρισταλάκης 20.000 — Ανώνυμος 20.000 — Γεώργιος Π. Στρατηγός 20.000 — Νικ.

Κοτακόπουλος 20.000 — Εμμ. Γ. Καλοκαιρινός 10.000 — Μαίρη Σοφίου (Αυστ.) 10.000 — Ρίτα Πετροχείλου (Αυστ.) 10.000 — Σπύρος Β. Μασσέλος 10.000 — Μύρων Γαλανάκης 10.000 — Αικ. Σπηλιωτοπούλου 10.000 — Μαρία Αρώνη 5.000 — Μάρθα Μοίρα 5.000 — Μαρία Σεμιτέκο 5.000 — Κων/νος Σεμιτέκο 5.000 — Ταχατζή Γλυκερία 5.000 — Μαρία Κυνηγαλάκη 5.000 — Μαρία Κορωνάου 5.000 — Στ. Διαμαντίδου 5.000 — Δεσ. Φραγκούλη 2.000 — Σταυρούλα Ευαγ. Λουράντου 2.000 — Αφρ. Δανιά 2.000 — Περ. Κτιστάκης 2.000 — Σοφία Παγώνη 2.000 — Μαρία Μπαλή 2.000 — Ιωάννης Λιαδής 2.000 — Στ. Ν. Κτιστάκης 2.000 — Δεσ. Νίτση 2.000 — Φωτ. Αναγνώστου 1.000 — Μαρίκα Παπά 1.000 — Ανώνυμος 1.000 0 Στ. Κασά 500.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι. Ναού «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» Αλίμου ευχαριστεί θερμά τους υποστηρικτές του έργου.

Το έργο ανέγερσης προχωρεί σταδιακά και ικανοποιητικά. Οι νέες εργασίες που θα ακολουθήσουν είναι οι ηλεκτρολογικές εγκαταστάσεις και μειοδότες είναι οι Κυθηριοί κ.κ. Σταύρος Μεγαλοκονόμος και Γιάννης Παυλάκης.

Οι ανάγκες του Μήνα

Οι πληροφορίες από το Γηροκομείο ότι αυτή την περίοδο υπάρχει μεγάλη ανάγκη προμήθειας **ΣΕΝΤΟΝΙΩΝ**. Παρακαλούμε κάθε συμπατριώτη μας που μπορεί και θέλει να βοηθήσει ως καλύψει ένα μέρος αυτής της ανάγκης, συμβάλλοντας στην αγορά σεντονιών για τα γηρατεία του Γηροκομείου μας.

**Τοποθετήσεις Συναγερμών
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
Σέρβης ηλεκτρικών μηχανών .
ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**
Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ. 4121.710

**Υδρογεωλογικές
Μελέτες
Γεωτεχνικογεωλογικές
Μελέτες
Γεώργιος Δανάμος
Τηλ. 8676.459**
Ουίλιαμ Κιγκ 29-31
Πατήσια 112 53

**Υδραυλικές
εργασίες
Καλοριφέρ
Δ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ**
ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ
ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ
Αλκιβιάδου 200
Πειραιάς
Τηλ. 4181.031, 4182.517

**ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ
ΛΑΔΙΑ • ΚΡΑΣΙΑ • ΧΑΡΤΙΚΑ
ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ • ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ**
ΤΡΙΚΟ: Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ
Τ.Κ. 190 02 - ΤΗΛ.: 6642.705 - FAX.: 6028.050

ΑΠΟΘΗΚΗ ΣΤΟ ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΚΥΘΗΡΩΝ
Τ.Κ. 801 00 - ΤΗΛ.: (0735) 31730 - 31330

**MARKET ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
ΣΤΟ ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ**
Τ.Κ. 801 00 - ΤΗΛ. (0735) 31847 - 31457

**ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ
ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΧΩΡΙΑ
ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΜΑΣ**

**Παραδοσιακός Ξενώνας
επιπλωμένων διαμερισμάτων
"ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ"
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ**



Λειτουργούν όλο το χρόνο
στα Αρωνιάδικα Κυθήρων
Τηλ. Πειραιώς: 4132512
Τηλ. Αρωνιαδικών: 0735-33420

**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΩΝ - ΠΛΑΚΩΝ
ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ Α. ΓΑΒΑΛΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ**
Τηλ. (0735) 31.448 — (0735) 31.576
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

**ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ
ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ-ΡΗΓΑ
ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ**
ΤΗΛ. (0735) 31265 & 31365
Αθήνας: 8062641 (κ. Ρήγα)

**ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ**
Τηλ.: 31754
**ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ**



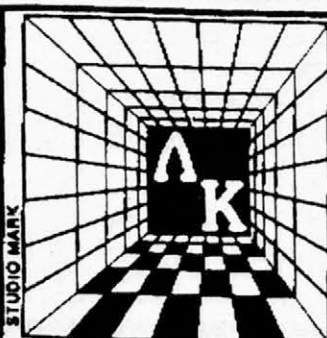
Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά
κουραμπιέδες, αρτοί, αρτάκια με μέλι Ναυαρίνου 7
Δεχόμαστε παραγγελίες Κατάστημα Ξηρών Καρπών Μαυρομάτη
(όλα με Τσιριγώτικα υλικά) Εθνικής Αντιστάσεως 18
Τηλ. 4171.592 - 4132.183

**ΩΡΑΡΙΟ 9 ΠΜ - 8 ΜΜ
ΚΛΕΙΣΤΑ ΚΑΘΕ
ΔΕΥΤΕΡΑ - ΤΕΤΑΡΤΗ
& ΣΑΒΒΑΤΟ
ΑΠΟΓΕΥΜΑ**



A. Vlandis
PHOTO STUDIO

Π.Α. ΒΛΑΝΤΗΣ, γρ. λαμπρακή 63-18534 Πειραιώς
τηλ. 4122411 - τlx. 218269 SPA



ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172

**ΛΕΥΤΕΡΗΣ
ΚΡΙΘΑΡΗΣ**
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΑ
ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

**ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΔΡ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**
Αγ. Κων/νου 5 - 185 31
Πειραιάς τηλ. 4172578
Οικία 4171524

**THE IMPERIO INSURANCE Co LTD
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑ**
Καραϊσκού 117 - Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4126.065
Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

**ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ**
ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ
BSc SUNDERLAND POLYT.
MSC. STRATHCLYDE UNIV.
Αναλαμβάνονται πάσης φύ-
σεως Ηλεκτρο - Μηχανολογι-
κές μελέτες και επιβλέψεις.
Τηλ. 4531404

**ΤΑΞΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
Ανδρέας Σ.
Ποτήρης**
...
**Συνέπεια
άμεση
εξυπηρέτηση**
Μυλοπόταμο Κύθηρα,
τηλ. 0735-33764

MAYFAIR DRY CLEANERS



Dry Cleaning Specialists in:

- ★ Wedding & Evening Gowns
- ★ All Mending & Alterations
- ★ Top Quality Workmanship Guaranteed

**OPEN 7 a.m.-4.30 p.m. Mon-Friday
121 RIDING RD, HAWTHORNE 399 9444**

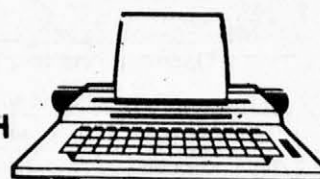
- Εκτυπώσεις
- διαφημιστικών δώρων
- Χρυσοτυπίες
- Μεταξοτυπίες



Γεώργιος Σκλάβος

ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 185 31 ΤΗΛ. 41.70.031

**Δακτυλογραφήσεις
αναλαμβάνω πάσης φύ-
σεως**
Ελληνικά & Αγγλικά
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ
Φράτσια, Κύθηρα
τηλ. (0735) 31443
Επιμελημένη εργασία



Σύντομες Ειδήσεις

Μια προσπάθεια να κοπεί το βραχάκι που εμποδίζει την προσέγγιση του πλοίου στο **Καψάλι**, δεν τελεσφόρησε δυστυχώς γιατί η μπίγα που πήγε εκεί δεν κατάφερε να το κόψει.

Ομιλία με θέμα έναν Προβλεπτή των Κυθήρων στα τέλη του 16ου αιώνα

Στις 23/4 πραγματοποιήθηκε στο Ίδρυμα Γουλανδρή-Χορν στην Πλάκα Ημερίδα με θέμα «Καθημερινή ζωή στη Λατινοκρατούμενη Ελλάδα». Σ' αυτή την ημερίδα προήδρευε και συντόνιζε την συζήτηση η καθηγήτρια κα **Χρύσα Μαλτέζου**, Διευθύντρια του Κέντρου Βυζαντινών Ερευνών του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών.

Στο πλαίσιο αυτής της ημερίδας παρουσιάστηκε ομιλία από τον επιστημονικό συνεργάτη του Κέντρου Βυζαντινών Ερευνών κ. **Κώστα Τσιγκάκη** με θέμα «Έργα και ημέρες ενός Προβλεπτή Κυθήρων στα τέλη του 16ου αιώνα». Η παρακολούθηση και η συμμετοχή στην ημερίδα ήταν μεγάλη και κάθε ομιλία ακολουθούσε συζήτηση.

Δραστηριοποιείται ο Μελισσοκομικός Σύλλογος Κυθήρων

Σύμφωνα με πληροφορίες από το νησί μας επαναδραστηριοποιείται ο Μελισσοκομικός Σύλλογος Κυθήρων, με νέους ανθρώπους που έχουν όρεξη για δουλειά.

Μετά τις πρόσφατες αρχαιρείς συγκροτήθηκε το νέο Δ.Σ. του Συλλόγου που έχει ως εξής:

Πρόεδρος: Γιάννης Στ. Πρωτοψάλτης — **Αντιπρόεδρος:** Χαρ. Χριστόφορος — **Γραμματέας:** Νικ. Ι. Μαρέντης — **Ταμίας:** Βαγγ. Διακόπουλος και **Μέλος:** Βαγγ. Νοταράς.

Η πρώτη ενέργεια του νέου Δ.Σ. ήταν να ζητηθεί ειδικός από την Αθήνα για έλεγχο των Μελισσών από τις αρρώστιες, κάτι που έγινε αμέσως. Η «Κ.Ι.» συγχαίρει το νέο Δ.Σ. και εύχεται καλή επιτυχία στο έργο του.

Διάλεξη Αρχαιολογικού ενδιαφέροντος στο Πανεπιστήμιο του Brisbane από τον καθηγ. Κ. Byron Αναφέρθηκε και στα Κύθηρα

Πραγματοποιήθηκε στις 12/4/94 η ομιλία του καθηγ. κ. **Byron** στο Πανεπιστήμιο της Κουνολάνδης, η οποία είχε σχέση με τις αρχαιολογικές ανασκαφές στη Βεργίνα. Ο καθηγητής **Byron** αναφέρθηκε και στις ανασκαφές των Κυθήρων. Μάλιστα αυτό το καλοκαίρι πρόκειται να έχει μια πρώτη επαφή με τους αρχαιολογικούς χώρους στο νησί μας και ιδιαίτερα με την τελευταία στο βουνό του Αγίου Γεωργίου.

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών κοντά στους Αναξιοπαθούντες συμπατριώτες μας

Κλιμάκιο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, αποτελούμενο από μέλη της απελευθέρωσης και της σημερινής Διοίκησης του, επισκέφθηκε την Παρασκευή 22 Απριλίου, τους νοσηλευμένους στο Δρομοκαΐτειο και το Δαφνί ψυχοπαθείς συμπατριώτες μας και τους προσέφερε χρηματική βοήθεια, τσιγάρα και γλυκίσματα.

Είναι μία επίσκεψη που συνεχίζεται από χρόνια τις Άγιες αυτές ημέρες, που την περιμένουν με ιδιαίτερη συγκίνηση οι άξιοι αυτής της συμπάραστασης, συμπατριώτες μας.

ΣΩΣΤΕ ΤΑ ΔΑΣΗ ΜΑΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΥΡΚΑΓΙΕΣ

Ο Πολιτευτής της Α Περιφέρειας Πειραιά Ιατρός κ. **Παναγ.** Μελάς εύχεται προς όλους τους Συμπatriώτες μας

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ

Αξιέπαινες πρωτοβουλίες τον μήνα που πέρασε

— Στο Γηροκομείο Κυθήρων πήγαν τις παραμονές του Πάσχα οι κυρίες μας της **Συντροφιάς** και μοίρασαν γλυκά και είδη ρουχισμού σε κάθε τρόφιμό του. Επίσης οι νέοι της **Κυθηραϊκής Αδελφότητας** μοίρασαν από ένα τσουρέκι και καραμέλες. Ακόμη, κάθε τρόφιμο επισκέφθηκε ανήμερα το Πάσχα ο Μητροπολίτης Κυθήρων.

— **Καρβουνάδες:** Στο Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων με πρωτοβουλία των δασκάλων και με την πρόθυμη συμμετοχή των μαθητών έγινε έρανος για το Γηροκομείο και συγκεντρώθηκε το ποσό των 16.500 δρχ.

Ο κ. Παναγιώτης Θεοφανόπουλος πρόεδρος του Ελληνικού Φόρουμ Ποιότητας

Πρόεδρος του Ελληνικού Φόρουμ Ποιότητας εξελέγη ο συμπατριώτης μας Πολιτικός



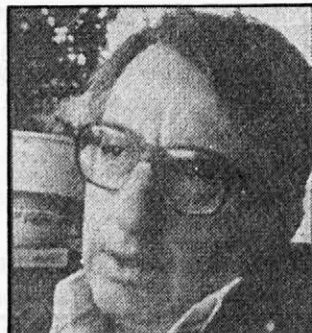
Μηχανικός και ανώτερο στέλεχος του ΕΛΟΤ κ. **Παναγιώτης Θεοφανόπουλος**. Το Ελληνικό Φόρουμ Ποιότητας είναι μία κίνηση-φορέας μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα που βασικό του σκοπό έχει την ενθάρρυνση και διάδοση της ποιότητας ως βασικής στρατηγικής για τη συνεχή βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των ελληνικών επιχειρήσεων και οργανισμών.

ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΙΝΟ

Τηλέφωνο για το κοινό χρειάζεται να τοποθετηθεί στο Λιμάνι της Αγ. Πελαγίας. Υπάρχουν επιβάτες που αποβιβάζονται από το πλοίο πολλές φορές μεταμεσονύκτιες ώρες και θέλουν να κάνουν χρήση τηλεφώνου.

διαλεξαμε για σας!

«Στα Κύθηρα, πιτσιρίκος, άκουγα τη μάνα μου ν' απαγγέλλει στίχους του Ερωτόκριτου, την ώρα που μάζευε ελιές. Αυτή ήταν η πρώτη μου επαφή με τον κόσμο των βιβλίων. Από 12 χρονών διάβαζα μόνος μου. Στην αρχή Ιούλιο Βερν, όλα τα βιβλία του. Το πρώτο βιβλίο που μου έκανε εντύπωση ήταν «Ο Γύρος του κόσμου σε 80 ημέρες». Την ίδια εποχή άρχισα να διαβάζω αστυνομικά, αλλά ποτέ δεν συμπάθησα τα παραμύθια με τους βασιλιάδες. Είχα έναν ξάδελφο μεγαλύτερο που με τροφοδοτούσε με βιβλία. Στα 13 μου είχα διαβάσει όλο τον Τσέχωφ...»



Απόσπασμα από συνέντευξη του γνωστού συμπατριώτη μας συγγραφέα κ. **Κώστα Μουραελά**, που δημοσιεύθηκε πριν λίγες μέρες στην «Καθημερινή».

ΓΙΟΡΤΗ ΚΡΑΣΙΟΥ 12 - 13 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Η Γεωργοκτηνοτροφική έκθεση στα Φράτσια φέτος στις 20 Αυγούστου 1994

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, FAX: 9951192

Κλιμάκιο ιατρών στα Κύθηρα

Κλιμάκιο ιατρών του Αντικαρκινικού Ομίλου πρόκειται να μεταβεί στα Κύθηρα, για ενημέρωση των γυναικών εκεί, πάνω στα γυναικολογικά θέματα. Θα γίνουν διαλέξεις και εξετάσεις (τεστ ΠΑΠ). Στο κλιμάκιο αυτό θα συμμετέχει η Δ/ντρια του κυτταρολογικού του Αντικαρκινικού συμπατριώτισσά μας κ. **Ελβίρα συζ. Βρεττού Κυπριώτη** και ο ιατρός του νοσοκομείου μας κ. **Κώστας Μαριάτος**.

Μετά το Τσιριγώτικο Παξιμάδι και άλλα προϊόντα από τα Κύθηρα στην Αυστραλία από την «ΦΡΑΤΣΙΑ»

Μετά τη μεγάλη επιτυχία που είχε η κατ' ευθείαν αποστολή του Τσιριγώτικου Παξιμαδιού του Φούρνου της Καρβουνάδας στην Αυστραλία μέσω της εξαγωγικής εταιρείας «ΦΡΑΤΣΙΑ», και άλλα κυθηραϊκά προϊόντα πρόκειται να αποσταλούν σε λίγο διάστημα προς τους αποδήμους μας. Ο σκοπός είναι ο ίδιος: η ενίσχυση του Γηροκομείου.

Πρόσφυγες από την Υεμένη στα Αντικύθηρα

Επτά πρόσφυγες από την Υεμένη αποβιβάστηκαν με καϊκι στα Αντικύθηρα. Οι πρόσφυγες συνελήφθησαν και οδηγήθηκαν στην Κρήτη. Το καϊκι κρατείται στα Κύθηρα.

Γραβάτες με τον Έφηβο των Αντικυθήρων

Γραβάτες με τον Έφηβο των Αντικυθήρων παρουσίασε ο γνωστός οίκος μόδας «ΖΑΜΠΛΑΡΑ». Οι γραβάτες αυτές είναι από συνθετικό μετάξι.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο «Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών» διοργανώνει στην εκδομή στη Ζάκυνθο, τα την 3, 4 και 5 Ιουνίου. Παρακαλούνται όσοι θέλουν να συμμετάσχουν, δηλώσουν μέχρι τις 2 Μαΐου.

Πληροφορίες και δηλώσεις συμμετοχής στα τηλέφωνα 3638.190 και 3620.293, ώρες 8-4 μ.μ.

Πασχαλινή εκδήλωση στην Αγ. Πελαγία

Στην Αγία Πελαγία, από κάθε χρόνο, ο Εξωραϊκός Σύλλογος διέθεσε 18 από την Κυριακή του Πάσχα, την γλέντηση ολόκληρη η Αγία Πελαγία και οι επισκέπτες της. Ευχόμαστε και του χρόνου.

Απελευθέρωση τιμών καυσίμων στα Κύθηρα

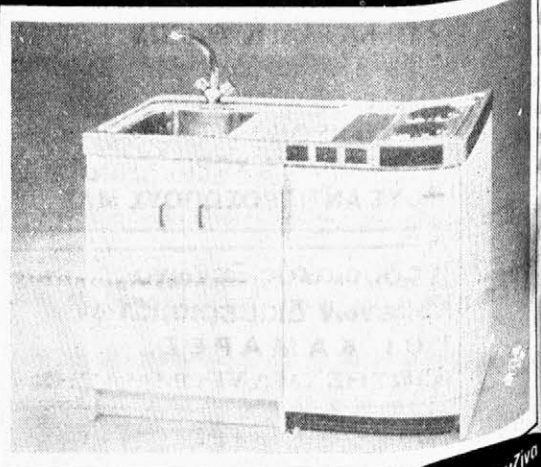
Πριν λίγες μέρες απελευθέρωσαν οι τιμές των καυσίμων. Έτσι, αλλάζει και το σύστημα ανωγμάτων τιμών, είχε επιβληθεί στην περίπτωση των Κυθήρων, όπως στα άλλα νησιά.

Νέες Συνομιλίες για τις συντάξεις

Όπως μας πληροφορούν από Αυστραλία το πρώτο δεκάμερο του Μαΐου θα αρχίσουν στην Αθήνα οι συνομιλίες τις συντάξεις ανάμεσα και κυβερνήσεις Ελλάδας και στραλίας.

Θα επιδιωχθεί αυτή τη φορά να συνταχθεί ένα προσέγγιση στο οποίο θα συμφωνήσουν οι δύο μέρη. Ελπίζουμε αυτή τη φορά να μη γυρίσει πρακτική η κάθε αντιπαράθεση στη βάση της.

ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙ Η ιδανική λύση!



Διατίθεται σε δύο διαστάσεις 1,00 και 1,20 μ.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

VIRGO

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ - Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4180371 - 4185375

INTELEKTO



★ διδάσκονται: Αγγλικά, Γαλλικά, Ιταλικά, Γερμανικά, Ισπανικά

★ Τμήματα: νηπιακά, παιδικά, ενηλίκων
Προγράμματα: απλά, εντατικά, υπερεντατικά

Δ/ση Σπουδών: Μηνάς Βενάρδος



Προσφορά για τους Τσιριγώτες

Έκπτωση 30% σε κάθε Κυθήριο σπουδαστή-τρια της σχολής μας.

Δύο υποτροφίες σε ετήσια βάση στους αποφοίτους του Λυκείου Κυθήρων

Πραξιτέλους 131, 1ος όροφος
Τηλ. 4176.137 - 4176.186